

叶兴阳

双语音标有声读物

叶兴阳
英语教育创始人
双音阅读教育创始人

中国英语教育界领军人物
英语教育界领军人物
英语教育界领军人物

双语音标 阅读创始人

注音阅 读英语 教育之父

中国英语教育界领军人物
英语教育界领军人物
英语教育界领军人物

叶兴阳

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：叶兴阳

内容来源：公共领域英文原著

适用对象：英语学习者、教师、研究者

版本日期：2025 年

目录

共 1 个章节

1. 捕蝇草及其工作原理 [1930](flytraps And Their Operation [1930]) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

捕蝇草及其工作原理 [1930](Flytraps and Their Operation [1930])

第1/1页

[ˈjuː] . [es] . [dɪˈpɑːrtmənt] [ʌv; əv]
U . S . **DEPARTMENT** OF
U . S . 部门 的

美国国务院

[ˈæɡrɪkʌltʃər]
AGRICULTURE
农业

农业

[ˈfɑːrməz] - [ˈbʊlətɪn] [noʊ] . -
FARMERS ' **BULLETIN** **No** . **734**
农民 - 公告 不 . -

农民公报第734期

[ˈflaɪtræp]
FLYTRAPS
捕蝇器

捕蝇草

[ænd; ənd]
AND
和

和

[ðer; ðər] [ˌɑːpəˈreɪʃ(ə)n]
THEIR **OPERATION**
他们的 手术

他们的行动

[[aɪ]]
[i]
[我]

我]

[biː]
B
B

B

[ˌoʊˈtiːˈeɪt]
OTH
其他

其他

[ðə; ði] [haʊs] [flaɪ] [ænd; ənd] ['blʌʊflaɪ] [meɪ] [biː; bi] ['kæptʃərd] [ɪn][træps] .
THE **HOUSE** **FLY** **AND** **BLOWFLIES** **may** **be** **captured in traps** .
这 房子 飞 和 丽蝇 可能 是 捕获 在 陷阱 .

家蝇和丽蝇可以用陷阱捕捉。

[ðə; ði] ['kærəktər] [ʌv; əv][ðə; ði][beɪt] [juːst] [ænd; ənd][ðə; ði][loʊˈkeɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][træps] ['ɡreɪtli]
The **character** **of** **the** **bait** **used** **and** **the** **location** **of** **the** **traps** **greatly**
这 特点 的 这 饵 用过的 和 这 地点 的 这 陷阱 非常
[ˈɪnfluəns] [ðə; ði][kaɪnd][ʌv; əv][flaɪz] [kɔːt] .
influence **the** **kind** **of** **flies** **caught** .
影响 这 种类 的 苍蝇 捕捉 .

诱饵的种类和陷阱的位置对捕获的苍蝇种类有很大的影响。

[ðɪs] [ˈbʊlətɪn] [telz] [həʊ] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [ˈflaɪtræp] [ðæt] [hæv; həv] [bɪn] [faʊnd] [moʊst] [ɪˈfektɪv; əˈfektɪv]
This bulletin tells how to make the flytraps that have been found most effective
这 公告 讲述 如何 到 制作 这 捕蝇器 那 有 到过 成立 最多 有效的
，
，
，

本手册介绍了如何制作目前为止最有效的捕蝇器。

[wer] [tuː; tə] [pʊt] [ðəm; ðəm] , [ænd; ənd] [həʊ] [tuː; tə] [beɪt] [ænd; ənd] [ker] [fɔːr; fər] [ðəm; ðəm] .
where to put them , and how to bait and care for them .
在哪里 到 放 他们 , 和 如何 到 饵 和 关心 为了 他们 .
把它们放在哪里， 以及如何诱捕和照料它们。

- , [ʌv; əv] [kɔːrs] , [əˈfɔːrdz] [ˈoʊnli] [ˈpɑːrj(ə)l] [rɪˈliːf] .
Flytrapping , of course , affords only partial relief .
- , 的 课程 , 提供 仅有的 部分的 宽慰 .
当然，捕蝇只能提供部分缓解。

[ðə; ði] [ˈlɑːdʒɪk(ə)l] [ˈmeθəd] [ʌv; əv] [flaɪ] [kənˈtroʊl] [ɪz] [tuː; tə] [prɪˈvent] [ðə; ði] [ˌmʌltɪplɪˈkeɪʃn] [ʌv; əv] [ðɪːz]
The logical method of fly control is to prevent the multiplication of these
这 逻辑 方法 的 飞 控制 是 到 防止 这 乘法 的 这些
[ˈpests] [baɪ] [ˈprɑːpər] [dɪˈspəʊz(ə)l] [ʌv; əv] [ɔːr] [ˈtriːtmənt] [ʌv; əv] [ðer; ðər] [ˈbriːdɪŋ] [ˈpleɪsɪz] .
pests by proper disposal of or treatment of their breeding places .
害虫 经过 恰当的 处理 的 或者 治疗 的 他们的 选育 地方 .
控制苍蝇的合理方法是通过妥善处置或处理其滋生地来防止这些害虫的繁殖。

[ðə; ði] [ˈriːdər] [ɪz] [ðerfɔːr] [rɪˈfɜːrd] [tuː; tə] [ˈfɑːrməz] - [ˈbʊlətɪn] - [fɔːr; fər] [ˈfɜːrðər] [ˌɪnfərˈmeɪʃ(ə)n]
The reader is therefore referred to Farmers ' Bulletin 1408 for further information
这 读者 是 所以 指 到 农民 - 公告 - 为了 更远 信息
[ɑːn] [haʊs] - [flaɪ] [kənˈtroʊl] ,
on house - fly control ,
在 房子 - 飞 控制 ,
因此，读者可参阅《农民公报》第1408期，以获取有关家蝇防治的更多信息。

[tuː; tə] [ˈfɑːrməz] - [ˈbʊlətɪn] - [fɔːr; fər] [ˈveriəs] [ˈmeθədz] [ʌv; əv] [ˈkɒmbætɪŋ] [ðə; ði] [ˈsteɪb(ə)l] [flaɪ] ,
to Farmers ' Bulletin 1097 for various methods of combating the stable fly ,
到 农民 - 公告 - 为了 各种各样的 方法 的 对抗 这 稳定的 飞 ,
请参阅《农民公报》第1097期，了解防治厩蝇的各种方法。

[ænd; ənd] [tuː; tə] [ˈfɑːrməz] - [ˈbʊlətɪn] - [fɔːr; fər] [əˈdɪʃən(ə)l] [ˈmeʒərz] [tuː; tə] [biː; bi] [juːst] [əˈɡenst]
and to Farmers ' Bulletin 857 for additional measures to be used against
和 到 农民 - 公告 - 为了 额外的 措施 到 是 用过的 反对
[ðə; ði] [skruː] - [wɜːrm] [flaɪ] [ænd; ənd] [ˈsɜːrt(ə)n] [ˈʌðər] [ˈbləʊflaɪ] [ɪnˈdʒʊəriəs] [tuː; tə] [ˈlaɪvstɔːk] .
the screw - worm fly and certain other blowflies injurious to livestock .
这 拧紧 - 蠕虫 飞 和 肯定 其他 丽蝇 有害的 到 家畜 .
并参考《农民公报》第 857 号，了解针对螺旋蝇和某些其他对牲畜有害的丽蝇的更多措施。

[ˈwɑːʃɪŋtən] , [diː] . [siː] . [ɪˈjuːd] [dʒuːn] - , -
Washington , D . C . Issued June 10 , 1916
华盛顿 , D . C . 发布 六月 - , -
华盛顿特区，1916年6月10日发布

[rɪˈvaɪzd] [mɑːrtʃ] , -
Revised March , 1930
修改 行进 , -
1930年3月修订

[əˈdɪʃən(ə)l] [ˈkɑːpɪz]
ADDITIONAL COPIES
额外的 副本
额外副本

[ʌv; əv] [ðɪs] [ˌpʌblɪˈkeɪʃ(ə)n] [meɪ] [biː; bi] [prəʊˈkjʊəd] [frʌm; frəm]
OF THIS PUBLICATION MAY BE PROCURED FROM
的 这 发布 可能 是 采购 从

本出版物可从以下途径获取：

[ðə; ðɪ] [ˌsuːpərɪnˈtendənt] [ʌv; əv] [ˈdɔːkjuments]
THE SUPERINTENDENT OF DOCUMENTS
这 校长 的 文件

文件主管

[juː] . [es] . [ˈɡʌvərnmənt] [ˈprɪntɪŋ] [ˈɑːfɪs]
U . S . GOVERNMENT PRINTING OFFICE
U . S . 政府 印刷 办公室

美国政府印刷局

[ˈwɑːʃɪŋtən] , [diː] . [siː] .
WASHINGTON , D . C .
华盛顿 , D . C .

华盛顿特区

[æt; ət]
AT
在

在

[faɪv] [sents] [pər] [ˈkɑːpi] [[wʌn]]
5 CENTS PER COPY [1]
5 分 每 复制 [1]

每份 5 美分[1]

[ˈflaɪtræp] [ænd; ænd][ðer; ðər] [ˌɑːpəˈreɪʃ(ə)n]
FLYTRAPS AND THEIR OPERATION
捕蝇器 和 他们的 手术

捕蝇草及其工作原理

[baɪ][ef] . [siː] . [ˈbɪʃəp] , [ˈprɪnsəp(ə)l][ˌentəˈmɑːlədʒɪst][ɪn] [tʃɑːrdʒ] ,
By F . C . Bishopp , Principal Entomologist in Charge ,
经过 F . C . 主教 , 主要的 昆虫学家 在 收费 ,

作者：FC Bishopp，首席昆虫学家

[dɪˈvɪz(ə)n][ʌv; əv] [ˈɪnsekt्स] [əˈfektɪŋ] [mæn][ænd; ænd] [ˈænɪmlz] , [ˈbjʊroʊ] [ʌv; əv][ˌentəˈmɑːlədʒɪ]
Division of Insects Affecting Man and Animals , Bureau of Entomology
分配 的 昆虫 影响 男人 和 动物 , 局 的 昆虫学

影响人类和动物的昆虫科，昆虫局

[ˈkɑːntents]
CONTENTS
内容

内容

[peɪdʒ]
Page
页

页

[ˈjuːzɪz][ænd; ænd] [ˌɪmɪˈteɪʃənz] [ʌv; əv] [ˈflaɪtræp][wʌn]
Uses and limitations of flytraps 1
用途 和 限制 的 捕蝇器 1

捕蝇草的用途和局限性 1

[kaɪndz][ʌv; əv] [ˈflaɪz] [kɔːt] [wʌn]
Kinds of flies caught 1
种类 的 苍蝇 捕捉 1

捕获的苍蝇种类 1

[ˈtaɪps] [ʌv; əv][ˈtræps][ˌtuːˈtuː]

Types of traps 2
类型 的 陷阱 2

陷阱类型 2

[ˈtræpɪŋ] [ðə; ði] [ˈskruː] - [wɜːrm][ˈflaɪ] -
Trapping the screw - worm fly 11
诱捕 这 拧紧 - 蠕虫 飞 -

捕捉螺旋蝇 11

[ˈbeɪts] [fɔːr; fər][ˈtræps] -
Baits for traps 11
饵料 为了 陷阱 -

陷阱诱饵 11

[ˈbeɪt] [kənˈteɪnərz] -
Bait containers 13
饵 容器 -

诱饵容器 13

[ˈkeɪ] [ænd; ənd][ˈloʊˈkeɪ](ə)n][ʌv; əv][ˈtræps] -
Care and location of traps 14
关心 和 地点 的 陷阱 -

陷阱的保养和放置 14

[ˈstɪki] [ˈflaɪ][ˈpeɪpərz] -
Sticky fly papers 14
黏 飞 文件 -

粘蝇纸 14

[ˈjuːzɪz][ænd; ənd] [ˌlɪmɪˈteɪʒənz] [ʌv; əv] [ˈflaɪtræp]
USES AND LIMITATIONS OF FLYTRAPS
用途 和 限制 的 捕蝇器

捕蝇草的用途和局限性

[ef]
F
F

F

- [hæv; həv][ə; eɪ][dɪˈstɪŋkt] [ˈpleɪs] [ɪn][ðə; ði][kənˈtroʊl][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈhaʊs] [ˈflaɪ][ænd; ənd] [ˈʌðər]
LYTRAPS have a distinct place in the control of the house fly and other
- 有 一个 清楚的 地方 在 这 控制 的 这 房子 飞 和 其他
[ˈnɔːkəs] [ˈflaɪ] [ˈspiːʃiːz] .
noxious fly species .
有害的 飞 物种 .

捕蝇器在控制家蝇和其他有害蝇类方面具有独特的地位。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][ˈdʒen(ə)rəl] [ˈtendənsi] , [ˈhaʊˈevər] ,
There is a general tendency , however ,
那里 是 一个 一般的 趋势 , 然而 ,

然而，总体趋势是这样的：

[fɔːr; fər] [ðoʊz] [ɪnˈɡeɪdʒd] [ɪn] [ˈkɒmbætɪŋ] [ˈflaɪz] [tuː; tə] [pʊt] [tuː] [ˈmæt] [dɪˈpendəns] [ɑːn][ðə; ði][ˈflaɪtræp]
for those engaged in combating flies to put too much dependence on the flytrap
为了 那些 已订婚的 在 对抗 苍蝇 到 放 也 很多 依赖性 在 这 捕蝇草
[æz; əz][ə; eɪ] [ˈmeθəd] [ʌv; əv][əˈbeɪtɪŋ] [ðə; ði][ˈnuːs(ə)ns] .
as a method of abating the nuisance .
作为 一个 方法 的 减弱 这 滋扰 .

对于那些致力于防治苍蝇的人来说，过度依赖捕蝇草作为减少这种滋扰的方法是不明智的。

[,aɪˈtiː][[ʊd; ʒəd][biː; bi] [bɔːrɪn] [ɪn][maɪnd] [ðæt] - [ɪz][ˈoʊnli] [ˌsʌplɪˈmentri] [tuː; tə] [ˈlðər]
It should be borne in mind that flytrapping is only supplementary to other
它 应该 是 出生 在 头脑 那 - 是 仅有的 补充 到 其他
[ˈmeθədʒ] [ʌv; əv][kənˈtroʊl] ,
methods of control ,
方法 的 控制 ,

需要注意的是，捕蝇只是其他控制方法的补充手段。

[moʊst][ˈnoʊtəb(ə)l][ʌv; əv] [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði] [prɪˈvenʃn] [ʌv; əv] [ˈbriːdɪŋ] [iːðər] [baɪ] [kəmˈpliːtli]
most notable of which is the prevention of breeding either by completely
最多 值得注意的 的 哪个 是 这 预防 的 选育 任何一个 经过 完全地
[dɪˈspoʊzɪŋ] [ʌv; əv] [ˈbriːdɪŋ] [ˈpleɪsɪz][ɔːr][baɪ] [ˈtriːtɪŋ] [ðə; ði] [ˈbriːdɪŋ] [məˈtɪriəl] [wɪð; wɪθ] [ˈkemɪklz] .
disposing of breeding places or by treating the breeding material with chemicals .
处置 的 选育 地方 或者 经过 治疗 这 选育 材料 和 化学品 .
其中最值得注意的是，可以通过彻底清除繁殖场所或用化学药品处理繁殖材料来防止繁殖。

[,aɪˈtiː] [meɪ] [biː; bi] [sed] [ðæt] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [tuː] [meɪn] [weɪz] [ɪn] [wɪtʃ] [ˈflaɪtræp][ɑːr; ər][ˈvæljuəb(ə)l] :
It may be said that there are two main ways in which flytraps are valuable :
它 可能 是 说 那 那里 是 二 主要的 方式 在 哪个 捕蝇器 是 有价值的 :
可以说，捕蝇草的价值主要体现在两个方面：

([wʌn]) [baɪ][ˈkætʃɪŋ; ˈketʃɪŋ][flaɪz] [wɪtʃ] [kʌm] [tuː; tə] [kliːn] [ˈpremɪsɪz] [frʌm; frəm] [ˈlðər] [ˈpleɪsɪz] [wɪtʃ]
(**1**) **By catching flies which come to clean premises from other places which**
(1) 经过 捕捉 苍蝇 哪个 来 到 干净的 前提 从 其他 地方 哪个
[ɑːr; ər][ɪnˈsænətəri][ænd; ænd] ([tuːˈtuː]) [baɪ] [ˈkæptʃərɪŋ] [ðoʊz] [flaɪz] [wɪtʃ] [ɪnˈveriəbli] [ɪˈskeɪp] [ɪn]
are insanitary and (2) by capturing those flies which invariably escape in
是 不卫生的 和 (2) 经过 捕捉 那些 苍蝇 哪个 总是 逃脱 在
[ˈɡreɪtər] [ɔːr] [les] [ˈnʌmbərz] [ðə; ði] [ˈlðər] [miːnz] [ʌv; əv] [dɪˈstrʌkʃn] [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [ˈpræktɪst] .
greater or less numbers the other means of destruction which may be practiced .
更大的 或者较少的 数字 这 其他 方法 的 破坏 哪个 可能 是 练习 .
(1) 捕捉从其他不卫生的地方来到干净场所的苍蝇；(2) 捕捉那些总是逃脱其他灭蝇方法的苍蝇，无论逃脱的苍蝇的数量多少。

[ˌfɜːrðərˈmɔːr] ,
Furthermore ,
此外 ,

此外，

[ðə; ði] [ˈnʌmbər] [ʌv; əv] [flaɪz] [kɔːt] [ɪn][træps] [səːvz] [æz; əz][æn; ən][ˈɪndeks][ʌv; əv][ðə; ði] [ɪˈfektɪvnəs]
the number of flies caught in traps serves as an index of the effectiveness
这 数字 的 苍蝇 捕捉 在 陷阱 服务 作为 一个 指数 的 这 效力
[ʌv; əv] [kæmˈpeɪnz] [əˈɡenst] [ˈbriːdɪŋ] [ˈpleɪsɪz] .
of campaigns against breeding places .
的 竞选活动 反对 选育 地方 .

诱捕器中捕获的苍蝇数量可以作为衡量清除滋生地行动有效性的指标。

- [ʊd; ʒəd] [brɪˈɡɪn] [ˈɜːrli] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [ɪf] [,aɪˈtiː][ɪz][tuː; tə][biː; bi][ʌv; əv] [ˈɡretɪst] [ˈvæljuː] .
Flytrapping should begin early in the spring if it is to be of greatest value .
- 应该 开始 早期的 在 这 春天 如果 它 是 到 是 的 最 价值 .
如果想要发挥最大的作用，捕蝇工作应该在早春开始。

[ɔːlˈðoʊ] [kəmˈpærətɪvli] [fjuː] [flaɪz][ɑːr; ər] [kɔːt] [ɪn][ðə; ði] [ˈɜːrli] [sprɪŋ] ,
Although comparatively few flies are caught in the early spring ,
虽然 比较 很少 苍蝇 是 捕捉 在 这 早期的 春天 ,

虽然早春时节捕获的苍蝇相对较少，

[ðer; ðər] [dɪ'strʌkʃn] [mi:nz] [ðə; ði] [prɪ'venʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv] ['mɪrɪədz] [ʌv; əv][flaɪz]
their destruction means the prevention of the development of myriads of flies
他们的 破坏 方法 这 预防 的 这 发展 的 无数 的 苍蝇
[baɪ] [ˌmɪd'sʌməɹ] .
by midsummer .
经过 盛夏 .

消灭它们意味着可以防止盛夏时节大量苍蝇的滋生。

[kaɪndz][ʌv; əv] [flaɪz] [kɔ:t]
KINDS OF FLIES CAUGHT
种类 的 苍蝇 捕捉

捕获的苍蝇种类

[ðə; ði] ['veriəs] ['spi:ʃi:z] [ʌv; əv][flaɪz] [wɪtʃ] [ɑ:r; əɹ] ['kɑ:mənli] [ə'nɔɪɪŋ] [ə'baʊt] [ˌhæbrɪ'teɪʃn] [ɔ:r] [wer]
The various species of flies which are commonly annoying about habitations or where
这 各种各样的 物种 的 苍蝇 哪个 是 通常 恼人的 关于 居住地 或者 在哪里
['fu:d,stʌfz] [ɑ:r; əɹ] ['bi:ɪŋ] [prɪ'perd] [meɪ] [bi:; bi][dɪ'vaɪdɪd] ['rʌfli] ['ɪntu:] [tu:] ['klæsɪz] :
foodstuffs are being prepared may be divided roughly into two classes :
食品 是 存在 准备 可能 是 分割 大致 进入 二 课程 :

经常在居住地或食品加工场所造成滋扰的各种苍蝇大致可以分为两类：

([wʌn]) [ðoʊz] [wɪtʃ] [bri:d] [ɪn][ˈænɪm(ə)l] ['mætər] , [kən'sɪstɪŋ] ['meɪnli] [ʌv; əv][ðə; ði][soʊ] [kɔ:ld]
(1) Those which breed in animal matter , consisting mainly of the so called
(1) 那些 哪个 品种 在 动物 事情 , 由 主要 的 这 所以 称为
['bloʊflaɪ] ,
blowflies ,
丽蝇 ,

(1) 那些在动物体内繁殖的，主要包括所谓的丽蝇，

[ɪn'klu:dɪŋ] [ðə; ði] [skru:] - [wɜ:rm][flaɪ] ;
including the screw - worm fly ;
包括 这 拧紧 - 蠕虫 飞 ;

包括螺旋蝇；

[[wʌn]] [ænd; ənd] ([tu:'tu:]) [ðoʊz] [wɪtʃ] [bri:d] [ɪn][ˈvedʒtəb(ə)l][æz; əz] [wel] [æz; əz][ɪn][ˈænɪm(ə)l] ['mætər]
[1] and (2) those which breed in vegetable as well as in animal matter
[1] 和 (2) 那些 哪个 品种 在 蔬菜 作为 出色地 作为 在 动物 事情
.
:
.

[1] 和 (2) 在植物和动物物质中繁殖的微生物。

[ɪn][ðə; ði] ['lætər] [gru:p] [ðə; ði] [haʊs] [flaɪ] [[tu:'tu:]] [ɪz][baɪ][fɑ:r][ðə; ði][moʊst][ɪm'pɔ:rt(ə)nt] .
In the latter group the house fly [2] is by far the most important .
在 这 后者 团体 这 房子 飞 [2] 是 经过 远的 这 最多 重要的 .

在后一组中，家蝇[2]是最重要的。

[ðə; ði][ˈsteɪb(ə)l][flaɪ][ɪz] ['striktli] [ə; eɪ][ˈvedʒtəb(ə)l] ['bri:dər] ,
The stable fly is strictly a vegetable breeder ,
这 稳定的 飞 是 严格 一个 蔬菜 育种者 ,

厩蝇完全是植物的繁殖者。

[æz; əz][ɑ:r; əɹ][ˈɔ:lsʊʊ][ˈsɜ:rt(ə)n] [ˈʌðər] ['spi:ʃi:z] [wɪtʃ] [ə'keɪʒ(ə)nəli] [kʌm] ['ɪntu:] ['haʊzɪz] [ænd; ənd][ɪn]
as are also certain other species which occasionally come into houses and in
作为 是 还 肯定 其他 物种 哪个 偶尔 来 进入 房屋 和 在
[rer] ['keɪsɪz] [meɪ] [kən'tæmɪneɪt] ['fu:d,stʌfz] .
rare cases may contaminate foodstuffs .
稀有的 案例 可能 污染 食品 .

还有一些其他物种偶尔会进入房屋，在极少数情况下可能会污染食物。

[ðə; ði][ˈsteɪb(ə)l][flaɪ] , [[θri:]] [wɪtʃ] [briːdz] [ɪn] [[tuːtuː]]
The stable fly , [3] which breeds in [2]
这 稳定的 飞 , [3] 哪个 品种 在 [2]
厩蝇[3]在[2]中繁殖

[hɔːrs] [məˈnʊr] [ɔːr] [dɪˈkeɪɪŋ] [ˈvedʒtəb(ə)l][ˈmætər] , [ænd; ənd][ðə; ði][hɔːrn][flaɪ] , [[fɔːr]] [wɪtʃ] [briːdz]
horse manure or decaying vegetable matter , and the horn fly , [4] which breeds
马 肥料 或者 腐烂的 蔬菜 事情 , 和 这 喇叭 飞 , [4] 哪个 品种
[ɪn][kaʊ] [məˈnʊr] ,
in cow manure ,
在 奶牛 肥料 ,
马粪或腐烂的植物物质, 以及在牛粪中繁殖的牛角蝇[4],

[ɑːr; ər] [blʌd] - [ˈsʌkɪŋ] [ˈspiːʃiːz] , [ænd; ənd][kæn; kən][biː; bi] [kɔːt] [ɪn][ˈɔːrd(ə)neri][ˈflaɪtræp][ɪn]
are blood - sucking species , and can be caught in ordinary flytraps in
是 血 - 吸吮 物种 , 和 能 是 捕捉 在 普通的 捕蝇器 在
[kəmˈpærətɪvli] [smɔːl] [ˈnʌmbərz] [ˈoʊnli] .
comparatively small numbers only .
比较 小的 数字 仅有的 .
它们是吸血物种, 只能用普通的捕蝇器捕获到相对较少的数量。

[ðə; ði][kaɪnd][ʌv; əv][flaɪz] [kɔːt] [dɪˈpendz] [tuː; tə][ə; eɪ][kənˈsɪdərəb(ə)l][ɪkˈstent][ɑːn][ðə; ði] [məˈtɪriəl] [juːst]
The kind of flies caught depends to a considerable extent on the material used
这 种类 的 苍蝇 捕捉 取决于 到 一个 大量 程度 在 这 材料 用过的
[fɔːr; fər][bəɪt] .
for bait .
为了 饵 .
捕获的苍蝇种类在很大程度上取决于用作诱饵的材料。

[ɪn][ˈdʒen(ə)rəl] ,
In general ,
在 一般的 ,
一般来说,

[ðə; ði] [haʊs] [flaɪ][ænd; ənd] [ˈʌðər] [ˈspiːʃiːz] [wɪtʃ] [briːd] [ɪn][ˈvedʒtəb(ə)l][ˈmætər] [ɑːr; ər] [əˈtræktɪd] [tuː; tə]
the house fly and other species which breed in vegetable matter are attracted to
这 房子 飞 和 其他 物种 哪个 品种 在 蔬菜 事情 是 吸引 到
[ˈvedʒtəb(ə)l] [ˈsʌbstənsɪz] ,
vegetable substances ,
蔬菜 物质 ,
家蝇和其他在植物中繁殖的苍蝇会被植物物质吸引。

[waɪl] [ðə; ði] [ˈblɔʊflaɪ] [wɪl] [kʌm] [moʊst][ˈredɪli] [tuː; tə][ˈænɪm(ə)l][ˈmætər] .
while the blowflies will come most readily to animal matter .
尽管 这 丽蝇 将要 来 最多 容易 到 动物 事情 .
而丽蝇则最容易被动物性物质吸引。

[ðɪs] [ruːl] , [ʌv; əv] [kɔːrs] , [ɪz][nɑːt] [ˈæbsəluːt] ,
This rule , of course , is not absolute ,
这 规则 , 的 课程 , 是 不是 绝对 ,
当然, 这条规则并非绝对。

[æz; əz][ˈflaɪz][ɑːr; ər] [les] [rɪˈstrɪktɪd] [ɪn] [ˈfiːdɪŋ] [ðæn; ðən][ɪn] [ˈbriːdɪŋ] [ˈhæbɪts] , [ænd; ənd] , [æz; əz][ɪz]
as flies are less restricted in feeding than in breeding habits , and , as is
作为 苍蝇 是 较少的 受限制的 在 喂养 比 在 选育 习惯 , 和 , 作为 是
[wel] [noʊn] ,
well known ,
出色地 已知 ,
苍蝇在觅食方面受到的限制比在繁殖习性方面受到的限制要少得多, 而且, 众所周知,

[ðə; ði] [haʊs] [flaɪ][ɪz] [ə'træktɪd] [tuː; tə][ə; eɪ] ['greɪtər] [ɔːr] [les] [ɪk'stent][tuː; tə]['eni] [mɔɪst] [mə'tɪriəl] ,
the house fly is attracted to a greater or less extent to any moist material ,
这 房子 飞 是 吸引 到 一个 更大的 或者较少的 程度 到 任何 潮湿 材料 ,
家蝇或多或少都会被潮湿的物质吸引。

[ɪ'speʃəli] [ɪf] [aɪ 'tiː][hæz; həz][æn; ən]['oʊdər] . [[wʌn]]
especially if it has an odor . [**1**]
尤其 如果 它 有 一个 气味 . [**1**]
尤其是如果它有异味的話。[1]

- - [fæb] . [[tuː'tuː]]
Cochliomyia macellaria Fab . [**2**]
- - Fab . [**2**]
Cochliomyia macellaria Fab.[2]

['mʌskə] [də'mɛstɪkə] [el] . [[θriː]]
Musca domestica L . [**3**]
蝇 家养 L . [**3**]
家蝇 L.[3]

[ˈstou̯.mɑːksɪs] - [el] . [[fɔːr]]
Stomoxys calcitrans L . [**4**]
stomoxys - L . [**4**]
Stomoxys calcitrans L.[4]

- [ɪrɪtænz] [el] .
Haematobia irritans L .
- 刺激物 L .
刺激血吸虫

[taɪps] [ʌv; əv] [træps]
TYPES OF TRAPS
类型 的 陷阱
陷阱的类型

[ðə; ði] [seɪm] ['dʒen(ə)rəl]['prɪnsəp(ə)l][ɪz] [ɪn'vɑːlvd] [ɪn] ['nɪrli] [ɔːl] ['flaɪtræp][ɪn][juːz] ,
The same general principle is involved in nearly all flytraps in use ,
这 相同的 一般的 原则 是 涉及 在 几乎 全部 捕蝇器 在 使用 ,
目前使用的几乎所有捕蝇器都遵循相同的基本原理。

[ðoʊ] [suː.pər'fɪʃəli] [ðeɪ] [meɪ] [ə'pɪr] [kwart] ['dɪfrənt] .
though superficially they may appear quite different .
尽管 表面上 他们 可能 出现 相当 不同的 .
虽然表面上它们看起来可能截然不同。

[ðə; ði][flaɪz][ɑːr; ər] [ə'træktɪd] ['ɪntuː][ə; eɪ][keɪdʒ] , [æz; əz][aɪ 'tiː][wɜːr; wər] ,
The flies are attracted into a cage , as it were ,
这 苍蝇 是 吸引 进入 一个 笼 , 作为 它 是 ,
苍蝇仿佛被吸引进了一个笼子里。

[baɪ]['ɡoʊɪŋ] [θruː] [ə; eɪ] ['pæsɪdʒ] [ðə; ði] ['entrəns] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ɪz][lɑːrdʒ][ænd; ænd][ðə; ði]['eksɪt] [smɔːl]
by going through a passage the entrance of which is large and the exit small
经过 去 通过 一个 通道 这 入口 的 哪个 是 大的 和 这 出口 小的
,
,
,
穿过一条入口宽阔、出口狭窄的通道，

[soʊ] [ðæt] [ðer; ðər][ɪz]['lɪt(ə)l] [tʃæns] [ʌv; əv][ðə; ði][flaɪz] , [wʌns][ɪn] , ['faɪndɪŋ][ðer; ðər] [wei] [aʊt] [ə'ɡen] .
so that there is little chance of the flies , once in , finding their way out again .
所以 那 那里 是 小的 机会 的 这 苍蝇 , 一次 在 , 寻找 他们的 方式 出去 再次 .
这样一来，苍蝇一旦进入室内，就很难再找到出路了。

[ðɪs] ['prɪnsəp(ə)l][ɪz]['mɑːdɪfaɪd][tuː; tə][fɪt] ['dɪfrənt] [kən'dɪ(ə)nɪz] .
This principle is modified to fit different conditions .
这 原则 是 修改的 到 合身 不同的 状况 ；

该原理可根据不同情况进行调整。

[fɔːr; fər] ['ɪnstəns] , [ðə; ði] ['wɪndəʊ] [træp] , [dɪ'vaɪzɪd] [baɪ][siː] . [ef] . [hɒdʒ] ,
For instance , the window trap , devised by C . F . Hodge ,
为了 实例 ， 这 窗户 陷阱 ， 设计 经过 C . F . 霍奇 ；

例如，CF Hodge 设计的窗户陷阱，

['kɛtʃɪz; 'kætʃɪz][ðə; ði] ['flaɪz][æz; əz] [ðeɪ] [ɪn'devər] [tuː; tə]['entər][ɔːr] [liːv] [ə; eɪ] ['bɪldɪŋ] ; [ðə; ði] ['gɑːrbɪdʒ]
catches the flies as they endeavor to enter or leave a building ; the garbage
捕获物 这 苍蝇 作为 他们 努力 到 进入 或者 离开 一个 建筑 ； 这 垃圾
- [kæn; kən][træp] ,
- can trap ,
- 能 陷阱 ；

捕捉试图进出建筑物的苍蝇；垃圾桶陷阱，

[fɔːr; fər] [wɪtʃ] [prə'fesər] [hɒdʒ] [ɪz]['ɔːlsəʊ][tuː; tə][biː; bi] ['kredɪtɪd] , ['kɛtʃɪz; 'kætʃɪz][ðə; ði] ['flaɪz] [ðæt]
for which Professor Hodge is also to be credited , catches the flies that
为了 哪个 教授 霍奇 是 还 到 是 已认可 ； 捕获物 这 苍蝇 那
[hæv; həv] ['entərd] ['gɑːrbɪdʒ][kænz] ;
have entered garbage cans ;
有 进入 垃圾 罐头 ；

霍奇教授也功不可没，他捕捉那些飞进垃圾桶的苍蝇；

[ænd; ənd][ðə; ði] [mə'nʊr] - [bɑːks][træp] [ri'teɪnz] [ðə; ði] ['flaɪz] [bred][frʌm; frəm] [ɪn'festɪd] [mə'nʊr] [pʊt]
and the manure - box trap retains the flies bred from infested manure put
和 这 肥料 - 盒子 陷阱 保留 这 苍蝇 繁殖 从 受感染的 肥料 放
['ɪntuː;][ðə; ði][bɑːks][ɔːr][pɪt] .
into the box or pit .
进入 这 盒子 或者 坑 ；

粪箱陷阱可以捕获放入箱子或坑中的受感染粪便滋生的苍蝇。

[ðə; ði] [ə'træktənt] [juːst] [tuː; tə] [ɪn'duːs] ['flaɪz][tuː; tə]['entər][træps] [meɪ] [kən'sɪst; 'kɑːnsɪst][ʌv; əv] ([wʌn])
The attractant used to induce flies to enter traps may consist of (1)
这 引诱剂 用过的 到 诱导 苍蝇 到 进入 陷阱 可能 由 的 (1)
[fuːd] ,
food ,
食物 ；

引诱苍蝇进入陷阱的引诱剂可能包括（1）食物，

[æz; əz][ɪn] [bɛrt] [træps] ; ([tuː'tuː]) ['əʊdəz] ,
as in baited traps ; (2) odors ,
作为 在 诱饵 陷阱 ； (2) 气味 ；

就像诱饵陷阱一样；（2）气味，

[æz; əz][ɪn] ['wɪndəʊ] [træps] [pleɪst] [ɪn] ['wɪndəʊz] [frʌm; frəm] [wɪtʃ] ['əʊdəz][ɑːr; ər][ɪ'mɪtəd, ɪ'mɪtɪd] ; [ænd; ənd]
as in window traps placed in windows from which odors are emitted ; and
作为 在 窗户 陷阱 放置 在 视窗 从 哪个 气味 是 发射 ； 和
([θriː]) [laɪt] ,
(3) light ,
(3) 光 ；

例如安装在窗户上的窗户捕鼠器，会散发出气味；以及（3）光线，

[æz; əz][ɪn][træps][ɑːn] [mə'nʊr] [bɑːksɪz] .
as in traps on manure boxes .
作为 在 陷阱 在 肥料 盒子 ；

例如粪箱上的陷阱。

[ʌv; əv] [kɔ:rs] , [laɪt] [ɪz][æn; ən][ɪm'pɔ:rt(ə)nt]['fæktər][ɪn][ðə; ði] [sək'ses] [ʌv; əv][ɔ:l][træps] ,
Of course , light is an important factor in the success of all traps ,
的 课程 , 光 是 一个 重要的 因素 在 这 成功 的 全部 陷阱 ,
当然, 光线是所有陷阱成功的重要因素。

[fɔ:r; fər] , [æz; əz][ɪz] [wel] [noʊn] , [flaɪz][hæv; həv][ə; eɪ] [mɑ:rkɪt] ['tendənsi] [tu:; tə][goʊ] [tɔ:rd] [ðə; ði]
for , as is well known , flies have a marked tendency to go toward the
为了 , 作为 是 出色地 已知 , 苍蝇 有 一个 标记 趋势 到 去 朝向 这
[laɪt] ,
light ,
光 ,
众所周知, 苍蝇有明显的趋光性。

[ænd; ænd] [ðeɪ] ['ju:zuəli; 'ju:zəli]['entər][ðə; ði][træp][baɪ] ['flaɪɪŋ] [tɔ:rd] [ðə; ði] [laɪt] ['æftər] ['hæviŋ] [biŋ]
and they usually enter the trap by flying toward the light after having been
和 他们 通常 进入 这 陷阱 经过 飞行 朝向 这 光 后 拥有 到过
[ə'træktɪd] [br'ni:θ] [aɪ 'ti:][baɪ][bɛrt][ɔ:r]['æftər] ['entəriŋ] [ə; eɪ] [ru:m] [ɪn] [sɜ:rtʃ] [ʌv; əv] [fu:d] .
attracted beneath it by bait or after entering a room in search of food .
吸引 下面 它 经过 饵 或者 后 进入 一个 房间 在 搜索 的 食物 .
它们通常是被诱饵吸引到灯光下, 或者进入房间寻找食物后, 朝着灯光飞去, 从而落入陷阱。

['kɑ:nɪkl] [træps]
CONICAL TRAPS
锥 陷阱
锥形捕集器

[ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv][træps][ʌv; əv] [ðɪs] ['dʒen(ə)rəl] [taɪp] [ɑ:r; ər][ɑ:n][ðə; ði] ['mɑ:rkɪt] ,
A number of traps of this general type are on the market ,
一个 数字 的 陷阱 的 这 一般的 类型 是 在 这 市场 ,
市面上有很多这类陷阱。

[bʌt; bət][moʊst][ʌv; əv] [ði:z] [ɑ:r; ər][ʌv; əv] [smɔ:l] [saɪz] .
but most of these are of small size .
但 最多 的 这些 是 的 小的 尺寸 .
但其中大多数尺寸都很小。

['nɪrli] [ɔ:l][ɑ:r; ər] [kən'strʌktɪd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][doʊm] [ɪn'sted] [ʌv; əv][ə; eɪ][koʊn] ,
Nearly all are constructed with a dome instead of a cone ,
几乎 全部 是 建造 和 一个 穹顶 反而 的 一个 锥体 ,
几乎所有的建筑物都采用圆顶而非圆锥体结构。

[ænd; ænd][ɑ:n] [ðɪs] [ə'kaʊnt] [ðə; ði]['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ] ['paʊər] [ɪz] [rɪ'dʒʊst] [ə'baʊt][wʌn] - [θɜ:rd] .
and on this account the catching power is reduced about one - third .
和 在 这 帐户 这 捕捉 力量 是 减少 关于 一 - 第三 .
因此, 捕捞能力降低了大约三分之一。

[mɔ:r'oʊsvər] , [ðə; ði]['fɑ:rmər] , ['derimən] ,
Moreover , the farmer , dairyman ,
而且 , 这 农民 , 奶农 ,
此外, 农民、奶农,

[ɔ:r] ['eniwʌn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [fju:] [tu:lz] [kæn; kən] [kən'strʌkt] [træps][æt; ət][ə; eɪ] [smɔ:l] ['fræk(ə)n][ʌv; əv]
or anyone with a few tools can construct traps at a small fraction of
或者 任何人 和 一个 很少 工具 能 构造 陷阱 在 一个 小的 分数 的
[ðə; ði] [seɪl] [praɪs][ʌv; əv] ['redi] - [meɪd] [wʌnz] .
the sale price of ready - made ones .
这 销售 价格 的 准备好 - 制成 一个 .
或者, 任何拥有少量工具的人都可以用远低于成品陷阱售价的价格自制陷阱。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [naʊ] ['biːɪŋ] [meɪd] [baɪ][ˈsɜːrt(ə)n][fɜːrmz][ɪn][ðə; ði] [ˌsaʊθˈwest] [træps][ʌv; əv][ðə; ði]
There are now being made by certain firms in the Southwest traps of the
那里 是 现在 存在 制成 经过 肯定 公司 在 这 西南 陷阱 的 这
[daɪ'men](ə)nz][ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ðə; ði][dɪ'zaɪərəb(ə)l] [fɪtʃər] [dɪ'skʌst] [ɪn][ðə; ði] [ˈfɑːləʊɪŋ] [ˈpeɪdʒɪz] .
dimensions and with the desirable features discussed in the following pages .
方面 和 和 这 理想 特征 讨论 在 这 下列的 页面 .
现在, 西南地区的某些公司正在生产尺寸和具有以下几页中讨论的理想特征的陷阱。

[ðiːz] [træps][ɑːr; ər][ɔːl][ˈmet(ə)l][ænd; ənd][sʌm; səm][ɑːr; ər] [bɪlt] [soʊ][ðæt] [ðeɪ] [kæn; kən][biː; bi][ˈteɪkən]
These traps are all metal and some are built so that they can be taken
这些 陷阱 是 全部 金属 和 一些 是 建造 所以 那 他们 能 是 已采取
[ə'pɑːrt][fɔːr; fər] [ˈɪpmənt] .
apart for shipment .
除 为了 运输 .
这些捕兽夹都是金属材质, 有些设计成可以拆卸以便运输。

[ðə; ði] ['kɑːnɪkl] [huːp] [træp]
THE CONICAL HOOP TRAP
这 锥 箍 陷阱
圆锥形圈陷阱

[ə; eɪ][træp] [wɪtʃ] [ə'pɪrɪz] [frʌm; frəm] [ɪk'stensɪv] [tests] [meɪd] [baɪ][iː] . [ˈdʌbljuː] . - [ænd; ənd][ðə; ði]
A trap which appears from extensive tests made by E . W . Laake and the
一个 陷阱 哪个 出现 从 广泛的 测试 制成 经过 E . W . - 和 这
[ˈraɪtər] [tuː; tə][biː; bi][best][fɔːr; fər][ɪ'fektɪv; ə'fektɪv] [ˈtræpɪŋ] ,
writer to be best for effective trapping ,
作家 到 是 最好的 为了 有效的 诱捕 ,
经 EW Laake 和作者的大量测试, 这种陷阱似乎是最有效的诱捕方法。

[ˌdʊrə'bɪləti] , [iːz] [ʌv; əv] [kən'strʌk(ə)n] [ænd; ənd] [rɪ'per] , [ænd; ənd] [ˈtʃiːpnəs] [meɪ] [biː; bi] [meɪd]
durability , ease of construction and repair , and cheapness may be made
耐久性 , 舒适 的 建造 和 维修 , 和 廉价 可能 是 制成
[æz; əz] [ˈfɑːləʊz] : [[θriː]]
as follows : [3]
作为 跟随 : [3]
耐久性、易于建造和维修以及价格低廉可以通过以下方式实现: [3]

[ðə; ði][træp][kən'sɪsts] [ɪ'senʃəli] [ʌv; əv][ə; eɪ] [skriːn] [ˈsɪlɪndər] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [freɪm] [meɪd] [ʌv; əv] [ˈbærəl]
The trap consists essentially of a screen cylinder with a frame made of barrel
这 陷阱 由 本质上 的 一个 屏幕 圆柱 和 一个 框架 制成 的 桶
[huːps] ,
hoops ,
篮球 ,
这种陷阱主要由一个带有桶箍框架的筛网圆筒组成,

[ɪn][ðə; ði] [ˈbɑːtəm] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ɪz] [ɪn'səːtɪd] [ə; eɪ] [skriːn] [koʊn] .
in the bottom of which is inserted a screen cone .
在 这 底部 的 哪个 是 插入 一个 屏幕 锥体 .
底部插入一个筛网锥。
[ðə; ði] [haɪt] [ɔːr][ðə; ði] [ˈsɪlɪndər] [ɪz] - [ɪntʃɪz] , [ðə; ði][daɪ'æmɪtər] - [ɪntʃɪz] ,
The height or the cylinder is 24 inches , the diameter 18 inches ,
这 高度 或者 这 圆柱 是 - 英寸 , 这 直径 - 英寸 ,
圆柱体的高度为24英寸, 直径为18英寸。

[ænd; ənd][ðə; ði][koʊn][ɪz] - [ɪntʃɪz] [haɪ] , [ænd; ənd] - [ɪntʃɪz] [ɪn][daɪ'æmɪtər][æt; ət][ðə; ði] [bers] .
and the cone is 22 inches high , and 18 inches in diameter at the base .
和 这 锥体 是 - 英寸 高的 , 和 - 英寸 在 直径 在 这 根据 .
圆锥体高 22 英寸, 底部直径 18 英寸。

[mə'tɪriəl] [ˈnesəseri] [fɔːr; fər] [ðɪs] [træp] [kən'sɪsts] [ʌv; əv] [fɔːr] [nuː] [ɔːr] [ˌsekənd'hænd] [ˈwʊd(ə)n] [ˈbærəl]
Material necessary for this trap consists of four new or secondhand wooden barrel
材料 必要的 为了 这 陷阱 由 的 四 新的 或者 二手 木制的 桶
[huːps] ,
hoops ,
篮球 ,

制作这个陷阱所需的材料包括四个新的或二手的木制桶箍。

[wʌn] [ˈbærəl] [hed] , [fɔːr] [ˈlɑːðz] ,
one barrel head , **four laths** ,
一 桶 头 , 四 木条 ,

一个桶头，四根木条，

- [fi:t] [ʌv; əv] [strips] [wʌn] [tuː; tə] [ɪntʃɪz] [waɪd] 1½ [wʌn] - [hæf] [ɪntʃ] [θɪk] ([ˈpɔːʃənz] [ʌv; əv] [ould]
10 feet of strips 1 to inches wide 1½ one - half inch thick (portions of old
- 脚 的 条状物 1 到 英寸 宽的 1½ 一 - 一半 英寸 厚的 (部分 的 老的
[bɔːksɪz] [wɪl] [sə'faɪs]) ,
boxes will suffice) ,
盒子 将要 足够了) ,

10 英尺长的条状物，宽 1 英寸到 1.5 英寸，厚 1.5 英寸（旧纸箱的部分即可），

- [ˈlɪniər] [ɪntʃɪz] [ʌv; əv] - [ɔːr] - [meʃ] [ˈgælvənaɪzd] [ˈskriːnɪŋ] - [ɪntʃɪz] [waɪd] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [saɪdz]
61 linear inches of 12 or 14 mesh galvanized screening 24 inches wide for the sides
- 线性 英寸 的 - 或者 - 网 镀锌 筛选 - 英寸 宽的 为了 这 侧面
[ʌv; əv] [ðə; ði] [træp] [ænd; ənd] - [ɪntʃɪz] [ʌv; əv] [ˈskriːnɪŋ] - [ɪntʃɪz] [waɪd] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [kəʊn] [ænd; ənd]
of the trap and 41 inches of screening 26 inches wide for the cone and
的 这 陷阱 和 - 英寸 的 筛选 - 英寸 宽的 为了 这 锥体 和
[dɔːr] ,
door ,
门 ,

捕兽笼侧面使用 61 英寸长、24 英寸宽的 12 或 14 目镀锌筛网，锥形部分和门使用 41 英寸长、26 英寸宽的筛网。

[æn; ən] [aʊns] [ʌv; əv] [ˈkɑːrpiːt] [tæks] , [ænd; ənd] [tuː] [tɜːrn] - [ˈbʌtnz] , [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [ʌv; əv]
an ounce of carpet tacks , **and two turn - buttons** , **which may be made of**
一个 盎司 的 地毯 图钉 , 和 二 转动 - 按钮 , 哪个 可能 是 制成 的
[wʊd] .
wood .
木头 .

一盎司地毯钉，以及两个木制的旋钮。

[ðə; ði] [ˈtəʊt(ə)l] [kɔːst] [ʌv; əv] [ðə; ði] [mə'tɪriəl] [fɔːr; fər] [ðɪs] [træp] ,
The total cost of the material for this trap ,
这 全部的 成本 的 这 材料 为了 这 陷阱 ,

制作这个陷阱所需的材料总成本为：

[ɪf] [ɔːl] [ɪz] [bɔːt] [nuː] [æt; ət] [ˈriːteɪl] [ˈpraɪsɪz] [ɪz] [ə'baʊt] \$1 .
if all is bought new at retail prices is about \$1 .
如果全部 是 买 新的 在 零售 价格 是 关于 \$1 .

如果所有东西都是全新购买，按零售价计算，大约是 1 美元。

[ɪn] [ˈpræktɪkli] [ɔːl] [ˈkeɪsɪz] , [haʊ'evər] , [ðə; ði] [ˈbærəl] [huːps] , [ˈbærəl] [hed] , [læθ] ,
In practically all cases , **however** , **the barrel hoops** , **barrel head** , **lath** ,
在 几乎 全部 案例 , 然而 , 这 桶 篮球 , 桶 头 , 板条 ,

然而，在几乎所有情况下，桶箍、桶头、桶板、

[ænd; ənd] [strips] [kæn; kən] [biː; bi] [əb'teɪnd] [wɪ'ðəʊt] [ɪk'spens] .
and strips can be obtained without expense .
和 条状物 能 是 获得 没有 费用 .

而且可以免费获得试纸。

[ðɪs] [wʊd] [rɪ'du:s] [ðə; ði][kɔ:st][tu:; tə] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði]['waɪər][ænd; ənd] [tæks] ,
This would reduce the cost to that of the wire and tacks ,

这 会 减少 这 成本 到 那 的 这 金属丝 和 图钉 ,

这样一来, 成本就只剩下铁丝和图钉的成本了。
[wɪtʃ] [wʊd] [bi:; bi][ə'baʊt] - [sents] .
which would be about 80 cents .

哪个 会 是 关于 - 分 .

那大约是 80 美分。

[ɪf] [ə; eɪ]['lɑ:rdʒər] ['nʌmbər] [ʌv; əv][træps][ɑ:r; ər] [kən'strʌktɪd] [æt; ət][wʌn][taɪm] , [ðə; ði][kɔ:st][ɪz]
If a larger number of traps are constructed at one time, the cost is
如果 一个 更大的 数字 的 陷阱 是 建造 在 一 时间 , 这 成本 是
[kən'sɪdərəbli] [rɪ'dʒʊst] .
considerably reduced .

相当 减少 .

如果一次性建造较多的陷阱, 成本就会大大降低。
[fɪg] .
Fig .

如图 :

如图。

[wʌn] . — ['kɑ:nɪkl] [hu:p] ['flaɪtræp] , [saɪd] [vju:] .
1. — Conical hoop flytrap, side view .

1 . — 锥 箍 捕蝇草 , 边 看法 .

1.—圆锥形环状捕蝇草, 侧视图。

[ə; eɪ] , [hu:ps] ['fɔ:miŋ] [freɪm] [æt; ət]['bɑ:təm] ; [bi:] , [hu:ps] ['fɔ:miŋ] [freɪm] [æt; ət][tɑ:p] ; [si:] ,
A, hoops forming frame at bottom ; B, hoops forming frame at top ; C,
一个 , 篮球 成型 框架 在 底部 ; B , 篮球 成型 框架 在 顶部 ; C ,

A, 底部框架由箍环构成; B, 顶部框架由箍环构成; C,

[tɑ:p][ʌv; əv][træp] [meɪd] [ʌv; əv]['bærəl] [hed] ; [di:] , [strips] [ə'raʊnd] [dɔ:r] ;
top of trap made of barrel head ; D, strips around door ;
顶部 的 陷阱 制成 的 桶 头 ; D , 条状物 大约 门 ;

陷阱顶部由桶头制成; D, 门周围的条状物;

[i:] , [dɔ:r] [freɪm] ; [ef] , [skri:n] [ɑ:n] [dɔ:r] ; [dʒi:] , ['bʌtnz] ['hoʊldɪŋ] [dɔ:r] ; [eɪtʃ] , [skri:n] [ɑ:n][aʊt'saɪd]
E, door frame ; F, screen on door ; G, buttons holding door ; H, screen on outside
E , 门 框架 ; F , 屏幕 在 门 ; G , 按钮 保持 门 ; H , 屏幕 在 外部

[ʌv; əv][træp] ;
of trap ;
的 陷阱 ;
E, 门框; F, 门上的纱窗; G, 固定门的按钮; H, 陷阱外侧的纱窗;

[aɪ] , [strips][ɑ:n][saɪd][ʌv; əv][træp] [bɪ'twi:n] [hu:ps] ; [dʒeɪ] , [tɪps][ʌv; əv] [ðɪ:z] [strips] [prə'dʒektɪŋ][tu:; tə]
I, strips on side of trap between hoops ; J, tips of these strips projecting to
我 , 条状物 在 边 的 陷阱 之间 篮球 ; J , 尖端 的 这些 条状物 投影 到

[fɔ:rm][legz] ;
form legs ;
形式 腿 ;
I, 笼子侧面箍之间的条状物; J, 这些条状物的末端突出形成腿;

[keɪ] , [koʊn] ; [el] , [ju'nʌɪtɪd]f'edʒəz, 'edʒɪz][ʌv; əv] [skri:n] ['fɔ:miŋ] [koʊn] ; [em] , ['æpərtʃər] [æt; ət]['eɪpeks]
K, cone ; L, united edges of screen forming cone ; M, aperture at apex
K , 锥体 ; L , 团结的 边缘 的 屏幕 成型 锥体 ; M , 光圈 在 顶点

[ʌv; əv][koʊn]
of cone
的 锥体

K, 圆锥体; L, 构成圆锥体的筛网边缘; M, 圆锥体顶端的孔。

[wʌn][ʌv; əv] [ðɪ:z] [træps][ɪz] [ˈɪləstreɪtɪd] [ɪn] [ˈfɪgjərz] [wʌn][ænd; ənd][tu:ˈtu:] .
One of these traps is illustrated in Figures 1 and 2 .
一 的 这些 陷阱 是 插图 在 数据 1 和 2 .

图 1 和图 2 展示了其中一个陷阱。

[ɪn] [kənˈstrʌktɪŋ] [ðə; ði][træp] [tu:] [ʌv; əv][ðə; ði] [hu:ps] [ɑ:r; ər][bent][ɪn][ə; eɪ][ˈsɜ:rk(ə)] (- [ɪntʃɪz] [ɪn]
In constructing the trap two of the hoops are bent in a circle (18 inches in
在 建造 这 陷阱 二 的 这 篮球 是 弯曲 在 一个 圆圈 (- 英寸 在
[darˈæmɪtər][ɑ:n][ðə; ði][ɪnˈsaɪd]) ,
diameter on the inside) ,
直径 在 这 里面) ,

在制作陷阱时，将两个箍弯成一个圆圈（内径为 18 英寸）。

[ænd; ənd] [neɪɪd] [təˈgeðər] , [ðə; ði][ˈendz] [ˈbi:ɪŋ] [trɪmɪd] [tu:; tə] [ɡɪv] [ə; eɪ][klaʊz] [fɪt] .
and nailed together , the ends being trimmed to give a close fit .
和 钉子 一起 , 这 结束 存在 修剪过的 到 给 一个 关闭 合身 .

然后用钉子钉在一起，并将两端修剪整齐，使其紧密贴合。

[ðɪ:z] [fɔ:rm][ðə; ði] [ˈbɑ:təm] [ʌv; əv][ðə; ði] [freɪm] ([ə; eɪ]) , [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈʌðər] [tu:] , [prɪˈperd] [ɪn]
These form the bottom of the frame (A) , and the other two , prepared in
这些 形式 这 底部 的 这 框架 (一个) , 和 这 其他 二 , 准备 在
[ə; eɪ][ˈsɪmələər] [wei] ,
a similar way ,
一个 相似的 方式 ,

这些构成了框架（A）的底部，另外两个框架的制作方法类似，

[ðə; ði][ta:p] ([bi:]) .
the top (B) .
这 顶部 (B) .

顶部（B）。

[ðə; ði][ta:p] ([si:]) [ʌv; əv][ðə; ði][træp][ɪz] [meɪd] [ʌv; əv][æŋ; ən][ˈɔ:rd(ə)nerɪ] [ˈbærəl] [hed] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]
The top (C) of the trap is made of an ordinary barrel head with the
这 顶部 (C) 的 这 陷阱 是 制成 的 一个 普通的 桶 头 和 这
[ˈbevl] [edʒ] [sɔ:d] [ɔ:f] [səˈfɪntli] [tu:; tə] [kɔ:z] [ðə; ði] [hed] [tu:; tə][fɪt] [ˈkloʊsli] [ɪn][ðə; ði] [hu:ps]
bevel edge sawed off sufficiently to cause the head to fit closely in the hoops
斜角 边缘 锯 离开 足够 到 原因 这 头 到 合身 密切 在 这 篮球

[ænd; ənd] [əˈlaʊ] [sɪˈkjʊər] [ˈneɪɪŋ] .
and allow secure nailing .
和 允许 安全的 钉钉子 .

陷阱的顶部（C）由普通的桶头制成，斜边被锯掉，使桶头能够紧密地装入箍中，从而可以牢固地钉牢。

[ə; eɪ] [skwer] , - [ɪntʃɪz] [ɑ:n][ðə; ði][saɪd] ,
A square , 10 inches on the side ,
一个 正方形 , - 英寸 在 这 边 ,

一个边长为10英寸的正方形

[ɪz] [kʌt] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈsentər] [ʌv; əv][ðə; ði][ta:p][tu:; tə][fɔ:rm][ə; eɪ] [dɔ:r] .
is cut out of the center of the top to form a door .
是 切 出去 的 这 中心 的 这 顶部 到 形式 一个 门 .

在顶部中心挖出一个洞，形成一扇门。

[ðə; ði] ['pɔːʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði][tɑːp] (['bærəl] [hed]) [ɑːr; ər][held] [tə'geðər] [baɪ] [ɪntʃ] [strips] ([diː])
The portions of the top (barrel head) are held together by inch strips (D)
这 部分 的 这 顶部 (桶 头) 是 握住 一起 经过 英寸 条状物 (D)
[pleɪst] [ə'raʊnd][ðə; ði]['oʊpənɪŋ][wʌn] - [hæf] [ɪntʃ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [edʒ] [tuː; tə][fɔːrm][ə; eɪ][dʒæm]
placed around the opening one - half inch from the edge to form a jamb
放置 大约 这 开幕 一 - 一半 英寸 从 这 边缘 到 形式 一个 大排
[fɔːr; fər][ðə; ði] [dɔːr] .
for the door .
为了 这 门 .

顶部（桶头）的各个部分由一英寸的条状物（D）固定在一起，这些条状物放置在开口周围，距离边缘半英寸，形成门框。

[ðə; ði] [dɔːr] [kən'sɪsts] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['næroʊ] [freɪm] ([iː]) ['klʌvəd] [wɪð; wɪθ] [skriːn] ([ef]) [wel] ['fɪtɪd]
The door consists of a narrow frame (E) covered with screen (F) well fitted
这 门 由 的 一个 狭窄的 框架 (E) 涵盖 和 屏幕 (F) 出色地 适配
[tuː; tə][ðə; ði][træp][ænd; ənd][held][ɪn] [pleɪs] ([nɑːt] [hɪndʒd]) [baɪ] ['bʌtnz] ([dʒiː]) . [[fɔːr]]
to the trap and held in place (not hinged) by buttons (G) . [4]
到 这 陷阱 和 握住 在 地方 (不是 铰链) 经过 按钮 (G) . [4]

门由一个窄框架（E）和一个纱网（F）组成，纱网（F）与活板门紧密贴合，并通过按钮（G）固定到位（不是铰链式的）。[4]

[ðə; ði][tɑːp][ɪz] [ðen] [neɪld] [ɪn][ðə; ði] [ˈʌpər] [huːps] [ænd; ənd][ðə; ði][saɪdz] ([eɪtʃ]) [fɔːrmd] [baɪ] ['kloʊsli]
The top is then nailed in the upper hoops and the sides (H) formed by closely
这 顶部 是 然后 钉子 在 这 上 篮球 和 这 侧面 (H) 形成 经过 密切
['tæknɪŋ] [skriːn] ['waɪər][ɑːn][ðə; ði][aʊt'saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [huːps] .
tacking screen wire on the outside of the hoops .
追踪 屏幕 金属丝 在 这 外部 的 这 篮球 .

然后将顶部钉在上箍上，侧面（H）通过在箍的外侧紧密钉上筛网形成。

[fɔːr] [[lɑːðz]] ([aɪ]) ([ɔːr] [laɪt] [strips]) [ɑːr; ər] [neɪld] [tuː; tə][ðə; ði] [huːps] [ɑːn][ðə; ði][aʊt'saɪd][ʌv; əv]
Four laths (I) (or light strips) are nailed to the hoops on the outside of
四 木条 (我) (或者 光 条状物) 是 钉子 到 这 篮球 在 这 外部 的
[ðə; ði][træp][tuː; tə][ækt][æz; əz] [sə'pɔːrts] [brɪ'twiːn] [ðə; ði] [huːps] ,
the trap to act as supports between the hoops ,
这 陷阱 到 行为 作为 支持 之间 这 篮球 ,
四根木条（I）（或灯条）钉在陷阱外侧的箍上，作为箍之间的支撑。

[ænd; ənd][ðə; ði]['endz][ɑːr; ər] [ə'laʊd] [tuː; tə][ˈpraːdʒekt; prə'dʒekt][wʌn] [ɪntʃ] [æt; ət][ðə; ði] ['bɑːtəm] [tuː; tə]
and the ends are allowed to project 1 inch at the bottom to
和 这 结束 是 允许 到 项目 1 英寸 在 这 底部 到
[fɔːrm][legz] ([dʒeɪ]) .
form legs (J) .
形式 腿 (J) .
两端底部允许伸出 1 英寸形成腿 (J)。

[ðə; ði][legz][ɑːr; ər] [meɪd] [tuː; tə][ˈpraːdʒekt; prə'dʒekt] [ɪntʃɪz] [wen] [ðə; ði][træps][ɑːr; ər][tuː; tə][biː; bi] [juːst]
The legs are made to project inches when the traps are to be used
这 腿 是 制成 到 项目 英寸 什么时候 这 陷阱 是 到 是 用过的
[wɪð; wɪθ][beɪt][pænz][fɔːr] [ɪntʃɪz] [diːp] [ɪn] ['træpɪŋ] [skruː] - [wɜːrm][flaɪz] .
with bait pans 4 inches deep in trapping screw - worm flies .
和 饵 平底锅 4 英寸 深的 在 诱捕 拧紧 - 蠕虫 苍蝇 .
当使用 4 英寸深的诱饵盘来捕捉螺旋蝇时，陷阱的支腿会伸出几英寸。

[ðə; ði][kəʊn] ([keɪ]) [ɪz][kʌt][frʌm; frəm][ðə; ði] [skriːn] [ænd; ənd] ['iːðər] ['soʊd] [wɪð; wɪθ][faɪn] ['waɪər][ɔːr]
The cone (K) is cut from the screen and either sewed with fine wire or
这 锥体 (K) 是 切 从 这 屏幕 和 任何一个 缝制的 和 美好的 金属丝 或者
['sɒdəd] [wer] [ðə; ði]['edʒəz, 'edʒɪz] [miːt] [æt; ət] ([el]) ,
soldered where the edges meet at (L) ,
焊接 在哪里 这 边缘 见面 在 (L) ,
将圆锥体（K）从筛网上剪下来，用细线缝合或在边缘相接处（L）焊接起来，

[ɔːr][ə; eɪ] [ˈnæroʊ] [læθ] [meɪ] [biː; bi] [neɪld] [əˈlɔːŋ] [ðɪːz] [ˈɛdʒəz, ˈɛdʒɪz] .
or a narrow lath may be nailed along these edges .

或者 一个 狭窄的 板条 可能 是 钉子 沿着 这些 边缘 .

或者可以沿着这些边缘钉上一根窄木条。

[ðə; ðɪ][ˈeɪpeks][ʌv; əv][ðə; ðɪ][koʊn][ɪz] [ðen] [kʌt] [ɔːf][tuː; tə] [gɪv] [æn; ən] [ˈæpərtʃʊr] ([em]) [wʌn] [ɪntʃ] [ɪn]
The apex of the cone is then cut off to give an aperture (M) 1 inch in
这 顶点 的 这 锥体 是 然后 切 离开 到 给 一个 光圈 (M) 1 英寸 在
[darˈæmɪtər] .
diameter .
直径 .

然后切掉圆锥的顶点，得到一个直径为 1 英寸的孔（M）。

[aɪˈtiː][ɪz] [ðen] [ɪnˈsəːtɪd] [ɪn][ðə; ðɪ][træp][ænd; ənd] [ˈkloʊsli] [tækt] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [huːp] [əˈraʊnd][ðə; ðɪ]
It is then inserted in the trap and closely tacked to the hoop around the
它 是 然后 插入 在 这 陷阱 和 密切 已钉住 到 这 箍 大约 这
[beɪs] .
base .
根据 .

然后将其插入陷阱中，并紧紧地钉在底部的环上。

[fɪɡ] .
Fig .
如图 .

如图。

[tuːˈtuː] . — [ˈkɑːnɪkl] [huːp] [ˈflaɪtræp] , [tɑːp] [vjuː] .
2 . — **Conical hoop flytrap , top view** .
2 . — 锥 箍 捕蝇草 , 顶部 看法 .

2.—圆锥形环状捕蝇草，俯视图。

[ˈletərz] [ˈdeɪzɪneɪt] [pɑːrts][æz; əz][ɪn] [ˈfɪɡjər] [wʌn]
Letters designate parts as in Figure 1
信件 指定 部分 作为 在 数字 1

如图 1 所示，字母表示各个部件。

[ðə; ðɪ] [kənˈstrʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv][ə; eɪ][koʊn][ʌv; əv] [ˈeni] [ˈgɪv(ə)n] [haɪt] [ɔːr][darˈæmɪtər][ɪz][kwaɪt] [ˈsɪmp(ə)l] [ɪf]
The construction of a cone of any given height or diameter is quite simple if
这 建造 的 一个 锥体 的 任何 给定 高度 或者 直径 是 相当 简单的 如果
[ðə; ðɪ] [ˈfɑːloʊɪŋ] [ˈmeθəd] [biː; bi] [əbˈzɜːrvd] .
the following method be observed .
这 下列的 方法 是 观察到 .

只要遵循以下方法，构造任意给定高度或直径的圆锥体就非常简单。

[aɪˈtiː][ɪz][best][tuː; tə][kʌt][ə; eɪ] [ˈpætərn] [frʌm; frəm][ə; eɪ][lɑːrdʒ] [piːs] [ʌv; əv] [ˈhevi] [ˈpeɪpər] , [ˈkɑːrdbɔːrd] ,
It is best to cut a pattern from a large piece of heavy paper , cardboard ,
它 是 最好的 到 切 一个 图案 从 一个 大的 片 的 重的 纸 , 纸板 ,
[ɔːr][tɪn] .
or tin .
或者 锡 .

最好用一大张厚纸、硬纸板或锡片剪出图案。

[ˈfɪɡjər] [θriː] [ˈɪləstreɪts] [ðə; ðɪ] [ˈmeθəd] [ʌv; əv] [ˈleɪŋ] [aʊt][ə; eɪ][koʊn][ʌv; əv][ðə; ðɪ][ˈprɑːpər][darˈmenʃ(ə)nz]
Figure 3 illustrates the method of laying out a cone of the proper dimensions
数字 3 图示 这 方法 的 躺下 出去 一个 锥体 的 这 恰当的 方面
[fɔːr; fər][ðə; ðɪ] [əˈbʌv] [træp] .
for the above trap .
为了 这 多于 陷阱 .

图 3 说明了为上述陷阱布置合适尺寸的圆锥体的方法。

[æn; ən][ˈɔ:rd(ə)neri] [skwer] [ɪz] [pleɪst] [ɑ:n][ðə; ði] [məˈtɪriəl] [frʌm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ˈpætərn] [ɪz][tu:; tə]
An ordinary square is placed on the material from which the pattern is to
一个普通的正方形是放在这材料从哪个这图案是到
[bi:; bi][kʌt] ;
be cut ;
是切 ;

将一个普通的正方形放在要裁剪图案的材料上；

[ə; eɪ] [ˈdɪstəns] (- [ɪntʃɪz]) [ˈi:kwəl][tu:; tə][ðə; ði] [haɪt] [ʌv; əv][ðə; ði][koʊn][ɪz][leɪd] [ɔ:f][ɑ:n][wʌn][leg]
a distance (22 inches) equal to the height of the cone is laid off on one leg
一个距离 (- 英寸) 平等的到这高度的这锥体是铺设离开在一腿
[ʌv; əv][ðə; ði] [skwer] [æt; ət][ə; eɪ] ,
of the square at A ,
的这正方形在一个 ;
在正方形的一条边上，于 A 点处画出一段距离 (22 英寸)，该距离等于圆锥的高度。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [ˈdɪstəns] ([naɪn] [ɪntʃɪz]) [ˈi:kwəl][tu:; tə][wʌn] - [hæf][ʌv; əv][ðə; ði][daɪˈæmɪtər][ʌv; əv][ðə; ði]
and a distance (9 inches) equal to one - half of the diameter of the
和一个距离 (9 英寸) 平等的到一 - 一半的这直径的这
[beɪs] [ʌv; əv][ðə; ði][koʊn][ɪz][leɪd] [ɔ:f][ɑ:n][ðə; ði] [ˈʌðər] [leg][æt; ət][bi:] ,
base of the cone is laid off on the other leg at B ,
根据的这锥体是铺设离开在这其他腿在 B ;
在另一条边的 B 点，放出一段距离 (9 英寸)，该距离等于圆锥底面直径的一半。

[ænd; ənd][ə; eɪ][laɪn][ɪz] [drɔ:n] [brɪˈtwi:n] [ðə; ði] [pɔɪnts] [ə; eɪ][ænd; ənd][bi:] .
and a line is drawn between the points A and B .
和一个线是绘制之间这积分一个和 B .
在 A 点和 B 点之间画一条线。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈdɪstəns] [[faɪv]]
With the distance [5]
和这距离 [5]
距离 [5]
[brɪˈtwi:n] [ðɪ:z] [pɔɪnts] [æz; əz][ə; eɪ][ˈreɪdiəs][ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [pɔɪnt] [ə; eɪ][æz; əz][ə; eɪ][ˈsentər] ,
between these points as a radius and with the point A as a center ,
之间这些积分作为一个半径和和这观点一个作为一个中心 ;
以这些点为半径，A点为圆心，

[ðə; ði][ˈpɔ:ɹ(ə)n][ʌv; əv][ə; eɪ][ˈsɜ:rk(ə)] , [ˌsi: ˈdi:] , [ɪz] [drɔ:n] .
the portion of a circle , CD , is drawn .
这部分的一个圆圈 , 光盘 , 是绘制 .
画出圆的一部分，CD。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [pər] [ʌv; əv][drɪˈvaɪdərz] , [ðə; ði][legz][ʌv; əv] [wɪtʃ] [ɑ:r; ər][set][wʌn] [ɪntʃ] [əˈpɑ:rt] ,
With a pair of dividers , the legs of which are set 1 inch apart ,
和一个一对的分隔线 , 这腿的哪个是放 1 英寸除 ,
使用一对间距为 1 英寸的分规，

[ɔ:r][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [skwer] , [leɪ] [ɔ:f][æz; əz] [ˈmeni] [ɪntʃɪz] [ɑ:n][ðə; ði][ɑ:rk][ˌsi: ˈdi:] ,
or with the square , lay off as many inches on the arc CD ,
或者和这正方形 , 躺离开作为许多英寸在这弧光盘 ;
或者用直角尺，在弧形 CD 上裁出尽可能多的英寸，

[ˈsta:tɪŋ] [æt; ət][si:] , [æz; əz][ðər; ðər][ɑ:r; ər] [ɪntʃɪz] [əˈraʊnd][ðə; ði] [beɪs] [ʌv; əv][ðə; ði][koʊn] ,
starting at C , as there are inches around the base of the cone ,
开始在 C , 作为那里是英寸大约这根据的这锥体 ,
从 C 点开始，圆锥体底部周围有英寸数，

[wɪtʃ] [ɪn] [ðɪs] [keɪs] [ɪz][əˈbaʊt] 56½ [ɪntʃɪz] ,
which in this case is about 56½ inches ,
哪个在这案件是关于 56½ 英寸 ;
在这种情况下，大约是56½英寸。

[ri:tʃɪŋ] [ˈnɪrli] [tuː; tə][ðə; ði] [pɔɪnt] [iː] . [ðen] [ˌeɪ diː ˈdiː][wʌn] - [hæf] [ɪnt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈlæpɪŋ] [ʌv; əv]
reaching nearly to the point E . Then add one - half inch for the lapping of
到达 几乎 到 这 观点 E . 然后 添加 一 - 一半 英寸 为了 这 交叠 的
[ðə; ði][ˈedʒəz, ˈedʒɪz][ʌv; əv][ðə; ði][koun] ,
the edges of the cone ,
这 边缘 的 这 锥体 ,
几乎到达E点。然后再加上半英寸，用于圆锥边缘的搭接。

[ænd; ənd][wʌn] - [hæf] [ɪnt] [wɪt] [ɪz][ˈteɪkən][ʌp] [wen] [ðə; ði][koun][ɪz] [tækt] [ɪn] ,
and one - half inch which is taken up when the cone is tacked in ,
和 一 - 一半 英寸 哪个 是 已采取 向上什么时候 这 锥体 是 已钉住 在 ,
还有半英寸，这是在钉上圆锥体时要占用的部分。

[ðʌs] [ˈmeɪkɪŋ] [ə; eɪ][ˈtəʊt(ə)] [ˈdɪstəns] [frʌm; frəm][siː][tuː; tə][iː][ʌv; əv] 57½ [ɪntɪz] .
thus making a total distance from C to E of 57½ inches .
因此 制作 一个 全部的 距离 从 C 到 E 的 57½ 英寸 .
因此，C 点到 E 点的总距离为 57½ 英寸。

[dɹɔː] [ə; eɪ][laɪn][frʌm; frəm][ə; eɪ][tuː; tə][siː][ænd; ənd] [əˈnʌðər] [frʌm; frəm][ə; eɪ][tuː; tə][iː] ,
Draw a line from A to C and another from A to E ,
画 一个 线 从 一个 到 C 和 其他 从 一个 到 E ,
画一条连接A到C的线，再画一条连接A到E的线。

[ænd; ənd][kʌt] [aʊt][ðə; ði] [ˈpætərn] [ɑːn] [ðiːz] [laɪnz][ænd; ənd][ɑːn][ðə; ði][ɑːrk][frʌm; frəm][siː][tuː; tə][iː] ,
and cut out the pattern on these lines and on the arc from C to E ,
和 切 出去 这 图案 在 这些 线条 和 在 这 弧 从 C 到 E ,
沿着这些线以及从 C 到 E 的弧线剪出图案，

[æz; əz] [ʃoun] [ɪn] [ˈfɪɡjər] [θriː] .
as shown in Figure 3 .
作为 所示 在 数字 3 .
如图 3 所示。

[ðə; ði][ˈedʒəz, ˈedʒɪz][ˌeɪ ˈsiː][ænd; ənd][ˈeɪ][ɑːr; ər] [ðen] [brɔːt] [təˈgeðər] , [læpt] [wʌn] - [hæf] [ɪnt] ,
The edges AC and AE are then brought together , lapped one - half inch ,
这 边缘 交流电 和 AE 是 然后 带来 一起 , 圈速 一 - 一半 英寸 ,
然后将边 AC 和 AE 对齐，重叠半英寸。

[ænd; ənd] [ˈsoʊd] [wɪð; wɪθ][ˈwaɪər][ɔːr] [ˈsɔdəd] .
and sewed with wire or soldered .
和 缝制的 和 金属丝 或者 焊接 .
并用铁丝缝合或焊接。

[ˈæftər][ðə; ði] [ˈæpərtʃʊr] [ʌv; əv][ðə; ði][koun][ɪz] [fɔːrmd] [baɪ] [ˈkʌtɪŋ] [ɔːf][ðə; ði][ˈeɪpeks] ,
After the aperture of the cone is formed by cutting off the apex ,
后 这 光圈 的 这 锥体 是 形成 经过 切割 离开 这 顶点 ,
切除锥体顶端形成锥体孔后，

[æz; əz] [ˈpriːviəsli] [dɪˈskraɪbd] , [aɪ ˈtiː][ɪz] [ˈredi] [fɔːr; fər] [ɪnˈsɜːrʃn] [ɪn][ðə; ði][træp] .
as previously described , it is ready for insertion in the trap .
作为 之前 描述 , 它 是 准备好 为了 插入 在 这 陷阱 .
如前所述，它已准备好插入陷阱中。

[fɪg] .
Fig .
如图 .
如图。

[θriː] . — [ˈmeθəd] [ʌv; əv] [ˈleɪŋ] [aʊt][ə; eɪ] [ˈpætərn] [fɔːr; fər][ðə; ði] [kənˈstrʌk(jə)n] [ʌv; əv][ə; eɪ][koun] .
3 . — Method of laying out a pattern for the construction of a cone .
3 : — 方法 的 躺下 出去 一个 图案 为了 这 建造 的 一个 锥体 .
3.—圆锥体构造图案的布置方法。

[kʌt] [aʊt] [ɑ:n] [kɜ:rvd] [laɪn][frʌm; frəm][si:][tu:; tə][i:][ænd; ənd][ɑ:n] ['dɑ:tid] [laɪnz][frʌm; frəm][ə; eɪ][tu:; tə][si:]
Cut out on curved line from C to E and on dotted lines from A to C
切 出去 在 弯曲 线 从 C 到 E 和 在 虚线 线条 从 一个 到 C
[ænd; ənd][ə; eɪ][tu:; tə][bi:]
and A to B
和 一个 到 B

沿曲线从 C 到 E 剪开，沿虚线从 A 到 C 和从 A 到 B 剪开。

[ɪn] ['ɔ:rdər][tu:; tə] ['fɪgjər] [ðə; ði] ['dɪstəns] [ə'raʊnd][ðə; ði] [beɪs] [ʌv; əv][ə; eɪ][kouŋ][ʌv; əv] ['eni] ['gɪv(ə)n]
In order to figure the distance around the base of a cone of any given
在 命令 到 数字 这 距离 大约 这 根据 的 一个 锥体 的 任何 给定
[daɪ'æmɪtər] ,
diameter ,
直径 ,

为了计算任意给定直径的圆锥底面的周长，

['mʌltɪplaɪ][ðə; ði][daɪ'æmɪtər][baɪ][θri:] . - [ɔ:r] ³/₄ .
multiply the diameter by 3 . 1416 or ³/₄ .
乘 这 直径 经过 3 : - 或者 ³/₄ :

将直径乘以 3.1416 或 ³/₄。

[ðə; ði] [haɪt] [ʌv; əv][ðə; ði][legz][ʌv; əv][ðə; ði][træp] , [ðə; ði] [haɪt] [ʌv; əv][ðə; ði][kouŋ] ,
The height of the legs of the trap , the height of the cone ,
这 高度 的 这 腿 的 这 陷阱 , 这 高度 的 这 锥体 ,
陷阱腿的高度，圆锥体的高度，

[ænd; ənd][ðə; ði][saɪz][ʌv; əv][ðə; ði] ['æpərtʃʊr] [ɪn][ðə; ði][tɑ:p][ʌv; əv][ðə; ði][kouŋ] ,
and the size of the aperture in the top of the cone ,
和 这 尺寸 的 这 光圈 在 这 顶部 的 这 锥体 ,
以及锥体顶部孔径的大小，

[i:tʃ] [ɪz][ʌv; əv] [ɪm'pɔ:rt(ə)ns] [ɪn][si'kjuəɪŋ][ðə; ði] ['gretɪst] [ɪ'fɪ(ə)nsi] .
each is of importance in securing the greatest efficiency .
每个 是 的 重要性 在 确保 这 最 效率 .
每一项对于确保最高效率都至关重要。

['ʌðər] [fɔ:rmz] [ʌv; əv] ['kɑ:nɪkl] [træps]
OTHER FORMS OF CONICAL TRAPS
其他 表格 的 锥 陷阱

其他形式的锥形陷阱

[ə; eɪ][,mɔ:dɪfɪ'keɪ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['pri:vɪəsli] [dɪ'skraɪbd] [træp][hæz; həz] [bɪn] [meɪd] [baɪ][di:] . [si:] .
A modification of the previously described trap has been made by D . C .
一个 修改 的 这 之前 描述 陷阱 有 到过 制成 经过 D : C :
['pɑ:rmən][ʌv; əv][ðə; ði] ['bjʊroʊ] [ʌv; əv][,entə'mɑ:lədʒi] .
Parman of the Bureau of Entomology .
帕尔曼 的 这 局 的 昆虫学 .

昆虫学局的 DC Parman 对之前描述的陷阱进行了改进。

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] [pɔɪnt] [ʌv; əv] [əd'væntɪdʒ] [ɪn] [ðɪs] [taɪp] [ɪz] [ðæt] [,aɪ'ti:][kæən; kən][bi:; bi] [meɪd] [mɔ:r]
The principal point of advantage in this type is that it can be made more
这 主要的 观点 的 优势 在 这 类型 是 那 它 能 是 制成 更多的
['kwɪkli] [ænd; ənd][wɪð; wɪθ] [fju:ər] [tu:lz] .
quickly and with fewer tools .
迅速地 和 和 更少 工具 .
这种类型的主要优点是制造速度更快，所需工具更少。

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz][ænd; ənd][daɪ'menʃ(ə)nz][ɑ:r; ər][ðə; ði] [seɪm] ,
The principles and dimensions are the same ,
这 原则 和 方面 是 这 相同的 ,
原理和维度是相同的。

[ðə; ði][moʊst] ['straɪkɪŋ] ['dɪfrəns] ['bi:ɪŋ] [ðə; ði] ['æbsəns] [ʌv; əv][ə; eɪ]['wʊd(ə)n][tɑ:p] .
the most striking difference being the absence of a wooden top .
这 最多 引人注目 不同之处 存在 这 缺席 的 一个 木制的 顶部 .
最显著的区别在于它没有木质桌面。

[ə; eɪ]['sɪŋɡ(ə)l] [hu:p] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [θɪk] [edʒ] [daʊn] [fɔ:rmz][ðə; ði] ['ʌpər] [freɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪlɪndər]
A single hoop with the thick edge down forms the upper frame of the cylinder
一个 单身的 箍 和 这 厚的 边缘 向下 表格 这 上 框架 的 这 圆柱
[ænd; ənd][ðə; ði][ɪn'taɪər][tɑ:p][ɪz] [meɪd] [ʌv; əv] [skri:n] .
and the entire top is made of screen .
和 这 全部的 顶部 是 制成 的 屏幕 .
一个厚边朝下的单圈构成圆筒的上框架，整个顶部由筛网制成。

[ə; eɪ]['sɜ:rkjələr] [pi:s] [ʌv; əv] [skri:n] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][daɪ'æmɪtər][ə'baʊt][θri:] [ɪntɪz] ['greɪtər] [ðæn; ðən]
A circular piece of screen with a diameter about 3 inches greater than
一个 圆 片 的 屏幕 和 一个 直径 关于 3 英寸 更大的 比
[ðə; ði][daɪ'æmɪtər] [[sɪks]]
the diameter [6]
这 直径 [6]
一块直径比直径大约 3 英寸的圆形筛网[6]

[ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪlɪndər] [ɪz][kʌt] ;
of the cylinder is cut ;
的 这 圆柱 是 切 ;
圆柱体被切开；

[ə; eɪ] [hu:p] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][daɪ'æmɪtər]['i:kwəl][tu:; tə][ðə; ði][ɪn'saɪd][ʌv; əv][ðə; ði][tɑ:p][ʌv; əv][ðə; ði][træp][ɪz]
a hoop with a diameter equal to the inside of the top of the trap is
一个 箍 和 一个 直径 平等的 到 这 里面 的 这 顶部 的 这 陷阱 是
[ðen] [meɪd] [ʌv; əv] ['hevi] ['waɪər][ænd; ənd][leɪd][ə'pɑ:n][ðə; ði][dɪsk][ʌv; əv] [skri:n] [ænd; ənd][ðə; ði]
then made of heavy wire and laid upon the disk of screen and the
然后 制成 的 重的 金属丝 和 铺设 之上 这 磁盘 的 屏幕 和 这
['edʒəz, 'edʒɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [skri:n] [bent][ɪn]['oʊvər][,aɪ 'ti:] .
edges of the screen bent in over it .
边缘 的 这 屏幕 弯曲 在 超过 它 .

然后，用粗铁丝制作一个直径与陷阱顶部内径相同的圆环，将其放置在筛网圆盘上，并将筛网边缘向内弯曲覆盖在圆环上。

[baɪ]['foʊldɪŋ][ɪn][ænd; ənd] ['krɪmpɪŋ] [ðə; ði]['edʒəz, 'edʒɪz][ʌv; əv][ðə; ði]['waɪər]['oʊvər][ðə; ði]['waɪər] [hu:p]
By folding in and crimping the edges of the wire over the wire hoop
经过 折叠式的 在 和 卷边 这 边缘 的 这 金属丝 超过 这 金属丝 箍
[,aɪ 'ti:] [wɪl] [rɪ'meɪn] [ɪn][pə'zi:(ə)n] [wɪ'ðəʊt] ['dɪfɪkəlti] [ænd; ənd][ðə; ði]['edʒəz, 'edʒɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [skri:n]
it will remain in position without difficulty and the edges of the screen
它 将要 保持 在 位置 没有 困难 和 这 边缘 的 这 屏幕
[dɪsk][ɑ:r; ər] [ju:st] [tu:; tə][lɪft][ðə; ði][tɑ:p][ʌv; əv][ðə; ði][træp][aʊt][fɔ:r; fər] ['emptiɪŋ] [flaɪz] .
disk are used to lift the top of the trap out for emptying flies .
磁盘 是 用过的 到 举起 这 顶部的 这 陷阱 出去 为了 清空 苍蝇 .

将金属丝的边缘折叠并压紧在金属丝环上，它就能轻松保持在原位，而筛网盘的边缘则可以用来提起陷阱的顶部，以便清空苍蝇。

[,aɪ 'ti:] [ɪz][ɪm'pɔ:rt(ə)nt][tu:; tə][hæv; həv][ðə; ði] [skri:n] [tɑ:p][fɪt][ðə; ði][ɪn'saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪlɪndər] ['veri]
It is important to have the screen top fit the inside of the cylinder very
它 是 重要的 到 有 这 屏幕 顶部 合身 这 里面 的 这 圆柱 非常
['snʌɡli] [æt; ət][ɔ:l] [pɔɪnts] .
snugly at all points .
舒适地 在 全部 积分 .
屏幕顶部必须与圆筒内壁在所有位置都非常紧密贴合。

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz] ['eni] [speɪs] [left] [wer] [flaɪz][kæn; kən] [ɪ'skeɪp] [,aɪ 'ti:] [ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [plæn][tu:; tə][baɪnd]
If there is any space left where flies can escape it is a good plan to bind
如果 那里 是 任何 空间 左边 在哪里 苍蝇 能 逃脱 它 是 一个 好的 计划 到 绑定
[ðə; ði] [edʒ] [λv; əv][ðə; ði][tɑ:p][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][stri:p][λv; əv]['bɜ:rlæp] .
the edge of the top with a strip of burlap .
这 边缘 的 这 顶部 和 一个 条 的 粗麻布 .

如果还有苍蝇可以逃逸的缝隙，最好用粗麻布条把顶部的边缘包起来。

[ðɪs] [nɑ:t][ˈoʊnli][ˈhelps][tu:; tə][kloʊz][ðə; ði][ˈoʊpənɪŋz][bʌt; bət] [ki:ps] [ðə; ði] [hu:p] [ɪn] [pleɪs] [ænd; ənd]
This not only helps to close the openings but keeps the hoop in place and
这 不是 仅有的 帮助 到 关闭 这 开口 但 保持 这 箍 在 地方 和
[eɪdʒ][ɪn] [rɪ'mu:vɪŋ] [ðə; ði][tɑ:p] .
aids in removing the top .
艾滋病 在 移除 这 顶部 .

这不仅有助于封闭开口，还能将箍固定到位，并有助于取下顶盖。

[ə'nʌðər] ['dɪfrəns] [ɪz][ðæt][ðə; ði] [skri:n] ['fɔ:miŋ] [ðə; ði][saɪdz][λv; əv][ðə; ði] ['sɪlɪndər] [ɪz] [pleɪst] [ɑ:n]
Another difference is that the screen forming the sides of the cylinder is placed on
其他 不同之处 是 那 这 屏幕 成型 这 侧面 的 这 圆柱 是 放置 在
[ðə; ði][,ɪn'saɪd][λv; əv][ðə; ði] [hu:ps] [ænd; ənd][legz] ,
the inside of the hoops and legs ,
这 里面 的 这 篮球 和 腿 ,

另一个区别是，构成圆筒侧面的筛网位于箍和支腿的内侧。

[ðə; ði] [freɪm] ['bi:ɪŋ] [bɪlt] [fɜ:rst][ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] ['sɪlɪndər] [fɔ:rmɪd] [baɪ] ['tækiŋ] [ðə; ði]['waɪər][ɑ:n]
the frame being built first and then the cylinder formed by tacking the wire on
这 框架 存在 建造 第一的 和 然后 这 圆柱 形成 经过 追踪 这 金属丝 在
[ðə; ði][,ɪn'saɪd][λv; əv][ðə; ði] [hu:ps] [ænd; ənd] ['neɪɪŋ] [ɪn] [ə'lo:ŋ] [ðə; ði] ['ʌpraɪt] [stri:pz][ænd; ənd] [ə'ɡenst]
the inside of the hoops and nailing in along the upright strips and against
这 里面 的 这 篮球 和 钉钉子 在 沿着 这 直立 条状物 和 反对
[ðə; ði]['waɪər] [fɔ:rt] ['pi:sɪz] [λv; əv][lɑ:ðz][wɪð; wɪθ][ðer; ðər] ['ʌpər] ['endz] [ə'ɡenst] [ðə; ði] ['ləʊər] [edʒ]
the wire short pieces of laths with their upper ends against the lower edge
这 金属丝 短的 件 的 木条 和 他们的 上 结束 反对 这 降低 边缘
[λv; əv][ðə; ði] [hu:p] ['fɔ:miŋ] [ðə; ði][tɑ:p][λv; əv][ðə; ði][træp][ænd; ənd] [ɪk'stendiŋ] ['daʊnwərd] [ə'lo:ŋ] [ðə; ði]
of the hoop forming the top of the trap and extending downward along the
的 这 箍 成型 这 顶部 的 这 陷阱 和 扩展 向下 沿着 这
[legz] [ə'baʊt] [tu:] - [θɜ:rd] [λv; əv][ðer; ðər][lenkθ; lenθ] .
legs about two - thirds of their length .
腿 关于 二 - 三分之一 的 他们的 长度 .

先搭建框架，然后将铁丝钉在箍的内侧，沿着竖直的条带钉入铁丝，形成圆柱体。接着，将短木条钉在铁丝上，木条的上端抵住箍的下边缘，形成陷阱的顶部，并沿着腿部向下延伸约三分之二的长度。

[ði:z] [stri:pz][hoʊld][ðə; ði]['waɪər][ɪn] [pleɪs] [ænd; ənd] [ɡɪv] [rɪ'dʒɪdəti][tu:; tə][ðə; ði][træp] ,
These strips hold the wire in place and give rigidity to the trap ,
这些 条状物 抓住 这 金属丝 在 地方 和 给 刚性 到 这 陷阱 ,
这些条状物将金属丝固定到位，并使陷阱更加坚固。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [θɪk] [ɪ'nʌf] [tu:; tə][ˈpra:dʒekt; prə'dʒekt][brɪ'ɑ:nd] [ðə; ði] [ɪnər] ['sɜ:rfsɪs] [λv; əv]
and they are thick enough to project beyond the inner surface of
和 他们 是 厚的 足够的 到 项目 超过 这 内 表面 的
[ðə; ði] [hu:p] [ænd; ənd][fɔ:rm][ə; eɪ] [sə'pɔ:rt] [ə'pɑ:n] [wɪtʃ] [ðə; ði][ˈedʒəz, 'edʒɪz][λv; əv][ðə; ði] [skri:n] [tɑ:p]
the hoop and form a support upon which the edges of the screen top
这 箍 和 形式 一个 支持 之上 哪个 这 边缘 的 这 屏幕 顶部
[rest] .
rest .
休息 .

它们足够厚，可以突出到箍的内表面之外，形成支撑，屏幕顶部的边缘就靠在上面。

带镀锌铁框的锥形捕鼠器效果不错，但不太容易重新加装筛网。

当然，这些只能由拥有相当设备的专业店铺来制作。

ænd; ənd][ə; eɪ][ˈsɪmələɪr][dɪsk] [əˈraʊnd] [ðə; ði][tu:p][tuː; tə] [sɜːrv] [æz; əz][ə; eɪ] [freɪm] ,
and a similar disk around the top to serve as a frame ,
 和 一个 相似的 磁盘 大约 这 顶部 到 服务 作为 一个 框架 ,

ɔ:r] [ðoʊz] [wið; wiθ][ə; eɪ] [skwer] ['wʊd(ə)n] [freɪm] [æt; ət][ðə; ði] ['bɑ:təm] [ænd; ænd][tɑ:p] , [wið; wiθ] [strips]
or those with a square wooden frame at the bottom and top , with strips
 或者 那些 和 一个 正方形 木制的 框架 在 这 底部 和 顶部 , 和 条状物

或者那些底部和顶部是方形木框，边角处有木条装饰的盒子。

基本令人满意。

然而，应该记住的是：

决定捕获苍蝇数量的因素是圆锥体底部的直径。

如果其他条件相同的话。

因此，木框架占用的空间很大程度上被浪费了。

[ænd; ɐnd] [ɪf] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [tuː] [waɪd] [ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [hæv; həv][ə; eɪ] [dɪˈtɜːrənt] [ɪˈfekt] [ɑːn][ðə; ði][ˈflaɪz] [wɪt]
and if it is too wide it will have a deterrent effect on the flies which
和 如果 它 是 也 宽的 它 将要 有 一个 威慑 影响 在 这 苍蝇 哪个
[kʌm] [tɔːrd] [ðə; ði][bɛɪt] .
come toward the bait .
来 朝向 这 饵 .

如果饵料太宽，就会对飞向饵料的苍蝇起到威慑作用。

[fɔːr; fər] [ðɪs] [ˈriːz(ə)n] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ədˈvaɪzəb(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] [wʊd] [əˈraʊnd][ðə; ði] [beɪs] [ʌv; əv][ðə; ði][koʊn]
For this reason it is advisable that the wood around the base of the cone
为了 这 原因 它 是 建议 那 这 木头 大约 这 根据 的 这 锥体
[ʃʊd; ʃəd][biː; bi][æz; əz] [ˈnæroʊ] [æz; əz] [kənˈsɪstənt] [wɪð; wɪθ] [streŋθ] — [ˈjuːzuəli; ˈjuːzəli][əˈbaʊt][θriː] [ɪntɪz]
should be as narrow as consistent with strength — usually about 3 inches
应该 是 作为 狭窄的 作为 持续的 和 力量 — 通常 关于 3 英寸
.
.
.

因此，建议圆锥体底部的木头应尽可能窄，但要保证强度——通常约为 3 英寸。

[ˈʌndər] [noʊ] [kənˈdɪ(ə)n] [ʃʊd; ʃəd][ðə; ði][saɪdz] [ɔːr][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði][træp][biː; bi][ʌv; əv][ˈsɑːlɪd] [məˈtɪriəl] ,
Under no condition should the sides or top of the trap be of solid material ,
在下面 不 状况 应该 这 侧面 或者 顶部 的 这 陷阱 是 的 坚硬的 材料 ,
捕鼠器的侧面或顶部绝对不能使用实心材料。

[æz; əz][ðə; ði] [ɪˌlɪmɪˈneɪʃn] [ʌv; əv] [laɪt] [frʌm; frəm][ðə; ði][tɑːp][ɔːr][saɪdz][hæz; həz] [bɪn] [faʊnd] [tuː; tə]
as the elimination of light from the top or sides has been found to
作为 这 消除 的 光 从 这 顶部 或者 侧面 有 到过 成立 到
[dɪˈkriːs] [ðə; ði] [kætʃ] [frʌm; frəm] - [tuː; tə] - [pər][sent] .
decrease the catch from 50 to 75 per cent .
减少 这 抓住 从 - 到 - 每 中心 .

研究发现，从顶部或侧面消除光线会导致捕获量减少 50% 至 75%。

[ɔːl] - [ˈmet(ə)l] [ˈflaɪtræp]
ALL - METAL FLYTRAP
全部 - 金属 捕蝇草

全金属捕蝇器

[wer] [lɑːrdʒ] [ˈnʌmbərz] [ʌv; əv][træps][ɑːr; ər][tuː; tə][biː; bi] [kənˈstrʌktɪd] ,
Where large numbers of traps are to be constructed ,
在哪里 大的 数字 的 陷阱 是 到 是 建造 ,
在需要设置大量陷阱的地方，

[ænd; ɐnd] [ɪˈspeʃəli] [ɪf] [ðeɪ] [ɑːr; ər][tuː; tə][biː; bi] [juːst] [fɔːr; fər] [ˈtræpɪŋ] [skruː] - [wɜːrm][ˈflaɪz][ɑːn]
and especially if they are to be used for trapping screw - worm flies on
和 尤其 如果 他们 是 到 是 用过的 为了 诱捕 拧紧 - 蠕虫 苍蝇 在
[ðə; ði][reɪndʒ] ,
the range ,
这 范围 ,
尤其是如果它们要被用于在牧场上捕捉螺旋蝇的话。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][dɪˈzaɪərəb(ə)l][tuː; tə] [meɪk] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][ˈmet(ə)l] [ˈræðər] [ðæn; ðən][ˈwʊd(ə)n] [freɪmz] .
it is desirable to make them with metal rather than wooden frames .
它 是 理想 到 制作 他们 和 金属 相当 比 木制的 框架 .
最好用金属框架而不是木制框架来制作它们。

[træps][wɪð; wɪθ][ˈgælvənaɪzd] - [ˈaɪərən] [freɪmz] [ɑːr; ər] [naʊ] [ˈbiːɪŋ] [juːst] [ɪkˈstensɪvli] [ɑːn] [ræntʃ] [ɪn]
Traps with galvanized - iron frames are now being used extensively on ranches in
陷阱 和 镀锌 - 铁 框架 是 现在 存在 用过的 广泛地 在 牧场 在
[ˈsentrəl][ænd; ɐnd] [ˈwestərən] [ˈteksəs] [ɪn] [ˈkɒmbætɪŋ] [ðə; ði] [skruː] - [wɜːrm][ˈflaɪ] .
central and western Texas in combating the screw - worm fly .
中央 和 西 德克萨斯州 在 对抗 这 拧紧 - 蠕虫 飞 .
目前，德克萨斯州中部和西部的牧场广泛使用镀锌铁框陷阱来对抗螺旋蝇。

[mə'kæniks] [meɪ] [wɪʃ] [tuː, tə] ['veri] ['di:teɪlz][ʌv; əv] [kən'strʌkʃ(ə)n] [frʌm; frəm] [ðoʊz] ['gɪv(ə)n][ɪn][ðə; ði]
Mechanics may wish to vary details of construction from those given in the
机械学 可能 希望 到 各不相同 细节 的 建造 从 那些 给定 在 这
[ˌspesəfə'keɪʃən] ,
specifications ,
规格 ,

机械师可能希望对施工细节进行与规范中给出的有所不同，

[bʌt; bət][ðə; ði][daɪ'menʃ(ə)nz][ænd; ənd][dʒen(ə)rəl] [fɪtʃər] [ʌv; əv][ðə; ði][træp][ʃʊd; ʃəd][nɑ:t][bi:; bi] [ɔ:ltərd]
but the dimensions and general features of the trap should not be altered
但 这 方面 和 一般的 特征 的 这 陷阱 应该 不是 是 已修改
.
.
.

但陷阱的尺寸和一般特征不应改变。

[ðə; ði][kɔ:st][ʌv; əv][ðə; ði]['met(ə)] - [freɪmd] [træps] ['verɪz] [frʌm; frəm][ə'baʊt] \$3 . - [tuː, tə] \$5 [i:tʃ]
The cost of the metal - framed traps varies from about \$3 . 50 to \$5 each
这 成本 的 这 金属 - 框 陷阱 变化 从 关于 \$3 . 50 到 \$5 每个
[ə'kɔ:rdɪŋ] [tuː, tə][ðə; ði]['nʌmbər] [ɔ:rdərd] ,
according to the number ordered ,
根据 到 这 数字 订购 ,

金属框架捕鼠器的价格根据订购数量不同，每个大约在 3.50 美元到 5 美元之间。

[ðə; ði] ['wɜ:rkɪməʃɪp] , [ænd; ənd][ðə; ði][kaɪnd][ʌv; əv] [mə'tɪriəlz] [ju:st] .
the workmanship , and the kind of materials used .
这 做工 , 和 这 种类 的 材料 用过的 .
做工和所用材料的种类。

[fɔ:r; fər][ðə; ði]['gaɪd(ə)ns][ʌv; əv] [ðoʊz] [hu:] [dɪ'zaɪər] [sʌtʃ] [træps][ðə; ði] ['fɑ:ləʊɪŋ] [də'rekʃ(ə)nz] ,
For the guidance of those who desire such traps the following directions ,
为了 这 指导 的 那些 WHO 欲望 这样的 陷阱 这 下列的 方向 ,
以下指示旨在指导那些想要设置此类陷阱的人：

[tə'geðər] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['wɜ:rkɪŋ] ['drɔ:ɪŋ] ([fɪɡ] .
together with a working drawing (fig .
一起 和 一个 在职的 绘画 (如图 .
以及工作图（图）。

[fɔ:r]) , [ɑ:r; ər][gɪv(ə)n] : [['sevən]]
4) , are given : [7]
4) , 是 给定 : [7]
4)，给出如下：[7]

[ˌspesəfə'keɪʃən]
SPECIFICATIONS
规格

规格

[daɪ'menʃ(ə)nz] — [æz; əz][pər] ['wɜ:rkɪŋ] ['drɔ:ɪŋ] .
Dimensions — As per working drawing .
方面 — 作为 每 在职的 绘画 .
尺寸——按施工图所示。

['waɪər] — - - [meʃ] ['gælvənaɪzd][ɔ:r] ['prefrəbli] ['kɑ:pər] [skri:n] ['waɪər] .
Wire — 14 - mesh galvanized or preferably copper screen wire .
金属丝 — - - 网 镀锌 或者 最好 铜 屏幕 金属丝 .
丝网——14目镀锌丝网或最好是铜丝网。

['sɪlɪndər] — ['waɪər] [ɡɔ:z] ,
Cylinder — Wire gauze ,
圆柱 — 金属丝 纱布 ,

圆筒—金属丝网，

[tuː; tə][biː; bi] ['sɒdəd] [kəm'pli:tli] [ə'raʊnd][,ɪn'saɪd][ʌv; əv][tɑ:p] [rɪŋ] [ænd; ənd][æt; ət] ['ɪntərvlz] [ʌv; əv]
to be soldered completely around inside of top ring and at intervals of
到 是 焊接 完全地 大约 里面 的 顶部 戒指 和 在 间隔 的
[tu:'tu:] [ɪntɪz] [ɔ:r] [les] [ɪn] [gru:v] [ʌv; əv] ['bɑ:təm] [rɪŋ] .
2 inches or less in groove of bottom ring .
2 英寸 或者较少的 在 槽 的 底部 戒指 .

在上环内侧完全焊接，并在下环的凹槽内以 2 英寸或更小的间隔焊接。

[ˈvɜ:rtɪk(ə)] [si:m] [tuː; tə][biː; bi] ['sɒdəd] [ɪn'taɪər][ænd; ənd] [pleɪst] [br'hænd][wʌn][leg] .
Vertical seam to be soldered entire and placed behind one leg .
垂直的 接缝 到 是 焊接 全部的 和 放置 在后面 一 腿 .
将垂直接缝完全焊接起来，并放置在其中一条腿的后面。

[wer] ['fɪpmənt] [ʌv; əv][træps][ɪz][nɑ:t] ['kɑ:ntəm,pleɪtɪd][ðə; ði][daɪ'æmɪtər][ʌv; əv][ðə; ði][tɑ:p][ʌv; əv][ðə; ði]
Where shipment of traps is not contemplated the diameter of the top of the
在哪里 运输 的 陷阱 是 不是 思考 这 直径 的 这 顶部 的 这
[ˈsɪlɪndər] [meɪ] [biː; bi][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['bɑ:təm] .
cylinder may be the same as that of the bottom .
圆柱 可能 是 这 相同的 作为 那 的 这 底部 .

如果不需要运输捕兽夹，则圆筒顶部的直径可以与底部的直径相同。

[tɑ:p] — ['waɪər] [gɔ:z] [tuː; tə][biː; bi] ['sɒdəd] [kəm'pli:tli] [ə'raʊnd] [pə'rɪfəri] [ɑ:n][,ɪn'saɪd][ʌv; əv][tɑ:p]
Top — Wire gauze to be soldered completely around periphery on inside of top
顶部 — 金属丝 纱布 到 是 焊接 完全地 大约 周边 在 里面 的 顶部
[rɪŋ] .
ring .
戒指 .

顶部——将金属丝网完全焊接在顶部环的内侧边缘。

[koʊn] — ['waɪər] [gɔ:z] [tuː; tə][biː; bi] ['sɒdəd] [kəm'pli:tli] [ə'raʊnd][,ɪn'saɪd][ʌv; əv][koʊn] [rɪŋ] [ænd; ənd]
Cone — Wire gauze to be soldered completely around inside of cone ring and
锥体 — 金属丝 纱布 到 是 焊接 完全地 大约 里面 的 锥体 戒指 和
[ˈvɜ:rtɪkli] [ə'lɔ:ŋ] [si:m] .
vertically along seam .
垂直方向 沿着 接缝 .

锥体——将金属丝网完全焊接在锥体环的内侧，并沿接缝垂直焊接。

[ə; eɪ][wʌn] - [ɪntɪ] ['ɪnlet][hoʊl][jæl; jəl][biː; bi] [fɔ:rmd] [æt; ət]['eɪpeks][ʌv; əv][koʊn] .
A 1 - inch inlet hole shall be formed at apex of cone .
一个 1 - 英寸 进口 洞 将 是 形成 在 顶点 的 锥体 .
在锥体的顶点处形成一个直径为1英寸的入口孔。

[freɪm] — [tuː; tə][biː; bi] [meɪd] [ʌv; əv] - - [geɪdʒ] ['gælvənaɪzd]['aɪərn] .
Frame — To be made of 24 - gauge galvanized iron .
框架 — 到 是 制成 的 - - 测量 镀锌 铁 .
框架——采用 24 号镀锌铁制成。

[ðɪs] [ɪn'klu:dʒ] [tɑ:p][ænd; ənd] ['bɑ:təm] [rɪŋz] [ænd; ənd][legz] .
This includes top and bottom rings and legs .
这 包括 顶部 和 底部 戒指 和 腿 .
这包括上环、下环和腿。

[legz] — ['gælvənaɪzd] - ['aɪərn] ['tʃænlz] [meɪd] [æz; əz][pər]['di:teɪld; dɪ'teɪld] ['drɔ:ɪŋ] [ænd; ənd] [sɪ'kjərd]
Legs — Galvanized - iron channels made as per detailed drawing and secured
腿 — 镀锌 - 铁 频道 制成 作为 每 详细的 绘画 和 安全
[tuː; tə][tɑ:p][ænd; ənd] ['bɑ:təm] [rɪŋz] [wɪð; wɪθ] [fɔ:r] ['rɪvɪts] ,
to top and bottom rings with four rivets ,
到 顶部 和 底部 戒指 和 四 铆钉 ,
支腿——采用镀锌铁槽钢，按照详细图纸制作，并用四个铆钉固定在上下环上。

1/8 [ɪntʃ] [ɪn][dɑː'æmɪtər] , [tuː; tə] [iːtʃ] [leg] .
1/8 **inch in diameter , to each leg** .
1/8 英寸 在 直径 , 到 每个 腿 .

每条腿直径为 1/8 英寸。

[fɜːrst] [tɜːrnd] [ænd; ənd] [drɪld] [æz; əz][pər] ['drɔːɪŋ] .
First turned and drilled as per drawing .
第一的 转向 和 钻孔 作为 每 绘画 .

首先按照图纸进行车削和钻孔。

['bɑːtəm] ['sɪlɪndər] [rɪŋ] — [dʒeɪ] [ʃeɪpt] , [wɪð; wɪθ] ['bɑːtəm] [edʒ] [ʌv; əv] ['sɪlɪndər] [draːpt] ['ɪntuː][dʒeɪ]
Bottom cylinder ring — J shaped , with bottom edge of cylinder dropped into J
底部 圆柱 戒指 — J 形状 , 和 底部 边缘 的 圆柱 掉落 进入 J
— [krɪmpt] [ænd; ənd] ['sɒdəd] [tuː; tə] [sɪ'kjʊr] .
— **crimped and soldered to secure** .
— 压接 和 焊接 到 安全的 .

底部圆柱环——J形，圆柱体的底部边缘嵌入J形环中——通过压接和焊接固定。

['ɛndz][ʌv; əv] [rɪŋ] ['rɪvɪtɪd] [tuː; tə] [sɪ'kjʊr] .
Ends of ring riveted to secure .
结束 的 戒指 铆接 到 安全的 .

环的两端用铆钉固定。

[koʊn] [rɪŋ] — ['gælvənaɪzd] - ['aɪərn][bənd][wɪð; wɪθ] 3/16 - [ɪntʃ] [raʊnd] ['aɪərn][ˈwaɪər] [roʊld] ['ɪntuː] ['loʊər]
Cone ring — Galvanized - iron band with 3/16 - inch round iron wire rolled into lower
锥体 戒指 — 镀锌 - 铁 乐队 和 3/16 - 英寸 圆形的 铁 金属丝 滚动 进入 降低
[edʒ] ,
edge ,
边缘 ,

锥形环——镀锌铁带，下边缘卷入3/16英寸圆形铁丝，

[æz; əz][pər] [krɔːs] - ['sekʃ(ə)n] ['drɔːɪŋ] [ʌv; əv] " [koʊn] [rɪŋ] .
as per cross - section drawing of " cone ring .
作为 每 叉 - 部分 绘画 的 " 锥体 戒指 .

根据“圆锥环”的横截面图。

" [wɪŋ] [nʌts] — [fɔːr] ['kɑːpər] [wɪŋ] [boʊlts][ænd; ənd] [nʌts] , [æz; əz][pər] ['drɔːɪŋ] , [tuː; tə][hoʊld][koʊn]
" **Wing nuts — Four copper wing bolts and nuts , as per drawing , to hold cone**
" 翼 坚果 — 四 铜 翼 螺栓 和 坚果 , 作为 每 绘画 , 到 抓住 锥体
[sɪ'kjʊrli] [ɪn] [pleɪs] .
securely in place .
安全地 在 地方 .

“蝶形螺母——四个铜蝶形螺栓和螺母，如图所示，用于将锥体牢固地固定到位。

[mə'nɔːr] - [bɑːks] [træps]
MANURE - BOX TRAPS
肥料 - 盒子 陷阱

粪箱陷阱

[mə'nɔːr] [pɪts][ɔːr][bɑːksɪz][ɑːr; ər][dɪˈzaɪərəb(ə)l][fɔːr; fər][ðə; ðɪ] ['tempərəri] ['stɔːrɪdʒ] [ʌv; əv] [mə'nɔːr] ,
Manure pits or boxes are desirable for the temporary storage of manure ,
肥料 坑 或者 盒子 是 理想 为了 这 暂时的 贮存 的 肥料 ,
[ɪ'speʃəli] [ɪn] [taʊnz] [ænd; ənd] ['sɪtɪz] .
especially in towns and cities .
尤其 在 城镇 和 城市 .

粪坑或粪箱是临时储存粪便的理想选择，尤其是在城镇和城市。

[ðiːz] [hæv; həv] [biːn] ['waɪdli] ['ædvəkeɪt; -ət] ,
These have been widely advocated ,
这些 有 到过 广泛 倡导者 ,

这些措施已被广泛提倡。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['dɪfɪkəlti] [hæz; həz] [bɪn] [ðæt] [mə'nɒr] ['ɔ:f(ə)n] [bɪ'kʌmz] [ɪn'festɪd] [bɪ'fɔ:r] [,aɪ 'ti:][ɪz][pʊt]
but the difficulty has been that manure often becomes infested before it is put
但 这 困难 有 到过 那 肥料 经常 变成 受感染的 前 它 是 放
[ɪntu:][ðəm; ðəm] ,
into them ,
进入 他们 ,

但问题在于，粪便在放入粪池之前往往就已经受到虫害侵袭了。

[ænd; ənd][flaɪz] ['fri:kwəntli] [bri:d] [aʊt] [bɪ'fɔ:r] [ðə; ði][bɑ:ksɪz][ɑ:r; ər] ['emptɪd] [ænd; ənd][ɔ:f(ə)n] [ɪ'skeɪp]
and flies frequently breed out before the boxes are emptied and often escape
和 苍蝇 频繁地 品种 出去 前 这 盒子 是 清空 和 经常 逃脱
[θru:] [ðə; ði] [kræks] .
through the cracks .
通过 这 裂缝 .

苍蝇经常在箱子被清空之前就繁殖殆尽，而且经常从缝隙中逃逸出来。

[tu:; tə]['ɑ:bviət] [ði:z] ['dɪfəkəltɪz] [ə; eɪ] [mə'nɒr] [bɑ:ks][ɔ:r][pɪt] ,
To obviate these difficulties a manure box or pit ,
到 避免 这些 困难 一个 肥料 盒子 或者 坑 ,

为了避免这些困难，可以使用粪箱或粪坑。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['mɑ:dɪfəɪd][tent][træp][ɔ:r][koʊn][træp] [ə'tætɪt] , [ɪz][dɪ'zɑɪərəb(ə)l] .
with a modified tent trap or cone trap attached , is desirable .
和 一个 修改的 帐篷 陷阱 或者 锥体 陷阱 随附的 , 是 理想 .

最好附上改良的帐篷式陷阱或锥形陷阱。

['ɑ:rθər] ['sweɪm] , [ʌv; əv]['flɔ:ɾɪdə; 'flɑ:rədə] ,
Arthur Swaim , of Florida ,
亚瑟 斯瓦姆 , 的 佛罗里达 ,

来自佛罗里达州的亚瑟·斯韦姆

[hæz; həz] [dɪ'vaɪzd] [ə; eɪ][fɔ:rm][ʌv; əv] [mə'nɒr] [træp] [kən'sɪstɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['sɪri:z] [ʌv; əv] [skri:n] [tents]
has devised a form of manure trap consisting of a series of screen tents
有 设计 一个 形式 的 肥料 陷阱 由 的 一个 系列 的 屏幕 帐篷

[wɪð; wɪθ]['eksɪt][hoʊlz] [ə'ɫɔ:ŋ] [ðə; ði] ['rɪdʒɪz] [ʌv; əv] [ði:z] ,
with exit holes along the ridges of these ,
和 出口 孔 沿着 这 山脊 的 这些 ,

他设计了一种粪便收集器，由一系列网状帐篷组成，帐篷的脊部设有出口孔。

['oʊvər] [wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ] [skri:n] [bɑ:ks] .
over which is a screen box .
超过 哪个 是 一个 屏幕 盒子 .

其上方是一个屏幕盒。

[ðə; ði] ['lætər] [ri'teɪnz] [ðə; ði][flaɪz][æz; əz] [ðeɪ] [pæs] [θru:] [ðə; ði][hoʊlz][ɪn][ðə; ði] [tents] .
The latter retains the flies as they pass through the holes in the tents .
这 后者 保留 这 苍蝇 作为 他们 经过 通过 这 孔 在 这 帐篷 .

后者能将苍蝇从帐篷的洞口带走。

[ðə; ði][ɪn'taɪər][træp][ɪz] [rɪ'mu:vəbl] .
The entire trap is removable .
这 全部的 陷阱 是 可拆卸的 .

整个陷阱都是可拆卸的。

[ɪn][ɔ:rdər][tu:; tə] [ri'teɪn] [ðə; ði] ['fɜ:rtɪlaɪz] ['vælju:][ʌv; əv] [mə'nɒr] [tu:; tə][ðə; ði] ['gretɪst] [ɪk'stent] ,
In order to retain the fertilizing value of manure to the greatest extent ,
在 命令 到 保持 这 施肥 价值 的 肥料 到 这 最 程度 ,

为了最大限度地保留粪便的肥效，

[,aɪˈtiː][ɪz][ədˈvaɪzəb(ə)l][tuː; tə][ɪkˈskluːd][ðə; ði][er][frʌm; frəm][,aɪˈtiː][æz; əz][mʌt] [æz; əz][ˈpɑːsəb(ə)l][ænd; ənd]
it is advisable to exclude the air from it as much as possible and
它 是 建议 到 排除 这 空气 从 它 作为 很多 作为 可能的 和
[tuː; tə][prəˈtekt][,aɪˈtiː][frʌm; frəm][ðə; ði] ['li:tʃɪŋ] ['ækʃ(ə)n][ʌv; əv][reɪnz] .
to protect it from the leaching action of rains .
到 保护 它 从 这 浸出 行动 的 雨 .
最好尽可能隔绝空气，并防止雨水侵蚀。

[ðɪs] ['biːɪŋ] [ðə; ði][keɪs] ,
This being the case ,
这 存在 这 案件 ,

既然如此，

[ðer; ðər][ɪz] ['riːəli] [noʊ] [nəˈsesəti] [tuː; tə][ˈkʌvər][ə; eɪ][lɑːrdʒ][ˈpɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði][bɑːks]
there is really no necessity to cover a large portion of the top of the box
那里 是 真的 不 必要性 到 覆盖 一个 大的 部分 的 这 顶部 的 这 盒子
[wɪð; wɪθ][ə; eɪ][træp] ,
with a trap ,
和 一个 陷阱 ,

其实完全没有必要用陷阱覆盖箱子顶部的大部分区域。

[bʌt; bət] ['mɪrli] [tuː; tə][hæv; həv][hoʊlz][lɑːrdʒ] ['hʌf] [tuː; tə][əˈtrækt][flaɪz][tuː; tə][ðə; ði] [laɪt] [ænd; ənd]
but merely to have holes large enough to attract flies to the light and
但 仅仅 到 有 孔 大的 足够的 到 吸引 苍蝇 到 这 光 和
[ˈkʌvər] [ðiːz] [hoʊlz][wɪð; wɪθ][ˈɔːrd(ə)neri] [ˈkɑːnɪkl] [træps][wɪð; wɪθ][ðə; ði][legz] [kʌt] [ɔːf] [soʊ][ðə; ði] [ˈbɑːtəm]
cover these holes with ordinary conical traps with the legs cut off so the bottom
覆盖 这些 孔 和 普通的 锥 陷阱 和 这 腿 切 离开 所以 这 底部
[ʌv; əv][ðə; ði][træp] [wɪl] [fɪt] ['klouʊsli] [tuː; tə][ðə; ði][bɑːks] .
of the trap will fit closely to the box .
的 这 陷阱 将要 合身 密切 到 这 盒子 .

但只需开出足够大的孔，吸引苍蝇飞向光源，然后用普通的圆锥形捕蝇器盖住这些孔，并将捕蝇器的腿切掉，使捕蝇器的底部紧贴盒子即可。

[ðə; ði] [seɪm] [əˈreɪndʒmənt] [kæn; kən][biː; bi] [meɪd] [wer] [məˈnʊr] [ɪz][kept] [ɪn][ə; eɪ][pɪt] .
The same arrangement can be made where manure is kept in a pit .
这 相同的 安排 能 是 制成 在哪里 肥料 是 保留 在 一个 坑 .

同样的方法也适用于将粪便储存在坑中的情况。

[ɪn][lɑːrdʒ][bɪnz] [tuː] [ɔːr] [mɔːr] [hoʊlz] ['kʌvəd] [wɪð; wɪθ][træps][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][prəˈvaɪdɪd][fɔːr; fər][ðə; ði]
In large bins two or more holes covered with traps should be provided for the
在 大的 垃圾箱 二 或者 更多的 孔 涵盖 和 陷阱 应该 是 假如 为了 这
[ɪˈskeɪp] [ʌv; əv][ðə; ði][flaɪz] .
escape of the flies .
逃脱 的 这 苍蝇 .

大型垃圾桶中应设置两个或多个用陷阱覆盖的孔，以便苍蝇逃脱。

[məˈnʊr] [bɑːksɪz][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [juːst] [baɪ][ɔːl] [stɑːk] [ˈoʊnərz] [ɪn] [taʊnz] [ænd; ənd] [ˈsɪtɪz] ,
Manure boxes should be used by all stock owners in towns and cities ,
肥料 盒子 应该 是 用过的 经过全部 库存 所有者 在 城镇 和 城市 ,
城镇所有牲畜饲养者都应该使用粪箱。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ˈɔːlsʊʊ][ədˈdæptəb(ə)l][tuː; tə][ˈfɑːrmz] .
and they are also adaptable to farms .
和 他们 是 还 适应性强 到 农场 .

它们也适合在农场使用。

[ðə; ði][saɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [məˈnʊr] [bɪn] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['gʌvənd] [baɪ][ðə; ði][ɪndɪˈvɪdʒuəl] [niːdz] ,
The size of the manure bin should be governed by the individual needs ,
这 尺寸 的 这 肥料 垃圾桶 应该 是 受统治 经过 这 个人 需求 ,
粪箱的大小应根据个人需求而定。

[bʌt; bət][fɔːr; fər][juːz][ɑːn][ðə; ði][fɑːrm][,ai ˈtiː][ɪz][dɪˈzaɪərəb(ə)l][tuː; tə][meɪk] [,ai ˈtiː][lɑːrdʒ] [ɪˈnʌf] [tuː; tə]
but for use on the farm it is desirable to make it large enough to
但 为了 使用 在 这 农场 它 是 理想 到 制作 它 大的 足够的 到
[hoʊld][ɔːl][ʌv; əv][ðə; ði] [məˈnʊr] [prəˈduːst] [ˈdʊrɪŋ] [ðə; ði] [ˈbɪziːst] [ˈsiːz(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [jɪr] .
hold all of the manure produced during the busiest season of the year .
抓住 全部 的 这 肥料 生产 期间 这 最繁忙 季节 的 这 年 .
但用于农场时，最好将其做得足够大，以便容纳一年中最繁忙季节产生的所有粪便。

[ə; eɪ][bɑːks] - [fiːt] [bɔːŋ] , - [fiːt] [wɑːd] ,
A box 14 feet long , 10 feet wide ,
一个 盒子 - 脚 长的 , - 脚 宽的 ,
一个长14英尺，宽10英尺的箱子

[ænd; ʌnd][fɔːr] [fiːt] [diːp] [wɪl] [hoʊld][ðə; ði] [məˈnʊr] [prəˈduːst] [baɪ] [tuː] [ˈhɔːrsɪz] [ˈdʊrɪŋ] [əˈbaʊt] [faɪv]
and 4 feet deep will hold the manure produced by two horses during about five
和 4 脚 深的 将要 抓住 这 肥料 生产 经过 二 马匹 期间 关于 五
[mʌnθs] .
months .
几个月 .
英尺深的粪池可以容纳两匹马大约五个月产生的粪便。

[əˈbaʊt] [tuːˈtuː][ˈkjuːbɪk] [fiːt] [ʌv; əv][bɑːks] [speɪs] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [əˈlaʊd] [fɔːr; fər] [iːtʃ] [hɔːrs] [pər] [deɪ] .
About 2 cubic feet of box space should be allowed for each horse per day .
关于 2 立方体 脚 的 盒子 空间 应该 是 允许 为了 每个 马 每 天 .
每匹马每天大约需要 2 立方英尺的马厩空间。

[ðə; ði] [bɪn] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [meɪd] [ʌv; əv] [ˈkɑːnkriːt] [ɔːr] [ˈhevi] [plæŋk] .
The bin should be made of concrete or heavy plank .
这 垃圾桶 应该 是 制成 的 具体的 或者 重的 板 .
垃圾箱应该用混凝土或厚木板制成。

[wen] [ðə; ði] [ˈlætər] [ɪz] [juːst] [ðə; ði] [kræks] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ˈbætənd] [tuː; tə] [prɪˈvent] [ðə; ði] [ɪˈskeɪp] [ʌv; əv]
When the latter is used the cracks should be battened to prevent the escape of
什么时候 这 后者 是 用过的 这 裂缝 应该 是 板条 到 防止 这 逃脱 的
[flaɪz] .
flies .
苍蝇 .
如果采用后一种方法，则应将缝隙用木板封住，以防止苍蝇飞出。

[ðə; ði] [bɪn] [ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][ə; eɪ] [ˈkɑːnkriːt] [flɔːr] [ɔːr][,ai ˈtiː] [meɪ] [biː; bi][set][ɪn][ðə; ði] [graʊnd] [ˈsevrəl]
The bin should have a concrete floor or it may be set in the ground several
这 垃圾桶 应该 有 一个 具体的 地面 或者 它 可能 是 放 在 这 地面 一些
[ɪntɪɪz] [ænd; ʌnd][ðə; ði][dɜːrt] [ˈkloʊsli] [bæŋkt] [əˈraʊnd][ðə; ði][,aʊtˈsaɪd] .
inches and the dirt closely banked around the outside .
英寸 和 这 污垢 密切 银行 大约 这 外部 .
垃圾箱应该有水泥地面，或者可以埋入地下几英寸，并在外面紧紧地堆上泥土。

[fɔːr; fər][ðə; ði] [ədˈmɪ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [məˈnʊr] [ə; eɪ] [gʊd] - [saɪzd] [dɔːr] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][prəˈvaɪdɪd][ɪn]
For the admission of the manure a good - sized door should be provided in
为了 这 入学 的 这 肥料 一个 好的 - 尺寸 门 应该 是 假如 在
[ˈiːðər] [end][ʌv; əv][ə; eɪ][lɑːrdʒ] [bɪn] .
either end of a large bin .
任何一个 结尾 的 一个 大的 垃圾桶 .
为了方便粪便的装入，大型粪桶的两端应该设置一个尺寸合适的门。

[ə; eɪ][ˈpɔːr(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][tɑːp][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [meɪd] [ˈiːzəli] [rɪˈmuːvəbl] [fɔːr; fər] [kənˈviːniəns] [ɪn]
A portion of the top should be made easily removable for convenience in
一个 部分 的 这 顶部 应该 是 制成 容易地 可拆卸的 为了 方便 在
[ˈemptɪŋ] [ðə; ði][bɑːks] ,
emptying the box ,
清空 这 盒子 ,
顶部的一部分应该设计成易于拆卸，以便于清空箱子。

[ɔːr][wʌn][ɪn'taɪər][end][ʌv; əv][ðə; ði][bɑːks][meɪ][biː; bi][hɪndʒd] .
or one entire end of the box may be hinged .
或者 一 全部的 结尾 的 这 盒子 可能 是 铰链 .
或者盒子的一端可以完全用铰链连接。

[ɑːn][ə'kaʊnt][ʌv; əv][ðə; ði]['deɪndʒər][ʌv; əv][ðə; ði][dɔːr][ˈbiːɪŋ][left][ˈoʊpən][θruː][ˈkerləsnəs][aɪ'tiː]
On account of the danger of the door being left open through carelessness it
在 帐户 的 这 危险 的 这 门 存在 左边 打开 通过 疏忽 它
[ɪz][əd'vaɪzəb(ə)l][tuː; tə][ə'reɪndʒ][ə; eɪ][lɪft][dɔːr][wɪtɪ][kæn; kən][biː; bi][ˈoʊpənd][baɪ][ˈpleɪsɪŋ][ðə; ði][fʊt]
is advisable to arrange a lift door which can be opened by placing the foot
是 建议 到 安排 一个 举起 门 哪个 能 是 打开 经过 放置 这 脚
[ɑːn][ə; eɪ][ˈtredlɪ][æz; əz][ðə; ði][mə'nʊr][ɪz][ˈʃʌvəld][ɪn] .
on a treadle as the manure is shoveled in .
在 一个 踏板 作为 这 肥料 是 铲 在 .
由于疏忽大意可能导致门敞开，因此建议安装一个升降门，可以在铲粪时将脚放在踏板上打开。

[ðə; ði][dɔːr][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ˈhevi][ˈɪnʌf][tuː; tə][kloʊz][ɔːtə'mætɪkli][wen][ðə; ði][ˈtredlɪ][ɪz]
The door should be heavy enough to close automatically when the treadle is
这 门 应该 是 重的 足够的 到 关闭 自动地 什么时候 这 踏板 是
[rɪ'liːst] . [8]
released . [8]
发布 . [8]
门应该足够重，当松开踏板时，门会自动关闭。[8]

[fɪg] .
Fig .
如图 .
如图。

[fɔːr] . — [ˈwɜːrkɪŋ][ˈdrɔɪŋz][ʌv; əv][ɔːl] - ['met(ə)l]['flaɪtræp] .
4 . — **Working drawings of all - metal flytrap** .
4 . — 在职的 图画 的 全部 - 金属 捕蝇草 .
4.一全金属捕蝇草的工作原理图。

[ðə; ði][kəʊnz][ɑːr; ər][rɪ'muːvəblɪ][ænd; ənd][træps][ænd; ənd][kəʊnz][kæn; kən][biː; bi][ˈtelə'skop][fɔːr; fər]
The cones are removable and traps and cones can be telescoped for
这 圆锥体 是 可拆卸的 和 陷阱 和 圆锥体 能 是 望远镜 为了
[ˈʃɪpmənt] .
shipment .
运输 .
锥体是可拆卸的，捕虫器和锥体可以伸缩以便运输。

[ðə; ði][træp][meɪ][biː; bi][meɪd] - [ɪntɪz][ɪn][daɪ'æmɪtər][æt; ət][ðə; ði][tɑːp][æz; əz][wel][æz; əz][æt; ət]
The trap may be made 18 inches in diameter at the top as well as at
这 陷阱 可能 是 制成 - 英寸 在 直径 在 这 顶部 作为 出色地 作为 在
[ðə; ði][ˈbɑːtəm][ɪf][træps][ɑːr; ər][nɑːt][tuː; tə][biː; bi][ɪpt] .
the bottom if traps are not to be shipped .
这 底部 如果 陷阱 是 不是 到 是 已发货 .
如果捕兽夹不用于运输，则其顶部和底部的直径可以做成 18 英寸。

[[klɪk][ɑːn][ˈɪmɪdʒ][tuː; tə][vjuː][ˈlɑːrdʒər][saɪzd]] [[naɪn]]
[Click on image to view larger sized] [9]
[点击 在 图像 到 看法 更大的 尺寸] [9]
[点击图片查看大图][9]

[fɪg] .
Fig .
如图 .
如图。

[faɪv] . — [ju:z] [ʌv; əv][ˈflaɪtræp][ɪn] [kəˈnek(ə)n] [wɪð; wɪθ] [məˈnʊr] [bɪn] .
5 . — **Use of flytrap in connection with manure bin** .
5 . — 使用 的 捕蝇草 在 联系 和 肥料 垃圾桶 .

5.—在粪箱中使用捕蝇草。

[ə; eɪ] , [blɑ:k] [ʌv; əv] [wʊd] [set][ɪn] [graʊnd] [tu:; tə] [wɪtʃ] ['levər]
A , block of wood set in ground to which lever
一个 , 堵塞 的 木头 放 在 地面 到 哪个 杠杆
A, 一块木块埋在地上, 杠杆

['reɪzɪŋ] [dɔ:r] [ɪz] [hɪndʒd]
raising door is hinged
提高 门 是 铰链

升降门是铰链式的

[ə; eɪ] ['kɑ:nkri:t] [pɪt][set][ɑ:n][ə; eɪ][sloʊp][soʊ] [ðæt][ðə; ði] [məˈnʊr] [meɪ] [bi:; bi] [dʌmpt] [ɪn][frʌm; frəm]
A concrete pit set on a slope so that the manure may be dumped in from
一个 具体的 坑 放 在 一个 坡 所以 那 这 肥料 可能 是 丢弃 在 从
[ə; eɪ] ['wi:lbəroʊ] [ɪz] [kən'vi:nɪənt] [fɔ:r; fər] ['derɪ] ['fɑ:rmz] .
a wheelbarrow is convenient for dairy farms .
一个 独轮车 是 方便的 为了 奶制品 农场 .

在斜坡上设置一个混凝土坑，以使用手推车将粪便倾倒进去，这对于奶牛场来说很方便。

[fɔ:r; fər][lɑ:rdʒ] [stɑ:k] ['fɑ:rmz][,aɪ 'ti:] [meɪ] [bi:; bi][dɪ'zaɪərəb(ə)l][tu:; tə][hæv; həv][ə; eɪ] ['kɑ:nkri:t] [pɪt][soʊ]
For large stock farms it may be desirable to have a concrete pit so
为了 大的 库存 农场 它 可能 是 理想 到 有 一个 具体的 坑 所以
[kən'strʌktɪd] [æz; əz][tu:; tə][pər'mɪt][ʌv; əv][ðə; ði] [məˈnʊr] ['bi:ɪŋ] ['teɪkən][də'rektli; daɪ'rektli][ɪntu:][,aɪ 'ti:]
constructed as to permit of the manure being taken directly into it
建造 作为 到 允许 的 这 肥料 存在 已采取 直接地 进入 它
[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['lɪtər] ['kæriər] [ænd; ənd] [dɔ:z] [prə'vaɪdɪd] [wɪtʃ] [ɑ:r; ər][lɑ:rdʒ] ['ɪnʌf] [tu:; tə][æd'mɪt][ə; eɪ]
with a litter carrier and doors provided which are large enough to admit a
和 一个 垃圾 载体 和 门 假如 哪个 是 大的 足够的 到 承认 一个
['wægən][ɔ:r] [məˈnʊr] ['spredər] [fɔ:r; fər][ðə; ði][rɪ'mu:v(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [mə'tɪriəl] .
wagon or manure spreader for the removal of the material .
车皮 或者 肥料 撒布器 为了 这 移动 的 这 材料 .

对于大型畜牧场来说，最好建造一个混凝土粪坑，以使用垫料运输车将粪便直接运入其中，并设置足够大的门，以便马车或粪便撒布机可以进入粪坑，将粪便运走。

[ə; eɪ] [məˈnʊr] [bɪn] [wɪð; wɪθ][ˈflaɪtræp] [ə'tætʃt] [ɪz] [ʃoʊn] [ɪn] ['fɪgjər] [faɪv] .
A manure bin with flytrap attached is shown in Figure 5 .
一个 肥料 垃圾桶 和 捕蝇草 随附的 是 所示 在 数字 5 .

图 5 显示了带有捕蝇草的粪箱。

[ə'tenʃ(ə)n] [ɪz][də'rektɪd][tu:; tə][ə; eɪ] ['mæɡət] [træp] [dɪ'vaɪzd] [baɪ][ɑ:r] . [eɪtʃ] . ['hʌtʃɪsən] ,
Attention is directed to a maggot trap devised by R . H . Hutchison ,
注意力 是 指导 到 一个 蛆 陷阱 设计 经过 拉 . H . 和记黄埔 ,
注意力集中到RH Hutchison设计的一种蛆虫陷阱上，

[æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn] ['fɑ:rmɜ:z] - ['bʊlətɪn] - [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'pɑ:rtmənt] [ʌv; əv] [æɡrɪkʌltʃər] .
as described in Farmers ' Bulletin 851 of the Department of Agriculture .
作为 描述 在 农民 - 公告 - 的 这 部门 的 农业 .

如农业部《农民公报》第 851 号所述。

[wer] [lɑ:rdʒ] ['kwɑ:ntətɪz] [ʌv; əv] [məˈnʊr] [ɑ:r; ər] [prə'du:st] [ɑ:n][ə; eɪ][fɑ:rm] ,
Where large quantities of manure are produced on a farm ,
在哪里 大的 数量 的 肥料 是 生产 在 一个 农场 ,
农场产生大量粪便的地方，

[ðɪs] [ˈmeθəd] [ʌv; əv][ˈstɔːrɪŋ][ðə; ði] [məˈnʊr] [ɑːn][ə; eɪ][ˈplætfɔːrm][ænd; ənd] [ˈtræpɪŋ] [ðə; ði] [ˈmæɡəts]
this method of storing the manure on a platform and trapping the maggots
这 方法 的 存储 这 肥料 在 一个 平台 和 诱捕 这 蛆
[wɪtʃ] [briːd] [aʊt] [meɪ] [biː; bi] [mɔːr] [kənˈviːniənt] [ðæn; ðən][ðə; ði] [məˈnʊr] [bɪn] . [-]
which breed out may be more convenient than the manure bin . [10]
哪个 品种 出去 可能 是 更多的 方便的 比 这 肥料 垃圾桶 . [-]

将粪便储存在平台上并诱捕蛆虫使其繁殖的方法可能比粪箱更方便。[10]

[ˈwɪndəʊ] [træps]
WINDOW TRAPS
窗户 陷阱

窗户陷阱

[siː] . [ef] . [hɒdʒ] [hæz; həz] [dɪˈzaɪnd] [ə; eɪ][træp] [wɪtʃ] [ɪz] [ˈriːəli] [ə; eɪ][ˈmɔːdɪfaɪd][tent][træp][əˈdæptɪd]
C . F . Hodge has designed a trap which is really a modified tent trap adapted
C . F . 霍奇 有 设计 一个 陷阱 哪个 是 真的 一个 修改的 帐篷 陷阱 改编
[tuː; tə][juːz][ɪn][ə; eɪ] [ˈwɪndəʊ] .
to use in a window .
到 使用 在 一个 窗户 .

CF Hodge 设计了一种陷阱，它实际上是一个经过改良的帐篷陷阱，适合在窗户上使用。

[ðɪs] [træp][ɪz] [kənˈstrʌktɪd] [soʊ][æz; əz][tuː; tə] [kætʃ] [ðə; ði][flaɪz][æz; əz] [ðeɪ] [ˈentər][ɔːr] [liːv] [θruː]
This trap is constructed so as to catch the flies as they enter or leave through
这 陷阱 是 建造 所以 作为 到 抓住 这 苍蝇 作为 他们 进入 或者 离开 通过
[ðə; ði] [ˈwɪndəʊ] .
the window .
这 窗户 .

这种陷阱的设计目的是为了捕捉进出窗户的苍蝇。

[aɪˈtiː][ɪz][əˈdæptəb(ə)][tuː; tə] [bɑːnz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [ˈferli] [friː] [frʌm; frəm] [kræks] [ɔːr] [ˈʌðər] [ˈpleɪsɪz] [wer]
It is adaptable to barns which are fairly free from cracks or other places where
它 是 适应性强 到 谷仓 哪个 是 相当 自由的 从 裂缝 或者 其他 地方 在哪里
[flaɪz] [meɪ] [ˈentər] .
flies may enter .
苍蝇 可能 进入 .

它适用于几乎没有缝隙或其他苍蝇可能进入的地方的谷仓。

[aɪˈtiː] [meɪ] [ˈɔːlsəʊ][biː; bi] [juːst] [ɑːn] [ˈwɪndəʊz] [ʌv; əv] [ˈbɪldɪŋz] [wer] [ˈfuːdˌstʌfz] [ɑːr; ər] [prɪˈperd]
It may also be used on windows of buildings where foodstuffs are prepared
它 可能 还 是 用过的 在 视窗 的 建筑物 在哪里 食品 是 准备
[ænd; ənd] [wer] [flaɪz] [ɪnˈdevər] [tuː; tə][ˈentər] [θruː] [ðə; ði] [ˈwɪndəʊz] [ɔːr] [ɪˈskeɪp] [ˈæftər] [ˈhævɪŋ]
and where flies endeavor to enter through the windows or escape after having
和 在哪里 苍蝇 努力 到 进入 通过 这 视窗 或者 逃脱 后 拥有
[geɪnd] [ˈentrəns] [θruː] [ˈʌðər] [ˈpæsɪdʒweɪz] .
gained entrance through other passageways .
获得 入口 通过 其他 通道 .

它还可以用于食品加工场所的窗户，防止苍蝇试图从窗户进入，或者在通过其他通道进入后逃离。

[ɔːl] [ˈoʊpənɪŋz] [nɔːt][prəˈvaɪdɪd][wɪð; wɪθ][træps][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ˈkloʊsli] [skriːnd] ,
All openings not provided with traps should be closely screened ,
全部 开口 不是 假如 和 陷阱 应该 是 密切 筛选 ,
所有未设置捕鼠器的开口都应严密遮蔽。

[ænd; ənd][ɑːn][laːrdʒ] [ˈbɪldɪŋz] [træps] [meɪ] [biː; bi] [ɪnˈstɔːld] [ɪn] [ˈevri] [θɜːrd] [ˈwɪndəʊ] .
and on large buildings traps may be installed in every third window .
和 在 大的 建筑物 陷阱 可能 是 已安装 在 每一个 第三 窗户 .
在大型建筑物上，每隔三个窗户可以安装一个捕鼠器。

[fɪɡ] .
Fig .
如图 .

如图。

[sɪks] . — [hɒdʒ] [taɪp] ['wɪndəʊ] [træp] .
6 . — **Hodge type window trap** .
6 . — 霍奇 类型 窗户 陷阱 .

6.—霍奇式窗户陷阱。

[æʔ; əʔ] [left] , [træp][wɪð; wɪθ][end] [rɪ'mu:vɔ] [tu:; tə] [ʃoʊ] [kən'strʌk(ə)n] ; [æʔ; əʔ] [raɪt] ,
At left , trap with end removed to show construction ; at right ,
在 左边 , 陷阱 和 结尾 已移除 到 展示 建造 ; 在 正确的 ,
左图为移除末端以显示结构的陷阱；右图为，

[krɔ:s] ['sek](ə)n][ʌv; əv][træp] [pleɪst] [ɪn][ə; eɪ] ['wɪndəʊ] .
cross section of trap placed in a window .
叉 部分 的 陷阱 放置 在 一个 窗户 .

放置在窗户上的捕鼠器的横截面图。

[ə; eɪ] , [end][ʌv; əv][træp] ; [bi:] , ['ʌpər] [saɪd][ʌv; əv][foʊldz][ɪn] [skri:n] ; [si:] ,
A , end of trap ; B , upper side of folds in screen ; C ,
一个 , 结尾 的 陷阱 ; B , 上 边 的 折叠 在 屏幕 ; C ,
A, 陷阱末端；B, 筛网褶皱的上侧；C,

['loʊər] [saɪd][ʌv; əv][foʊldz][ɪn] [skri:n] ; [di:] ,
lower side of folds in screen ; D ,
降低 边 的 折叠 在 屏幕 ; D ,
屏幕折叠处的下侧；D,

['pɔ:r](ə)n][ʌv; əv][end][ʌv; əv][træp] [sɔ:d] [aʊt][ænd; ənd] [rɪ'tɜ:rnd] ['æftər] [ə'tætʃɪŋ] [skri:n] ; [i:] ,
portion of end of trap sawed out and returned after attaching screen ; E ,
部分 的 结尾 的 陷阱 锯 出去 和 返回 后 连接 屏幕 ; E ,
将捕鼠器末端的一部分锯掉，装上滤网后重新装回；E,

[hoʊlɪz] [ə'lo:ŋ] ['eɪpeks][ʌv; əv][foʊldz] ; [ef] , [dɔ:r] [fɔ:r; fər] [rɪ'mu:vɪŋ] [ded] [flaɪz] ; [dʒi:] , ['wɪndəʊ] [sɪl] ;
holes along apex of folds ; F , door for removing dead flies ; G , window sill ;
孔 沿着 顶点 的 折叠 ; F , 门 为了 移除 死的 苍蝇 ; G , 窗户 窗台 ;
褶皱顶端的孔；F, 清除死苍蝇的门；G, 窗台；

[ertʃ] , ['ʌpər] ['wɪndəʊ] [sæʃ] ; [aɪ] , [ɪn'saɪd] ['entrəns] [fɔ:r; fər][flaɪz] ; [oʊ] , [aʊt'saɪd] ['entrənsɪz]
H , upper window sash ; I , inside entrance for flies ; O , outside entrances
H , 上 窗户 窗扇 ; 我 , 里面 入口 为了 苍蝇 ; 哦 , 外部 入口
H, 上窗扇；I, 苍蝇进入室内的入口；O, 室外入口

[ðɪs] [træp][ɪz] [ɪ'senʃəli] [ə; eɪ] [skri:n] [bɑ:ks] ['kloʊsli] ['fɪtɪd] [tu:; tə][ðə; ði] [freɪm] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['wɪndəʊ] .
This trap is essentially a screen box closely fitted to the frame of a window .
这 陷阱 是 本质上 一个 屏幕 盒子 密切 适配 到 这 框架 的 一个 窗户 .
这种陷阱本质上就是一个紧贴窗框的纱窗箱。

([si:] [fɪg] . [sɪks] .)
(**See fig : 6** .)
(看 如图 . 6 .)

(见图6。)

[ðə; ði] ['θɪknəs] [ʌv; əv][ðə; ði][bɑ:ks][æʔ; əʔ][ə; eɪ][ʃoʊ; ʃəd][bi:; bi][ə'baʊt] - [ɪntʃɪz] .
The thickness of the box at A should be about 12 inches .
这 厚度 的 这 盒子 在 一个 应该 是 关于 - 英寸 .
A点处的盒子厚度应约为 12 英寸。

[ɪn'sted] [ʌv; əv][ðə; ði] [skri:n] [rʌnɪŋ] [streɪt] [daʊn] ['oʊvər][ðə; ði][bɑ:ks][ɑ:n] ['ɪ:ðər] [saɪd] ,
Instead of the screen running straight down over the box on either side ,
反而 的 这 屏幕 跑步 直的 向下 超过 这 盒子 在 任何一个 边 ,
屏幕不是像传统屏幕那样从两侧垂直向下覆盖盒子，

[aɪˈtiː][ɪz][ˈfoʊldɪd][ˈɪnwərd] [ˈnɪrli] [tuː; tə][ðə; ði][ˈsentər][ʌv; əv][ðə; ði] [freɪm][ɪn][viː] - [ˈfeɪpt] [foʊldz]
it is folded inward nearly to the center of the frame in V - shaped folds
它是折叠向内几乎到这中心的这框架在 V - 形状折叠
[ˈrʌnɪŋ] [lɑːndʒəˈtuːdnəli] [əˈkrɔːs] [ðə; ði] [ˈwɪndəʊ] .
running longitudinally across the window .
跑步纵向穿过这窗户 .

它向内折叠，几乎折叠到框架的中心，形成 V 形折叠，纵向贯穿整个窗户。

[wʌn] , [tuː] , [ɔːr][ˈiːv(ə)n] [mɔːr] [foʊldz] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [ɪn][ðə; ði] [skriːn] [ɑːn] [ˈiːðər] [saɪd] .
One , two , or even more folds may be made in the screen on either side .
一 , 二 , 或者 甚至 更多的 折叠 可能 是 制成 在 这 屏幕 在 任何一个 边 .
屏幕两侧可以折叠一次、两次甚至更多次。

[ðə; ði] [ˈʌpər] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði][foʊld][biː][ʊd; ʃəd][ɪkˈstend] [tɔːrd] [ðə; ði][ˈsentər][ˈɔːlmoʊst][æt; ət] [raɪt]
The upper side of the fold B should extend toward the center almost at right
这 上 边 的 这 折叠 B 应该 延长 朝向 这 中心 几乎 在 正确的
[ˈæŋɡlɪz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði][træp] ;
angles with the side of the trap ;
角度 和 这 边 的 这 陷阱 ;
折叠 B 的上侧应向中心延伸，几乎与陷阱的侧面成直角；

[ðæt] [ɪz] , [ˈpærəlel][wɪð; wɪθ][ðə; ði][tɑːp][ænd; ænd] [ˈbɑːtəm] ;
that is , parallel with the top and bottom ;
那 是 , 平行线 和 这 顶部 和 底部 ;
即与顶部和底部平行；

[ænd; ænd][ðə; ði] [ˈloʊər] [saɪd][siː][ʊd; ʃəd][slænt] [ˈdaʊnwərd] [æz; əz] [ˈfoʊn] [ɪn][ðə; ði] [ˈdrɔːɪŋ] .
and the lower side C should slant downward as shown in the drawing .
和 这 降低 边 C 应该 倾斜 向下 作为 所示 在 这 绘画 .
下侧 C 应如图所示向下倾斜。

[ðə; ði][saɪdz][ʌv; əv][ðə; ði] [freɪm] [meɪ] [biː; bi] [kʌt] [aʊt][æt; ət][ðə; ði][ˈprɑːpər][ˈæŋɡ(ə)l][ænd; ænd][ðə; ði]
The sides of the frame may be cut out at the proper angle and the
这 侧面 的 这 框架 可能 是 切 出去 在 这 恰当的 角度 和 这
[ˈpiːsɪz] [diː] [rɪˈtɜːrnd] [ˈæftər][ðə; ði] [skriːn] [hæz; həz] [bɪn] [tækt] [əˈlɔːŋ] [ðə; ði][ˈɛdʒəz, ˈɛdʒɪz] .
pieces D returned after the screen has been tacked along the edges .
件 D 返回 后 这 屏幕 有 到过 已钉住 沿着 这 边缘 .
框架的侧面可以按适当的角度切掉，在将屏幕沿边缘钉好后，将部件 D 放回原位。

[əˈlɔːŋ] [ðə; ði][ˈeɪpeks] ([ˈɪnər] [edʒ]) [ʌv; əv] [iːtʃ] [foʊld][ɪz] [plʌntʃt] [ə; eɪ] [ˈsɪriːz] [ʌv; əv] [hoʊlɪz] [iː][əˈbaʊt]
Along the apex (inner edge) of each fold is punched a series of holes E about
沿着 这 顶点 (内 边缘) 的 每个 折叠 是 拳击 一个 系列 的 孔 E 关于
[wʌn] - [hæf] [ɪntʃ] [ɪn][daɪˈæmɪtər][ænd; ænd][wʌn] [ɪntʃ] [əˈpɑːrt] .
one - half inch in diameter and 1 inch apart .
一 - 一半 英寸 在 直径 和 1 英寸 除 .
在每个折叠的顶点（内边缘）上，打出一系列直径约半英寸、间距约 1 英寸的孔 E。

[ðə; ði] [ˈepɪsɪz] [ʌv; əv][ðə; ði][foʊldz][ɑːn] [ˈiːðər] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈwɪndəʊ] [ʊd; ʃəd][nɑːt][biː; bi]
The apices of the folds on either side of the window should not be
这 顶点 的 这 折叠 在 任何一个 边 的 这 窗户 应该 不是 是
[dəˈrektli; daɪˈrektli] [ˈɑːpəzɪt] .
directly opposite .
直接地 对面的 .
窗户两侧褶皱的顶点不应正对。

[ə; eɪ] [ˈnæroʊ] [dɔːr] [ef][ˈoʊpənɪŋ] [ˈdaʊnwərd] [-]
A narrow door F opening downward [11]
一个 狭窄的 门 F 开幕 向下 [-]
一扇向下开的窄门 F [11]

[ɑ:n][ˈhɪndʒɪz][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [meɪd] [ɑ:n][wʌn][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði][træp][æt; ət][ðə; ði] [ˈbɑ:təm] [fɔ:r; fər]
on hinges should be made on one side of the trap at the bottom for
在 铰链 应该 是 制成 在 一 边 的 这 陷阱 在 这 底部 为了
[rɪˈmu:v(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [ded] [flaɪz] .
removal of the dead flies .
移动 的 这 死的 苍蝇 .
捕蝇器底部一侧应安装铰链，以便取出死苍蝇。

[ðə; ði][ɪnˈtaɪər][træp][ɪz] [ˈfɑ:sənd] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈwɪndəʊ] [baɪ] [hʊks] [soʊ] [ðæt] [aɪˈti:] [meɪ] [bi:; bi] [ˈredɪli]
The entire trap is fastened to the window by hooks so that it may be readily
这 全部的 陷阱 是 系紧 到 这 窗户 经过 钩子 所以 那 它 可能 是 容易
[ˈteɪkən][ɔ:f] .
taken off .
已采取 离开 .
整个陷阱通过钩子固定在窗户上，以便于取下。

[æn; ən] [əˈdɪʃən(ə)l] [ˈtræpɪŋ] [ˈfi:tʃər] [meɪ] [bi:; bi] [ˈædɪd] [baɪ] [prəˈvaɪdɪŋ] [ə; eɪ] [tent] [træp] [ˈfɪtɪd] [ɪn][ðə; ði]
An additional trapping feature may be added by providing a tent trap fitted in the
一个 额外的 诱捕 特征 可能 是 额外 经过 提供 一个 帐篷 陷阱 适配 在 这
[ˈbɑ:təm] [ʌv; əv][ðə; ði][bɑ:ks] .
bottom of the box .
底部 的 这 盒子 .
还可以通过在箱子底部安装帐篷式陷阱来增加额外的诱捕功能。

[ə; eɪ] [ˈnæroʊ] [slɪt][ɪz][left] [əˈlɔ:ŋ] [ðə; ði] [beɪs] [tu:; tə] [əˈlaʊ] [ðə; ði][flaɪz][tu:; tə] [ˈentər] [brɪˈni:θ] [ðə; ði] [tent]
A narrow slit is left along the base to allow the flies to enter beneath the tent
一个 狭窄的 缝隙 是 左边 沿着 这 根据 到 允许 这 苍蝇 到 进入 下面 这 帐篷
.
.
.
帐篷底部留有一条狭窄的缝隙，以便苍蝇可以从帐篷底部进入。

[bəɪt] [meɪ] [bi:; bi] [pleɪst] [ˈʌndər][ðə; ði] [tent] [tu:; tə] [əˈtrækt] [ðə; ði][flaɪz] .
Bait may be placed under the tent to attract the flies .
饵 可能 是 放置 在下面 这 帐篷 到 吸引 这 苍蝇 .
可以在帐篷下放置诱饵来吸引苍蝇。

[aɪˈti:][hæz; həz] [bɪn] [faʊnd] [ðæt][ðə; ði][ju:z][ʌv; əv] [ði:z] [ˈwɪndəʊ] [træps] [wɪl] [eɪd][ɪn] [prəˈtektɪŋ]
It has been found that the use of these window traps will aid in protecting
它 有 到过 成立 那 这 使用 的 这些 窗户 陷阱 将要 援助 在 保护
[ˈænɪmlz] [ɪn] [bɑ:nz] [frʌm; frəm][ˈsterb(ə)l][flaɪz][ænd; ənd] [məˈski:touz] ,
animals in barns from stable flies and mosquitoes ,
动物 在 谷仓 从 稳定的 苍蝇 和 蚊子 ,
研究发现，使用这些窗户诱捕器有助于保护畜棚中的动物免受厩蝇和蚊子的侵害。

[ænd; ənd][ɪn][sʌm; səm][ˈkeɪsɪz] [ˈhɔ:rsflaɪ] [ænd; ənd] [ˈʌðər] [ˈnɑ:kʃəs] [ˈspi:ʃi:z] [ɑ:r; ər] [kɔ:t] .
and in some cases horseflies and other noxious species are caught .
和 在 一些 案例 马蝇 和 其他 有害的 物种 是 捕捉 .
在某些情况下，还会捕获到牛虻和其他有害物种。

[ðeɪ] [tend][tu:; tə] [ɪkˈsklu:d][ðə; ði] [laɪt] , [haʊˈevər] , [ænd; ənd][ɑ:r; ər] [ˈsʌmwʌt] [ˈkʌmbərsəm] ,
They tend to exclude the light , however , and are somewhat cumbersome ,
他们 趋向 到 排除 这 光 , 然而 , 和 是 有些 笨重 ,
[ɪˈspeʃəli] [ɪn] [θɪn] - [wɔ:ld] [ˈbɪldɪŋz] .
especially in thin - walled buildings .
尤其 在 薄的 - 有围墙的 建筑物 .
但是，它们往往会阻挡光线，而且有些笨重，尤其是在墙体较薄的建筑物中。

[ˈtræpɪŋ] [ðə; ði] [skru:] - [wɜ:rm] [flaɪ] [[faɪv]] [[faɪv]]
TRAPPING THE SCREW - WORM FLY [5] [5]
诱捕 这 拧紧 - 蠕虫 飞 [5] [5]
捕捉螺旋蝇[5][5]

- [fæb] .
Cochliomyia macellaria Fab .
- - Fab .

Cochliomyia macellaria Fab.

[ˈri:s(ə)nt] [ˈefərts] [tu:; tə] [rɪˈdu:s] [ðə; ði] [b:s] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈlaɪvstɑ:k] [ˈɪndəstri] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌsaʊθˈwest]
Recent efforts to reduce the loss to the livestock industry of the Southwest
最近的 努力 到 减少 这 损失 到 这 家畜 行业 的 这 西南
[rɪˈzʌltɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði][ˈrævɪdʒɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [skru:] - [wɜ:rm][hæv; həv][dəˈrektɪd] [əˈtenʃ(ə)n] [tu:; tə]
resulting from the ravages of the screw - worm have directed attention to
结果 从 这 蹂躏 的 这 拧紧 - 蠕虫 有 指导 注意力 到
[ðə; ði] [ɪmˈplɔɪmənt] [ʌv; əv][ˈflaɪtræp][ɪn] [ðɪs] [wɜ:rk] .
the employment of flytraps in this work .
这 就业 的 捕蝇器 在 这 工作 .

最近，为了减少螺旋蝇对美国西南部畜牧业造成的损失，人们开始关注在这项工作中使用捕蝇器。

[ˈmenʃ(ə)n][hæz; həz] [bɪn] [meɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪmˈpɔ:rt(ə)ns] [ʌv; əv] [priˈventɪŋ] [ðə; ði] [ˈbri:diŋ] [ʌv; əv]
Mention has been made of the importance of preventing the breeding of
提到 有 到过 制成 的 这 重要性 的 预防 这 选育 的
[flaɪz][æz; əz][ə; eɪ] [ˌpri:ˈrekwəzɪt] [tu:; tə][ɪˈfektɪv; əˈfektɪv][kənˈtroʊl] .
flies as a prerequisite to effective control .
苍蝇 作为 一个 先决条件 到 有效的 控制 .
有人提到，防止苍蝇滋生是有效控制苍蝇的先决条件。

[ðɪs] [ɪz] [ˈi:kwəli] [tru:] [ʌv; əv][ðə; ði] [skru:] - [wɜ:rm][ænd; ənd] [ˈʌðər] [ˈbloʊflaɪ] , [wɪtʃ] [əˈtæk] [ˈænɪmlz]
This is equally true of the screw - worm and other blowflies , which attack animals
这 是 同样地 真的 的 这 拧紧 - 蠕虫 和 其他 丽蝇 , 哪个 攻击 动物
,
.
,

这一点同样适用于螺旋蝇和其他攻击动物的丽蝇。

[ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] [flaɪ] .
and of the house fly .
和 的 这 房子 飞 .

还有家蝇。

[ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv] [ði:z] [ˈbloʊflaɪ] [meɪn] [dɪˈpendəns] [mʌst; məst][bi:; bi] [pleɪst] [ɑ:n][ðə; ði]
In the case of these blowflies main dependence must be placed on the
在 这 案件 的 这些 丽蝇 主要的 依赖性 必须 是 放置 在 这
[kəmˈpli:t] [ænd; ənd][pra:ˌmpt] [ˈbɜ:rnɪŋ] [ʌv; əv][ɔ:l] [ˈkɑ:kəsɪz] [ænd; ənd][ˈænɪm(ə)l] [rɪˈfju:z] .
complete and prompt burning of all carcasses and animal refuse .
完全的 和 迅速的 燃烧 的 全部 尸体 和 动物 拒绝 .

对于这些丽蝇来说，主要依靠的是彻底、及时地焚烧所有动物尸体和粪便。

[ɪkˈsperɪmənts; ɪkˈsperɪments; ɪkˈsperəmənts; ɪkˈsperəmənts] [kənˈdʌktɪd] [ɪn][ðə; ði][reɪndʒ] [ˈsekʃnz] [ʌv; əv]
Experiments conducted in the range sections of
实验 实施 在 这 范围 部分 的
[ˈteksəs] [ˈɪndɪkət] [ðæt][træps][ˈpra:pərli] [beɪt] [ænd; ənd][set][ɑ:r; ər][ʌv; əv] [məˈtɪriəl] [eɪd][ɪn]
Texas indicate that traps properly baited and set are of material aid in
德克萨斯州 表明 那 陷阱 适当地 诱饵 和 放 是 的 材料 援助 在
[priˈventɪŋ] [skru:] - [wɜ:rm][ˈɪndʒəri][tu:; tə] [ˈlaɪvstɑ:k] .
preventing screw - worm injury to livestock .
预防 拧紧 - 蠕虫 受伤 到 家畜 .

在德克萨斯州牧场进行的实验表明，正确放置诱饵和设置的陷阱对防止螺旋蝇对牲畜造成伤害有实质性的帮助。

[ɪf] [ˈdʒen(ə)rəl] [ˈtræpɪŋ] [ɪz][ʌndərˈteɪkən] ,
If general trapping is undertaken ,
如果 一般的 诱捕 是 已 ,

如果进行普遍的诱捕行动，

[æt; ət] [li:st] [θri:] [ɔ:r] [fɔ:r] [træps][ʊd; ʃəd][bi:; bi] [meɪn'teɪnd] [ɑ:n] [i:tʃ] ['sekʃ(ə)n][ʌv; əv][lənd] .
at least three or four traps should be maintained on each section of land .
在 至少 三 或者 四 陷阱 应该 是 维持 在 每个 部分 的 土地 .
每块土地上至少应该设置三到四个陷阱。

[ðɪ:z] [ʊd; ʃəd][bi:; bi]['lʊkətɪd] ['prefrəbli] [nɪr] ['wɔ:tərɪŋ] ['pleɪsɪz][ænd; ənd] [wer] ['kæt(ə)l]
These should be located preferably near watering places and where cattle
这些 应该 是 位于 最好 靠近 浇水 地方 和 在哪里 牛
['kɑ:ŋgrɪgeɪt] ,
congregate ,
聚集 ,
这些设施最好设置在饮水处附近和牛群聚集的地方。

[ɪ'speʃəli] [ɪn][ðə; ði][soʊ] - [kɔ:ld] ['hɑ:spɪt(ə)l] ['pɑ:stʃəz] [ɔ:r][træps] , [wer] [ðə; ði] [skru:] - [wɜ:rm] -
especially in the so - called hospital pastures or traps , where the screw - worm -
尤其 在 这 所以 - 称为 医院 牧场 或者 陷阱 , 在哪里 这 拧紧 - 蠕虫 -
[ɪn'festɪd] ['ænɪmlz] [ɑ:r; ər][kept] [fɔ:r; fər] ['tri:tmənt] .
infested animals are kept for treatment .
受感染的 动物 是 保留 为了 治疗 .
尤其是在所谓的医院牧场或陷阱中, 感染了螺旋蝇的动物被圈养在那里进行治疗。

[ðə; ði] ['kɑ:nɪkl] - [taɪp] [træps][æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [ɑ:r; ər][əd'vaɪzd] .
The conical - type traps as described are advised .
这 锥 - 类型 陷阱 作为 描述 是 建议 .
建议使用如上所述的锥形捕集器。

[ðə; ði][træps][ʊd; ʃəd][bi:; bi][set][ɪn]['brʊkən] [ʃeɪd] [ɑ:n][ə; eɪ] [bɔ:rd] ['plætfɔ:rm][ə'baʊt][tu:'tu:] [fi:t]
The traps should be set in broken shade on a board platform about 2 feet
这 陷阱 应该 是 放 在 破碎的 阴影 在 一个 木板 平台 关于 2 脚
[skwer] ,
square ,
正方形 ,
陷阱应该设置在光线昏暗、有遮荫的地方, 用一块大约2英尺见方的木板搭建的平台上。

[sɪ'kjʊrli] ['fɑ:sənd] [tu:; tə][ə; eɪ] [tri:] [ɔ:r][ɑ:n][ə; eɪ][poʊst] [wer] [ðə; ði][træp][ænd; ənd][beɪt] [wɪl] [bi:; bi]
securely fastened to a tree or on a post where the trap and bait will be
安全地 系紧 到 一个 树 或者 在 一个 邮政 在哪里 这 陷阱 和 饵 将要 是
[ðə; ði] [li:st] [dɪ'stɜ:rbd] [baɪ] [stɔ:k] [ɔ:r][waɪld] ['ænɪmlz] .
the least disturbed by stock or wild animals .
这 至少 不安 经过 库存 或者 荒野 动物 .
将陷阱和诱饵牢固地固定在树上或柱子上, 这样牲畜或野生动物就不会打扰到陷阱和诱饵。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['lætər] [hæf][ʌv; əv][wʌn]['si:z(ə)n]['oʊvər] - ['gælənz][ʌv; əv][flaɪz] ,
During the latter half of one season over 100 gallons of flies ,
期间 这 后者 一半 的 一 季节 超过 - 加仑 的 苍蝇 ,
在一个赛季的后半段, 苍蝇的数量超过了100加仑。

[ðə; ði][væst][mə'dʒɔ:rəti][ʌv; əv] [wɪtʃ] [wɜ:r; wər] [skru:] - [wɜ:rm] [flaɪz] ,
the vast majority of which were screw - worm flies ,
这 广阔的 多数 的 哪个 是 拧紧 - 蠕虫 苍蝇 ,
其中绝大多数是螺旋蝇,

[wɜ:r; wər] ['kæptʃərd] [ɪn][ə'baʊt] - [træps]['ɑ:pə,eɪtəd][ɑ:n][ə; eɪ] [ræntʃ] [ɪn] [west] ['teksəs] .
were captured in about 25 traps operated on a ranch in west Texas .
是 捕获 在 关于 - 陷阱 经营的 在 一个 牧场 在 西方 德克萨斯州 .
在德克萨斯州西部的一个牧场上设置的约 25 个陷阱中捕获了这些动物。

[ðə; ði] ['kwestʃən] [ʌv; əv][ðə; ði][bərts] [best] [ə'dæptɪd] [fɔ:r; fər] [ðɪs] ['spi:ʃi:z] [ænd; ənd] [ʼʌðər] [pɔɪnts] [ɪn]
The question of the baits best adapted for this species and other points in
这 问题 的 这 饵料 最好的 改编 为了 这 物种 和 其他 积分 在
[rɪ'gɑ:rd][tu:; tə][ðə; ði][,ɑ:pə'reɪ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][træps][ɑ:r; ər] ['bri:fli] [dɪ'skʌst] [ʼʌndər] [ʼsʌbsɪkwənt]
regard to the operation of the traps are briefly discussed under subsequent
看待 到 这 手术 的 这 陷阱 是 简要地 讨论 在下面 随后的
['hedɪŋs] .
headings .
标题 .

关于最适合该物种的诱饵以及陷阱操作的其他要点，将在后续标题中简要讨论。

[bərts] [fɔ:r; fər] [træps]
BAITS FOR TRAPS
饵料 为了 陷阱

陷阱诱饵

[ðə; ði]['prɑ:bləm][ʌv; əv] [sə'lektɪŋ] [ðə; ði][best] [beɪt][fɔ:r; fər][flaɪz][ɪz][æn; ən][ɪm'pɔ:rt(ə)nt][wʌn] .
The problem of selecting the best bait for flies is an important one .
这 问题 的 选择 这 最好的 饵 为了 苍蝇 是 一个 重要的 一 .

选择最适合钓苍蝇的饵料是一个重要的问题。

[ɪn] ['tʃu:zɪŋ] [ə; eɪ][beɪt][,aɪ 'ti:][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [rɪ'membər] [ðæt][,aɪ 'ti:][ɪz] ['lɑ:rdʒli] [ðə; ði] [,fɜ:rmen'teɪʃn]
In choosing a bait it should be remembered that it is largely the fermentation
在 选择 一个 饵 它 应该 是 记得 那 它 是 很大程度上 这 发酵
[wɪtʃ] ['rendərz][ðə; ði] [mə'tɪriəl] [ə'træktɪv] ,
which renders the material attractive ,
哪个 渲染 这 材料 吸引人的 ,

选择鱼饵时应该记住，鱼饵的吸引力主要来自于发酵过程。

[ænd; ənd][ðæt] [bərts][ɑ:r; ər][moʊst] [ə'træktɪv] ['dʊrɪŋ] [ðer; ðər][moʊst] ['æktɪv] ['pɪriəd] [ʌv; əv]
and that baits are most attractive during their most active period of
和 那 饵料 是 最多 吸引人的 期间 他们的 最多 积极的 时期 的
[,fɜ:rmen'teɪʃn] .
fermentation .
发酵 .

而且， 饵料在发酵最活跃的时期最具吸引力。

[æz; əz][hæz; həz] [bɪn] ['ɪndɪkətɪd] ,
As has been indicated ,
作为 有 到过 表明的 ,

正如之前所指出的，

[ðə; ði][kaɪnd][ʌv; əv][beɪt] [ju:st] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] ['gʌvənd] [baɪ][ðə; ði] ['spi:ʃi:z] [ʌv; əv][flaɪz][ðə; ði]
the kind of bait used should be governed by the species of flies the
这 种类 的 饵 用过的 应该 是 受统治 经过 这 物种 的 苍蝇 这
[dɪ'strʌkʃn] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ɪz] [dɪ'zaɪrd] .
destruction of which is desired .
破坏 的 哪个 是 想要的 .

所用诱饵的种类应根据要消灭的苍蝇种类而定。

[ðɪs] [ɪz][moʊst]['ɔ:f(ə)n][ðə; ði] [haʊs] [flaɪ] . [-]
This is most often the house fly . [**12**]
这 是 最多 经常 这 房子 飞 . [-]

这通常是家蝇。[12]

[ə; eɪ][ˈmɪkstʃər][Λv; əv][wʌn][pɑ:rt][Λv; əv][ə; eɪ] [tʃi:p] [keɪn] [məˈlæsɪz] ([blækst'ræp] [ɔ:r] [nu:] [ɔ:'liənz])
A mixture of 1 part of a cheap cane molasses (blackstrap or New Orleans)
一个 混合物 的 1 部分 的 一个 便宜的 甘蔗 糖蜜 (黑带 或者 新的 奥尔良)
[ænd; ənd][θri:][pɑ:rts][Λv; əv][ˈwɔ:tər][ɪz][wʌn][Λv; əv][ðə; ði][moʊst][,i:kəˈnɑ:mɪk(ə)l][ænd; ənd][ɪ'fektɪv; ə'fektɪv]
and 3 parts of water is one of the most economical and effective
和 3 部分 的 水 是 一 的 这 最多 经济 和 有效的
[bərts][fɔ:r; fər][ðə; ði] [haʊs] [flaɪ] .
baits for the house fly .
饵料 为了 这 房子 飞 .

将一份廉价的甘蔗糖蜜（黑糖蜜或新奥尔良糖蜜）与三份水混合，是防治家蝇最经济有效的诱饵之一。

[ˈʃʊgər] - [bi:t] [ɔ:r] [stɑ:k] [məˈlæsɪz] , [wɪtʃ] [ɪz] [ˈveri] [tʃi:p] [ɪn][ˈri:dʒənz] [wer] [prəˈdu:st] ,
Sugar - beet or stock molasses , which is very cheap in regions where produced ,
糖 - 甜菜 或者 库存 糖蜜 , 哪个 是 非常 便宜的 在 地区 在哪里 生产 ,
[ˈʃʊgər] [bi:t] [stɑ:k] [məˈlæsɪz] [wɪtʃ] [ɪz] [ˈveri] [tʃi:p] [ɪn][ˈri:dʒənz] [wer] [prəˈdu:st] ,
甜菜糖蜜或糖蜜，在产地非常便宜，
[wen] [mɪkst] [ɪn][ðə; ði] [ˈfɔ:rgoʊɪŋ] [prəˈpɔ:ʃəns] [ɪz] [ˈferli] [əˈtræktɪv] .
when mixed in the foregoing proportions is fairly attractive .
什么时候 混合 在 这 前文 比例 是 相当 吸引人的 .

按上述比例混合后，味道相当不错。

[ˈsɪrəp; ˈserəp] [meɪd] [baɪ] [diˈzɒlvɪŋ] [wʌn][pɑ:rt][Λv; əv][ˈɔ:rd(ə)nerɪ] [braʊn] [ˈʃʊgər] [ɪn][fɔ:r][pɑ:rts][Λv; əv]
Sirup made by dissolving 1 part of ordinary brown sugar in 4 parts of
糖浆 制成 经过 溶解 1 部分 的 普通的 棕色的 糖 在 4 部分 的
[ˈwɔ:tər][ænd; ənd] [əˈlaʊɪŋ] [ðə; ði][ˈmɪkstʃər][tu;; tə][stænd][ə; eɪ][deɪ] [ɔ:r] [tu:] [tu;; tə] [ɪnˈdu:s] [ˌfɜ:rmənˈteɪʃn]
water and allowing the mixture to stand a day or two to induce fermentation
水 和 允许 这 混合物 到 站立 一个 天 或者 二 到 诱导 发酵
[ɪz][ˈɔ:lməʊst][ˈi:kwəl][tu;; tə] [məˈlæsɪz] [ænd; ənd][ˈwɔ:tər][æz; əz][ə; eɪ][flaɪ][bəɪt] .
is almost equal to molasses and water as a fly bait .
是 几乎 平等的 到 糖蜜 和 水 作为 一个 飞 饵 .

将 1 份普通红糖溶于 4 份水中，静置一两天使其发酵制成糖浆，其作为飞蝇饵的效果几乎与糖蜜和水相同。

[ɪf] [ˌaɪ ˈti:][ɪz] [dɪˈzaɪrd] [tu;; tə][ju:z][ðə; ði][ˈsɪrəp; ˈserəp] [ɪˈmi:diətli] [ˈæftər] [ˈmeɪkɪŋ] [ˌaɪ ˈti:] ,
If it is desired to use the sirup immediately after making it ,
如果 它 是 想要的 到 使用 这 糖浆 立即地 后 制作 它 ,
[ɪf] [ˌaɪ ˈti:][ɪz] [dɪˈzaɪrd] [tu;; tə][ju:z][ðə; ði][ˈsɪrəp; ˈserəp] [ɪˈmi:diətli] [ˈæftər] [ˈmeɪkɪŋ] [ˌaɪ ˈti:] ,
如果想在制作完成后立即使用糖浆，

[ə; eɪ] [smɔ:l] [ˈkwɑ:ntəti][Λv; əv] [ˈvɪnɪgər] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [ˈædɪd] .
a small quantity of vinegar should be added .
一个 小的 数量 的 醋 应该 是 额外 .
[ə; eɪ] [smɔ:l] [ˈkwɑ:ntəti][Λv; əv] [ˈvɪnɪgər] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [ˈædɪd] .
应加入少量醋。

[ˈhʌni;bi:z] [ɑ:r; ər] [ˈsʌmtaɪmz] [kɔ:t] [ɪn][lɑ:rdʒ] [ˈnʌmbərz] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] [bəɪt] .
Honeybees are sometimes caught in large numbers with this bait .
蜜蜂 是 有时 捕捉 在 大的 数字 和 这 饵 .
[ˈhʌni;bi:z] [ɑ:r; ər] [ˈsʌmtaɪmz] [kɔ:t] [ɪn][lɑ:rdʒ] [ˈnʌmbərz] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] [bəɪt] .
有时用这种诱饵可以大量捕获蜜蜂。

[wen] [ðɪs] [ˈhæpənz] [sʌm; səm][Λv; əv][ðə; ði] [ˈʌðər] [bəɪts] [ˌrekəˈmendɪd] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [ju:st] .
When this happens some of the other baits recommended should be used .
什么时候 这 发生 一些 的 这 其他 饵料 受到推崇的 应该 是 用过的 .
[wen] [ðɪs] [ˈhæpənz] [sʌm; səm][Λv; əv][ðə; ði] [ˈʌðər] [bəɪts] [ˌrekəˈmendɪd] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [ju:st] .
当这种情况发生时，应该使用一些推荐的其他饵料。

[ɑ:n] [ˈderɪ] [ˈfɑ:rmz][ˈprɑ:bəbli] [mɪlk][ɪz][nekst] [tʃɔɪs] [æz; əz][ə; eɪ][bəɪt][tu;; tə] [keɪn] - [məˈlæsɪz] [səˈlu:ʃ(ə)n] ,
On dairy farms probably milk is next choice as a bait to cane - molasses solution ,
在 奶制品 农场 大概 牛奶 是 下一个 选择 作为 一个 饵 到 甘蔗 - 糖蜜 解决方案 ,
[kənˈsɪdəɪŋ] [ɪts] [kənˈvi:niəns] .
considering its convenience .
考虑 它是 方便 .
[ɑ:n] [ˈderɪ] [ˈfɑ:rmz][ˈprɑ:bəbli] [mɪlk][ɪz][nekst] [tʃɔɪs] [æz; əz][ə; eɪ][bəɪt][tu;; tə] [keɪn] - [məˈlæsɪz] [səˈlu:ʃ(ə)n] ,
考虑到牛奶的便利性，奶牛场可能会选择牛奶作为甘蔗糖蜜溶液的替代品作为诱饵。

[ðə; ði] [ə'di](ə)n] [ʌv; əv][raɪp][bə'hæənəz][ɔ:r] ['lðər] [fru:t] [ɪn'kri:sɪz] [ðə; ði] [ə'træktivnəs] [ʌv; əv][ðə; ði][mɪlk]
The addition of ripe bananas or other fruit increases the attractiveness of the milk
这 添加 的 成熟 香蕉 或者 其他 水果 增加 这 吸引力 的 这 牛奶
[beɪt] .
bait .
饵 .

在牛奶饵料中加入成熟的香蕉或其他水果，可以增加其吸引力。

[ðə; ði][kɜ:rd][frʌm; frəm][mɪlk] , [wɪð; wɪθ][wʌn] - [hæf] [paʊnd] [ʌv; əv] [braʊn] ['ʃʊgər] ['ædɪd] [fɔ:r; fər] [i:t]
The curd from milk , with one - half pound of brown sugar added for each
这 凝乳 从 牛奶 , 和 一 - 一半 磅 的 棕色的 糖 额外 为了 每个
[paʊnd] ,
pound ,
磅 ,

将牛奶制成凝乳，每磅牛奶加入半磅红糖。

[ænd; ənd]['wɔ:tər][tu:; tə] [meɪk] [aɪ 'ti:] ['θɜ:rəli] [mɔɪst] ,
and water to make it thoroughly moist ,
和 水 到 制作 它 彻底 潮湿 ,
加水使其完全湿润。

[ɪz][ə; eɪ] ['veri] [gʊd] [beɪt][ænd; ənd] [kən'tɪnju:z] [tu:; tə][bi:; bi] [ə'træktiv] [fɔ:r; fər] - [deɪz] [ɔ:r][lɔ:ŋgər] [ɪf]
is a very good bait and continues to be attractive for 10 days or longer if
是 一个 非常 好的 饵 和 继续 到 是 吸引人的 为了 - 天 或者 更长 如果
[kept] [mɔɪst] .
Kept moist .
保留 潮湿 .

是一种非常好的鱼饵，如果保持湿润，可以持续10天或更长时间保持吸引力。

[ə; eɪ] [mæʃ] [kən'sɪstɪŋ] [ʌv; əv][wʌn] - [hæf] [paʊnd] [ʌv; əv][bræn] , [wʌn][kwɔ:rt][ʌv; əv][mɪlk] , [wʌn][kwɔ:rt]
A mash consisting of one - half pound of bran , 1 quart of milk , 1 quart
一个 捣碎 由 的 一 - 一半 磅 的 麸 , 1 夸脱 的 牛奶 , 1 夸脱
[ʌv; əv]['wɔ:tər] ,
of water ,
的 水 ,

由半磅麸皮、1夸脱牛奶、1夸脱水混合而成的糊状物

[tu:'tu:] ['teɪbl,spu:nfʊl] [ʌv; əv] [braʊn] ['ʃʊgər] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [ji:st] [keɪk] [meɪks] [æn; ən] [ə'træktiv]
2 tablespoonfuls of brown sugar , and a yeast cake makes an attractive
2 汤匙 的 棕色的 糖 , 和 一个 酵母 蛋糕 制作 一个 吸引人的
[ænd; ənd] ['læstɪŋ] [beɪt] .
and lasting bait .
和 持久 饵 .

汤匙红糖和一块酵母饼可以制成诱人且持久的鱼饵。

[ðə; ði] ['fɔ:rgoʊɪŋ] [beɪts][ɑ:r; ər] ['rendərd] [mɔ:r] [ə'træktiv] [baɪ] ['stɜ:rɪŋ] [ə'keɪz(ə)nəli] .
The foregoing baits are rendered more attractive by stirring occasionally .
这 前文 饵料 是 渲染 更多的 吸引人的 经过 搅拌 偶尔 .
偶尔搅拌一下，上述饵料会更有吸引力。

['blɒʊflaɪ] [beɪts] [fɔ:r; fər][ju:z] [ə'raʊnd] ['mɑ:rkəts, 'mɑ:rkɪts] , [et 'setərə; ,ɪt 'setərə] .
BLOWFLY BAITs FOR USE AROUND MARKETS , **ETC** .
丽蝇 饵料 为了 使用 大约 市场 , ETC .
用于市场等场所的绿头苍蝇诱饵

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][beɪts] [brɪ'fɔ:r] ['men](ə)nd] [fju:] ['blɒʊflaɪ] [wɪl] [bi:; bi] [kɔ:t] .
With the baits before mentioned few blowflies will be caught .
和 这 饵料 前 提及 很少 丽蝇 将要 是 捕捉 .
使用前面提到的饵料，很难钓到丽蝇。

[fɔːr; fər][juːz][ə'baʊt] ['slɔːtəhaus] , ['bʊtʃər] [ʃɑːps] ,
For use about slaughterhouses , butcher shops ,
为了 使用 关于 屠宰场 , 屠夫 商店 ,
适用于屠宰场、肉铺等场所

[ænd; ənd] ['lʌðər] ['pleɪsɪz] [wer] ['blɒʊflaɪ] [ɑːr; ər] ['trʌb(ə)lsəm] [aɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [dɪ'tɜːrmɪnd] [ðæt]
and other places where blowflies are troublesome it has been determined that
和 其他 地方 在哪里 丽蝇 是 麻烦的 它 有 到过 决定 那
[ðə; ði][ˈmjuːkəs] ['membren] [wɪtʃ] [fɔːrm][ðə; ði]['laɪnɪŋ][ʌv; əv][ðə; ði] [ɪn'testɪnz] [ʌv; əv]['kæt(ə)l][ɔːr][hɔːgz]
the mucous membranes which form the lining of the intestines of cattle or hogs
这 粘液 膜 哪个 形式 这 衬垫 的 这 肠子 的 牛 或者 猪
[ɑːr; ər] [wɪ'daʊt] ['iːkwəl][æz; əz][ə; eɪ][beɪt] .
are without equal as a bait .
是 没有 平等的 作为 一个 饵 .

在其他苍蝇泛滥的地方，人们已经发现，牛或猪肠道内壁的粘膜是无与伦比的诱饵。

[ðɪs] [mə'tɪriəl] , [wɪtʃ] [ɪz] ['kɑːmənli] ['spʊkən][ʌv; əv][æz; əz] " [gʌt] [slaɪm] ,
This material , which is commonly spoken of as " gut slime ,
这 材料 , 哪个 是 通常 说 的 作为 " 肠道 粘液 ,
这种物质，通常被称为“肠粘液”，

" [kæn; kən][biː; bi] [əb'teɪnd] [frʌm; frəm] ['pækɪŋ] ['haʊzɪz] [wer] ['sɔːsɪdʒ] ['keɪsɪŋ] [ɑːr; ər] [prɪ'perd] .
" can be obtained from packing houses where sausage casings are prepared .
" 能 是 获得 从 包装 房屋 在哪里 香肠 肠衣 是 准备 .
可以从生产香肠肠衣的包装厂获得。

[ðə; ði] [ə'fensɪv] ['ʊsdər][ʌv; əv] [ðɪs] [beɪt] ['rendərz] [ɪts][juːz][ʌndɪ'zaɪərəb(ə)l][ə'raʊnd] [ˌhæbrɪ'teɪʃn] [ɔːr]
The offensive odor of this bait renders its use undesirable around habitations or
这 进攻 气味 的 这 饵 渲染 它是 使用 不理想的 大约 居住地 或者
[mə'tɪriəlz] [ɪn'tendɪd] [fɔːr; fər]['hjuːmən] [kən'sʌmp(ə)n] .
materials intended for human consumption .
材料 故意的 为了 人类 消耗 .
这种诱饵气味难闻，因此不宜在居住地或供人类食用的材料附近使用。

[æt; ət][ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv][ænd; ənd][æt; ət] ['læʊdɪŋ] [dɑːks] [ʌv; əv] [miːt] - ['pækɪŋ] [ɪs'tæblɪʃmənts] ,
At the front of and at loading docks of meat - packing establishments ,
在 这 正面 的 和 在 加载中 码头 的 肉 - 包装 机构 ,
在肉类加工厂的前端和装卸码头，

[wer] [haʊs] [flaɪz][ɑːr; ər] ['trʌb(ə)lsəm] [ænd; ənd] ['blɒʊflaɪ] [ɑːr; ər]['juːzuəli; 'juːzəli][nɑːt] [ə'bʌndənt] ,
where house flies are troublesome and blowflies are usually not abundant ,
在哪里 房子 苍蝇 是 麻烦的 和 丽蝇 是 通常 不是 丰富 ,
在苍蝇泛滥而丽蝇通常不多的地方，

[aɪ 'tiː][ɪz][best][tuː; tə][beɪt][ðə; ði][træps][wɪð; wɪθ][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] - [flaɪ][beɪts] ['lɪstɪd] [ə'bʌv] .
it is best to bait the traps with one of the house - fly baits listed above .
它 是 最好的 到 饵 这 陷阱 和 一 的 这 房子 - 飞 饵料 列出 多于 .
最好用上面列出的家蝇诱饵之一来诱捕苍蝇。

[ə'raʊnd] [miːt] ['mɑːrkəts, 'mɑːrkɪts] , [wer] [bəʊθ] [haʊs] [flaɪz][ænd; ənd] ['blɒʊflaɪ] [ə'baʊnd] ,
Around meat markets , where both house flies and blowflies abound ,
大约 肉 市场 , 在哪里 两个都 房子 苍蝇 和 丽蝇 盛产 ,
在肉类市场周围，苍蝇和丽蝇都非常多，

[wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][kɑːmbrɪ'neɪ(ə)n][beɪts]['grɪv(ə)n][ɑːn][peɪdʒ] - [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ɪm'plɔɪd] .
one of the combination baits given on page 13 should be employed .
一 的 这 组合 饵料 给定 在 页 - 应该 是 受雇 .
应采用第 13 页给出的其中一种组合饵料。

[beɪts] [fɔːr; fər] [skruː] - [wəːmz, vɔːrms][ænd; ənd] ['blɒʊflaɪ] ['ʌndər] [reɪndʒ] [kən'dɪʃ(ə)nz]
BAITS FOR SCREW - WORMS AND BLOWFLIES UNDER RANGE CONDITIONS
饵料 为了 拧紧 - 蠕虫 和 丽蝇 在下面 范围 状况
牧场条件下螺旋虫和丽蝇的诱饵

[wer] [ˈræbəts][ɔːr] [ˈlðər] [waɪld] [ˈænɪmlz] [ɑːr; ər][ˈplentɪf(ə)l] [ðeɪ] [meɪk] [ə; eɪ][ˈveri] [ˌsætɪsˈfæktəri][beɪt]
Where rabbits or other wild animals are plentiful they make a very satisfactory bait
在哪里 兔子 或者 其他 荒野 动物 是 丰富 他们 制作 一个 非常 令人满意的 饵
[fɔːr; fər][juːz][ɑːn][ðə; ði][ˈreɪndʒɪz] ;
for use on the ranges ;
为了 使用 在 这 范围 ；

在兔子或其他野生动物数量众多的地方，它们是牧场上非常理想的诱饵；

[ɪn][fækt] , [ðeɪ] [ɑːr; ər][ˈræðər] [ˈbetər] [ðæn; ðən][ˈeni] [ˈlðər] [əˈveɪləb(ə)l][beɪt] .
in fact , they are rather better than any other available bait .
在 事实 ， 他们 是 相当 更好的 比 任何 其他 可用的 饵 。

事实上，它们比任何其他可用的饵料都要好得多。

[ðə; ði][ˈænɪm(ə)l][ˈʊd; ʃəd][biː; bi][ˈoʊpənd] [ʌp][soʊ][æz; əz][tuː; tə][ɪkˈspoʊz][ðə; ði] [ɪnˈtestɪnz] ;
The animal should be opened up so as to expose the intestines ;
这 动物 应该 是 打开 向上 所以 作为 到 暴露 这 肠子 ；

应将动物剖开，露出肠道；

[ænd; ænd] [wen] [ðə; ði] [ˈweðər] [ɪz] [ˈveri] [draɪ][,aɪ ˈtiː][ɪz] [best][tuː; tə] [kiːp] [sʌm; səm][ˈwɔːtər][ɪn][ðə; ði]
and when the weather is very dry it is best to keep some water in the
和 什么时候 这 天气 是 非常 干燥 它 是最好的 到 保持 一些 水 在 这
[pæn] ,
pan ,
平底锅 ，

天气非常干燥时，最好在锅里留一些水。

[æz; əz][,aɪ ˈtiː] [ædz] [tuː; tə][ðə; ði] [əˈtræktɪvnəs] [ʌv; əv][ðə; ði][beɪt] .
as it adds to the attractiveness of the bait .
作为 它 添加 到 这 吸引力 的 这 饵 。

因为它能增加鱼饵的吸引力。

[ˈentreɪlz][ænd; ænd] [ˈlðər] [ˈænɪm(ə)l] [rɪˈfjuːz] [meɪ] [biː; bi][ˈjuːtəˌlaɪzd][ɪn][ə; eɪ][ˈsɪmələr] [wei] [wen] [ðeɪ]
Entrails and other animal refuse may be utilized in a similar way when they
内脏 和 其他 动物 拒绝 可能 是 利用 在 一个 相似的 方式 什么时候 他们
[ɑːr; ər][əˈveɪləb(ə)l] .
are available .
是 可用的 。

如果有动物内脏和其他废弃物，也可以用类似的方法加以利用。

[ɪn][lɑːrdʒ] [ˈtræpɪŋ] [ˌɑːpəˈeɪjənz] [goʊts][ɔːr] [ʃiːp] [kʌld] [frʌm; frəm][ðə; ði] [flɑːk] [ɑːr; ər][kʌt] [ʌp][fɔːr; fər]
In large trapping operations goats or sheep culled from the flock are cut up for
在 大的 诱捕 运营 山羊 或者 羊 已筛选 从 这 群 是 切 向上 为了
[beɪt] ,
bait ,
饵 ，

在大规模诱捕行动中，从羊群中挑选出来的山羊或绵羊会被切碎用作诱饵。

[frʌm; frəm][wʌn][tuː; tə][tuːˈtuː] [paʊndz] [ʌv; əv] [miːt] [ˈbiːɪŋ] [juːst] [ɪn] [iːt] [beɪt][pæn] . [-]
from 1 to 2 pounds of meat being used in each bait pan . [13]
从 1 到 2 磅 的 肉 存在 用过的 在 每个 饵 平底锅 。

每个饵料盘中使用 1 至 2 磅肉。 [13]

[ðə; ði][meɪn][əbˈdʒekʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði][juːz][ʌv; əv] [ðiːz] [miːt] [beɪts][ɪz] [ðæt] [sʌm; səm] [ˈmæɡəts] [ɑːr; ər]
The main objection to the use of these meat baits is that some maggots are
这 主要的 异议 到 这 使用 的 这些 肉 饵料 是 那 一些 蛆 是
[ˈlaɪkli] [tuː; tə] [kəmˈpliːt] [ðer; ðər] [ɡroʊθ] [ænd; ænd] [ɪˈskeɪp] [frʌm; frəm][ðə; ði][beɪt][pænz] .
likely to complete their growth and escape from the bait pans .
可能 到 完全的 他们的 生长 和 逃脱 从 这 饵 平底锅 。

使用这些肉饵的主要反对意见是，一些蛆虫可能会完成生长并从饵料盘中逃脱。

[ðɪs] [kæn; kən][bi:; bi] ['lɑ:rdʒli] [ə'vɔɪdɪd] [baɪ] ['ædɪŋ] ['nɪkəti:n] ['sʌlfet] [tu:; tə][ðə; ði]['wɔ:tər][ɪn][ðə; ði]
This can be largely avoided by adding nicotine sulphate to the water in the
这 能 是 很大程度上 避免 经过 添加 尼古丁 硫酸盐 到 这 水 在 这
[beɪt][pæn][ɪn][ðə; ði][prə'pɔ:rj(ə)n][ʌv; əv][wʌn] ['tɪspʊn,fʊl] [tu:; tə] [i:tʃ] ['gælən][ʌv; əv]['wɔ:tər] .
bait pan in the proportion of one teaspoonful to each gallon of water .
饵 平底锅 在 这 部分 的 一 一茶匙 到 每个 加仑 的 水 .

在饵料盘的水中加入硫酸尼古丁，每加仑水加入一茶匙，即可很大程度上避免这种情况。

[ðɪs] [dʌz] [nɑ:t] [tʃek] [ðə; ði] [di:kɑ:mpə'zɪʃn] [ɪ'nʌf] [tu:; tə] [rɪ'du:s] [ðə; ði] [ə'træktɪvnəs] [ʌv; əv][ðə; ði]
This does not check the decomposition enough to reduce the attractiveness of the
这 做 不是 查看 这 分解 足够的 到 减少 这 吸引力 的 这
[beɪt][ænd; ənd] ['præktɪkli] [prə'hɪbɪts] [ðə; ði] [ɪ'skeɪp] [ʌv; əv]['eni] ['mæɡəts] .
bait and practically prohibits the escape of any maggots .
饵 和 几乎 禁止 这 逃脱 的 任何 蛆 .

这样不足以阻止腐烂，从而降低诱饵的吸引力，并且实际上阻止了蛆虫的逃逸。

[æz; əz][ə; eɪ] ['sʌbstɪtu:t] [fɔ:r; fər][waɪld] ['ænɪmlz] [ɔ:r]['ænɪm(ə)l] [rɪ'fju:z] [wen] [ðeɪ] [ɑ:r; ər][nɑ:t][ə'veɪləb(ə)]
As a substitute for wild animals or animal refuse when they are not available
作为 一个 代替 为了 荒野 动物 或者 动物 拒绝 什么时候 他们 是 不是 可用的
,
/
,

作为野生动物或动物残骸的替代品，当野生动物或动物残骸无法获得时，

[ɪk'sperɪmənts; ɪk'sperɪments; ɪk'sperəmənts; ɪk'sperəments] [ʃʊ] [ðæt] ['ferli] [sætɪs'fæktəri]['ketʃɪz; 'kætʃɪz]
experiments show that fairly satisfactory catches
实验 展示 那 相当 令人满意的 捕获物
[kæn; kən][bi:; bi] [sɪ'kjʊrd] [baɪ]['ju:təlaɪzɪŋ][draɪd] " [ɡʌt] [slaɪm] " [ɔ:r][draɪd] [hoʊl] [eg] .
can be secured by utilizing dried " gut slime " or dried whole egg .
能 是 安全 经过 利用 干燥 " 肠道 粘液 " 或者 干燥 所有的 蛋 .

实验表明，利用干燥的“肠粘液”或干燥的全蛋可以取得相当令人满意的捕获量。

[ðə; ði]['fɔ:rmər][ɪz][nɑ:t]['dʒen(ə)rəli][ɑ:n][ðə; ði]['mɑ:rkɪt][bʌt; bət][kæn; kən][bi:; bi] [prɪ'perd] [baɪ] ['pækɪŋ]
The former is not generally on the market but can be prepared by packing
这 以前的 是 不是 一般来说 在 这 市场 但 能 是 准备 经过 包装
['haʊzɪz] [æt; ət][ə; eɪ] ['mɑ:dərət] [kɔ:st] .
houses at a moderate cost .
房屋 在 一个 缓和 成本 .

前者一般不在市场上销售，但包装厂可以以适中的成本进行加工。

[bəʊθ][ʌv; əv] [ði:z] [mə'tɪriəlz] [ɑ:r; ər] ['i:zəli] ['kærid] [ɑ:n][ə; eɪ]['sæd(ə)l] [hɔ:rs] ,
Both of these materials are easily carried on a saddle horse ,
两个都 的 这些 材料 是 容易地 携带 在 一个 鞍 马 ,
这两种材料都很容易用马鞍驮运。

[ænd; ənd][ɔ:l] [ðæt] [ɪz] ['nesəsəri] [ɪz][tu:; tə] [plɛs] [ə'baʊt][wʌn] - [fɔ:rθ] [paʊnd][ɪn][ðə; ði][beɪt][pæn]
and all that is necessary is to place about one - fourth pound in the bait pan
和 全部 那 是 必要的 是 到 地方 关于 一 - 第四 磅 在 这 饵 平底锅
[ænd; ənd][eɪ di: 'di:][wʌn]['gælən][ʌv; əv]['wɔ:tər] ,
and add 1 gallon of water ,
和 添加 1 加仑 的 水 ,

只需要在饵料盘里放入大约四分之一磅的鱼饵，再加入一加仑水即可。

['æftər] [wɪtʃ] [ðə; ði]['mɪkstʃər][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [stɜ:rd] .
after which the mixture should be stirred .
后 哪个 这 混合物 应该 是 搅拌 .
之后应搅拌混合物。

[ðə; ði] [mɔːr] [ˈfriːkwəntli] [ˈeni] [ʌv; əv] [ðɪːz] [bərts] [ɪz] [ˈædʒɪteɪtɪd] , [ðə; ði] [ˈgreɪtər] [ðə; ði] [kætʃ] [wɪtʃ] [wɪl]
The more frequently any of these baits is agitated , the greater the catch which will
这 更多的 频繁地 任何 的 这些 饵料 是 激动 , 这 更大的 这 抓住 哪个 将要
[biː; bi] [sɪˈkjʊəd] .
be secured .
是 安全 .

这些鱼饵搅动的次数越多，捕获的鱼就越多。

[ɪf] [ðə; ði] [bɛrt] [ɪz] [kept] [wel] [ˈmɔɪsɪnd] [aɪ ˈtiː] [wɪl] [kənˈtɪnjuː] [əˈtræktɪv] [fɔːr; fər] - [deɪz] [ɔːr] [lɔːŋgər] .
If the bait is kept well moistened it will continue attractive for 10 days or longer .
如果 这 饵 是 保留 出色地 湿润 它 将要 继续 吸引人的 为了 - 天 或者 更长 .

如果饵料保持湿润，其吸引力可以持续10天或更长时间。

[ðɪːz] [bərts] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [kept] [ˈælkələɪn] [baɪ] [ðə; ði] [əˈdɪ(ə)n] , [wʌns] [ɔːr] [twɑɪs] [ə; eɪ] [wiːk] ,
These baits should be kept alkaline by the addition , once or twice a week ,
这些 饵料 应该 是 保留 碱性 经过 这 添加 , 一次 或者 两次 一个 星期 ,

应每周添加一到两次碱性物质，以保持这些饵料呈碱性。

[ʌv; əv] [ə; eɪ] [ˈtɪspʊnˌfʊl] [ʌv; əv] [ˈwɑːʃɪŋ] [ɔːr] [ˈbeɪkɪŋ] [ˈsoʊdə] .
of a teaspoonful of washing or baking soda .
的 一个 一茶匙 的 洗涤 或者 烘烤 苏打 .

一茶匙洗涤碱或小苏打。

[ˌkɑːmbɪˈneɪ(ə)n] [bərts]
COMBINATION BAITS
组合 饵料

组合饵料

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [ˈnʌmbər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [bərts] [brɪˈfɔːr] [ˈmen(ə)nd] [bəʊθ] [haʊs] [flaɪz] [ænd; ənd] [ˈblɒʊflaɪ]
With a number of the baits before mentioned both house flies and blowflies
和 一个 数字 的 这 饵料 前 提及 两个都 房子 苍蝇 和 丽蝇

[ɑːr; ər] [ˈkæptʃəd] .
are captured .
是 捕获 .

前面提到的一些诱饵既能捕捉家蝇，也能捕捉丽蝇。

[ðɪs] [ɪz] [ɪˈspeʃəli] [truː] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] " [ɡʌt] [slaɪm] " [ænd; ənd] [draɪd] [eg] .
This is especially true with the " gut slime " and dried egg .
这 是 尤其 真的 和 这 " 肠道 粘液 " 和 干燥 蛋 .

这一点在“肠道黏液”和干蛋中尤为明显。

[wer] [bəʊθ] [ʌv; əv] [ðɪːz] [kaɪndz] [ʌv; əv] [flaɪz] [ɑːr; ər] [əˈbʌndənt] [sʌtʃ] [bərts] [ɑːr; ər] [dɪˈzaɪərəb(ə)l] .
Where both of these kinds of flies are abundant such baits are desirable .
在哪里 两个都 的 这些 种类 的 苍蝇 是 丰富 这样的 饵料 是 理想 .

在这两种苍蝇都很常见的地方，这种饵料是理想的选择。

[ˈsɜːrt(ə)n] [ˈʌðər] [ˈmɪkstʃə-z] [meɪ] [ˈɔːlsʊʊ] [biː; bi] [ˈjuːtəˌlaɪzd] .
Certain other mixtures may also be utilized .
肯定 其他 混合物 可能 还 是 利用 .

也可以使用其他一些混合物。

[ə; eɪ] [ˈpækɪŋ] - [haʊs] [ˈpraːdʌkt] [noʊn] [æz; əz] [blʌd] [ˈtæŋkɪdʒ] [ɪz] [ə; eɪ] [ɡʊd] [flaɪ] [bɛrt] [wen] [juːst]
A packing - house product known as blood tankage is a good fly bait when used
一个 包装 - 房子 产品 已知 作为 血 储罐 是 一个 好的 飞 饵 什么时候 用过的
[brɪˈfɔːr] [ˈdraɪɪŋ] [ænd; ənd] [wɪð; wɪθ] [məˈlæsɪz] [ænd; ənd] [ˈwɔːtər] .
before drying and with molasses and water .
前 烘干 和 和 糖蜜 和 水 .

肉类加工厂生产的一种名为血罐的产品，在干燥前与糖蜜和水一起使用，是一种很好的飞蝇饵。

[fɪ] [skræps][ɔ:r] [mi:t] [skræps] , [ɪ'speʃəli] [wið; wiθ] [mə'læsi:z] [ænd; ənd][ˈwɔ:tər] [ˈædɪd] , [wɪl] [ə'trækt]
Fish scraps or meat scraps , especially with molasses and water added , will attract
鱼 碎屑 或者 肉 碎屑 , 尤其 和 糖蜜 和 水 额外 , 将要 吸引
[ɔ:l][kaɪndz][ʌv; əv][flaɪz] .
all kinds of flies .
全部 种类 的 苍蝇 .

鱼渣或肉渣，尤其是添加了糖蜜和水的鱼渣或肉渣，会吸引各种各样的苍蝇。

[ˌoʊvər'raɪp][ɔ:r] [fər'mentɪŋ] [fru:t] [sʌt] [æz; əz] [ˈwɔ:tərmelən] [raɪnd][ɔ:r] [krʌʃt] [bə'næənəz][ˈɔ:f(ə)n] ['gɪvz]
Overripe or fermenting fruit such as watermelon rinds or crushed bananas often gives
过熟 或者 发酵 水果 这样的 作为 西瓜 果皮 或者 碎 香蕉 经常 给予
[ˈveri] [sætɪs'fæktəri] [rɪ'zʌlts] .
very satisfactory results .
非常 令人满意的 结果 .

过熟或发酵的水果，例如西瓜皮或压碎的香蕉，往往能带来非常令人满意的结果。

[ə; eɪ][ˌkɑ:mbrɪ'neɪ](ə)n][ʌv; əv][ˌoʊvər'raɪp][bə'næənəz][wið; wiθ][mɪlk][ɪz] [mʌtʃ] [mɔ:r] [ə'træktɪv] [ðæn; ðən]
A combination of overripe bananas with milk is much more attractive than
一个 组合 的 过熟 香蕉 和 牛奶 是 很多 更多的 吸引人的 比
[ɪ:ðər] [wʌn] [ju:st] ['seprətli] .
either one used separately .
任何一个 一 用过的 分别地 .

熟透的香蕉和牛奶混合在一起比单独使用任何一种都更具吸引力。

[beɪt] [kən'teɪnərz]
BAIT CONTAINERS
饵 容器

诱饵容器

[ðə; ði][saɪz][ʌv; əv][ðə; ði][beɪt] [kən'teɪnər] [ɪn] [rɪ'leɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði][saɪz][ʌv; əv][ðə; ði][træp][ɪz][ə; eɪ] ['veri]
The size of the bait container in relation to the size of the trap is a very
这 尺寸 的 这 饵 容器 在 关系 到 这 尺寸 的 这 陷阱 是 一个 非常
[ɪm'pɔ:rt(ə)nt][kən,sɪdə'reɪ](ə)n] .
important consideration .
重要的 考虑 .

诱饵容器的大小与陷阱的大小之间的关系是一个非常重要的考虑因素。

[aɪ 'ti:] [hæz; həz] [bɪn] [faʊnd] [ðæt] [ə; eɪ] [smɔ:l] [pæn][ɔ:r] [ə; eɪ] [di:p] [pæn][ʌv; əv] [beɪt] [set] [ɪn] [ðə; ði] ['sentər]
It has been found that a small pan or a deep pan of bait set in the center
它 有 到过 成立 那 一个 小的 平底锅 或者 一个 深的 平底锅 的 饵 放 在 这 中心
[ˈʌndər] [ə; eɪ] [træp] [wɪl] [kætʃ] ['oʊnli] [ə; eɪ] [smɔ:l] ['fræk](ə)n][ʌv; əv] [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [flaɪz] [sɪ'kjɔrd] [baɪ]
under a trap will catch only a small fraction of the number of flies secured by
在下面 一个 陷阱 将要 抓住 仅有的 一个 小的 分数 的 这 数字 的 苍蝇 安全 经过
[ˈju:zɪŋ] ['lɑ:rdʒər] ['ʃæləʊ] [kən'teɪnərz] .
using larger shallow containers .
使用 更大的 浅的 容器 .

人们发现，在陷阱中央放置一个小的或一个深的诱饵盘，只能捕获到比使用较大的浅容器捕获的苍蝇数量少得多的苍蝇。

[ðə; ði] [best] [ænd; ənd] [moʊst] [kən'vi:niənt] [pæn][fɔ:r; fər] [beɪts] [ɪz] [ə; eɪ] ['ʃæləʊ] ['sɜ:rkjələr] [tɪn] ,
The best and most convenient pan for baits is a shallow circular tin ,
这 最好的 和 最多 方便的 平底锅 为了 饵料 是 一个 浅的 圆 锡 ,
盛放鱼饵最好最方便的平底锅是浅圆形锡罐。

[sʌtʃ] [æz; əz] [ðə; ði] ['kʌvər] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [lɑ:rd] ['bʌkɪt] .
such as the cover of a lard bucket .
这样的 作为 这 覆盖 的 一个 猪油 桶 .

例如猪油桶的盖子。

[ˈlʌndər] [reɪndʒ] [kənˈdɪ(ə)nɪz] [aɪ ˈtiː] [ɪz] [ədˈvaɪzəb(ə)l] [tuː; tə] [juːz] [ə; eɪ] [mɔːr] [səbˈstæɪn(ə)l] [beɪt] [pæn] [ænd; ənd]
Under range conditions it is advisable to use a more substantial bait pan and
在下面 范围 状况 它 是 建议 到 使用 一个 更多的 重大的 饵 平底锅 和
[ˈprefrəbli] [wʌn] [fɔːr] [ɪntʃɪz] [diːp] ,
preferably one 4 inches deep ,
最好 一 4 英寸 深的 ,

在靶场条件下，建议使用更厚实的饵料盘，最好是4英寸深的。

[soʊ] [ðæt] [ə; eɪ] [ˈgreɪtər] [ˈkwɑːntəti] [ʌv; əv] [beɪt] [meɪ] [biː; bi] [juːst] ,
so that a greater quantity of bait may be used ,
所以 那 一个 更大的 数量 的 饵 可能 是 用过的 ,
这样就可以使用更多的饵料。

[ðʌs] [priˈventɪŋ] [kəmˈpliːt] [ˈdraɪɪŋ] [aʊt] [brɪtwiːn] [ˈvɪzɪts] [tuː; tə] [ðə; ði] [træp] .
thus preventing complete drying out between visits to the trap .
因此 预防 完全的 烘干 出去 之间 访问 到 这 陷阱 .
这样就能防止在两次诱捕之间完全干涸。

[ɪts] [daɪˈæmɪtər] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [əˈbaʊt] [fɔːr] [ɪntʃɪz] [les] [ðæn; ðən] [ðæt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [beɪs] [ʌv; əv] [ðə; ði]
Its diameter should be about 4 inches less than that of the base of the
它是 直径 应该 是 关于 4 英寸 较少的 比 那 的 这 根据 的 这
[træp] ,
trap ,
陷阱 ,

它的直径应该比捕兽夹底部的直径小约4英寸。

[ðʌs] [ˈbrɪŋɪŋ] [ðə; ði] [edʒ] [wɪˈðɪn] [tuːˈtuː] [ɪntʃɪz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [aʊtˈsaɪd] [edʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [træp] .
thus bringing the edge within 2 inches of the outside edge of the trap .
因此 带来 这 边缘 之内 2 英寸 的 这 外部 边缘 的 这 陷阱 .
这样一来，边缘就距离陷阱的外边缘只有 2 英寸了。

[fɔːr; fər] [ˈlɪkwɪd] [beɪts] [ðə; ði] [kætʃ] [kæn; kən] [biː; bi] [ɪnˈkriːst] [ˈslaɪtli] [baɪ] [ˈpleɪsɪŋ] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv]
For liquid baits the catch can be increased slightly by placing a piece of
为了 液体 饵料 这 抓住 能 是 增加 轻微地 经过 放置 一个 片 的
[spʌndʒ] [ɔːr] [ə; eɪ] [fjuː] [tʃɪps] [ɪn] [ðə; ði] [ˈsentər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [beɪt] [pæn] [tuː; tə] [prəˈvaɪd] [əˈdɪʃən(ə)l]
sponge or a few chips in the center of the bait pan to provide additional
海绵 或者 一个 很少 芯片 在 这 中心 的 这 饵 平底锅 到 提供 额外的
[ˈsɜːrfɪs] [əˈpɑːn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ˈflaɪz] [meɪ] [əˈlaɪt] . [-]
surface upon which the flies may alight . [14]
表面 之上 哪个 这 苍蝇 可能 点燃 . [-]

对于液体饵料，在饵料盘中央放置一块海绵或几片木片，可以为苍蝇提供额外的落脚面，从而略微增加捕获量。[14]

[ker] [ænd; ənd] [loʊˈkeɪ(ə)n] [ʌv; əv] [træps]
CARE AND LOCATION OF TRAPS
关心 和 地点 的 陷阱

陷阱的保养和放置

[ɪn] [ˈmeni] [ˈkeɪsɪz] - [hæz; həz] [bɪn] [ˈrendəd] [ɪnɪˈfektʃuəl] [baɪ] [ðə; ði] [fækt] [ðæt] [ðə; ði] [træps]
In many cases flytrapping has been rendered ineffectual by the fact that the traps
在 许多 案例 - 有 到过 渲染 无效 经过 这 事实 那 这 陷阱
[wɜːr; wər] [nɑːt] [ˈprɑːpərli] [pleɪst] [ɔːr] [kæəd] [fɔːr; fər] .
were not properly placed or cared for .
是 不是 适当地 放置 或者 关心 为了 .

在许多情况下，由于捕蝇器放置不当或维护不当，导致捕蝇效果不佳。

[ɪn] [ˈsetɪŋ] [træps] [ə; eɪ] [loʊˈkeɪ(ə)n] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [tʃoʊzn] [wer] [ˈflaɪz] [ˈnæt(ə)rəli] [ˈkɑːŋgrɪɡeɪt] .
In setting traps a location should be chosen where flies naturally congregate .
在 环境 陷阱 一个 地点 应该 是 选定 在哪里 苍蝇 自然 聚集 .

设置陷阱时，应选择苍蝇自然聚集的地点。

[ðɪs] [ɪz][ˈjuːzuəli; ˈjuːzəli][ɑːn][ðə; ði] ˈsʌni] [saɪd][ʌv; əv][ə; eɪ] ˈbɪldɪŋ] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði][wind] .
This is usually on the sunny side of a building out of the wind .
这 是 通常 在 这 阳光明媚 边 的 一个 建筑 出去 的 这 风 .

这通常是在建筑物向阳的一面，背风的一面。

[ɪn][hɑːt] ˈweðər] , [haʊˈevər] , [træps][ʊd; ʃəd][biː; bi] [pleɪst] [soʊ][æz; əz][tuː; tə][biː; bi][ɪn] [ˈfeɪd] ˈdʊrɪŋ]
In hot weather , however , traps should be placed so as to be in shade during
在 热的 天气 , 然而 , 陷阱 应该 是 放置 所以 作为 到 是 在 阴影 期间
[ˌmɪdˈdeɪ] .
midday .
正午 .

然而，在炎热的天气里，应该将陷阱放置在中午时分处于阴凉处。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ɪkˈsiːdɪŋli] [ɪmˈpɔːrt(ə)nt] [ðæt][ðə; ði][beɪt] [kənˈteɪnərz] [biː; bi][kept] [wel] [fɪld] .
It is exceedingly important that the bait containers be kept well filled .
它 是 非常 重要的 那 这 饵 容器 是 保留 出色地 已填 .

保持诱饵容器装满至关重要。

[ðɪs] [ˈjuːzuəli; ˈjuːzəli] [rɪˈkwaɪəz] [əˈtenʃ(ə)n] ˈevri] ˈʌðər] [deɪ] .
This usually requires attention every other day .
这 通常 需要 注意力 每一个 其他 天 .

这通常需要隔天进行维护。

[ðə; ði][beɪt][pænz][ʊd; ʃəd][biː; bi] [wɑːʃt] [aʊt][æt; ət] ˈræðər] ˈfriːkwənt] ˈɪntərvlz] .
The bait pans should be washed out at rather frequent intervals .
这 饵 平底锅 应该 是 洗过 出去 在 相当 频繁 间隔 .

饵料盘应该定期清洗。

[ðɪs] ˈɡɪvz] [ə; eɪ][ˈlɑːrdʒər] [kætʃ] [ænd; ænd] [əˈvɔɪdz] [ðə; ði][ˈdeɪndʒər][ʌv; əv][flaɪz] ˈbriːdɪŋ] [ɪn][ðə; ði]
This gives a larger catch and avoids the danger of flies breeding in the
这 给予 一个 更大的 抓住 和 避免 这 危险 的 苍蝇 选育 在 这
[məˈtɪriəl] [juːst] [fɔːr; fər][beɪt] .
material used for bait .
材料 用过的 为了 饵 .

这样可以捕获更多鱼，并避免苍蝇在鱼饵材料中滋生的危险。

[ˈfɜːrðər] ,
Further ,
更远 ,

更远，

[ˌaɪ ˈtiː][ʊd; ʃəd][biː; bi] [bɔːrn] [ɪn][maɪnd] [ðæt] [træps][kæn; kən][naʊt][biː; bi][ˈɑːpəˌeɪtəd] [səkˈsesfəli]
it should be borne in mind that traps can not be operated successfully
它 应该 是 出生 在 头脑 那 陷阱 能 不是 是 经营的 成功地
[θruːˈaʊt] [ðə; ði][ˈsiːz(ə)n] [wɪˈðəʊt] ˈemptɪŋ] [ðem; ðəm] .
throughout the season without emptying them .
自始至终 这 季节 没有 清空 他们 .

需要注意的是，如果不清空陷阱，陷阱就无法在整个季节有效运作。

[wer] [flaɪz][ɑːr; ər] [əˈbʌndənt] [ænd; ænd][ðə; ði][beɪt][pænz][ɑːr; ər][ˈprɑːpərli] [əˈtendɪd] [tuː; tə][ðə; ði]
Where flies are abundant and the bait pans are properly attended to the
在哪里 苍蝇 是 丰富 和 这 饵 平底锅 是 适当地 参加 到 这
[træps][ʊd; ʃəd][biː; bi] [ˈemptɪd] [æt; ət] ˈwiːkli] ˈɪntərvlz] .
traps should be emptied at weekly intervals .
陷阱 应该 是 清空 在 每周 间隔 .

在苍蝇数量众多且诱饵盘得到妥善照料的地方，陷阱应每周清空一次。

[wer] [flaɪz] [brɪˈkʌm] [paɪld] [haɪ] [əˈɡenst] [ðə; ði][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði][kəʊn] ,
Where flies become piled high against the side of the cone ,
在哪里 苍蝇 变得 堆积 高的 反对 这 边 的 这 锥体 ,

当苍蝇堆积在圆锥体侧面时，

[ðə; ði][ˈkætʃɪŋ; ˈketʃɪŋ] [ˈpaʊə] [ʌv; əv][ðə; ði][træp][ɪz] [kənˈsɪdərəbli] [rɪˈdjʊst] .
the catching power of the trap is considerably reduced .
这 捕捉 力量 的 这 陷阱 是 相当 减少 .
陷阱的捕获能力大大降低。

[ðə; ði] [drɪˈstrʌkʃn] [ʌv; əv][ðə; ði][flaɪz][ɪz][best] [əˈkɑːmplɪʃt] [baɪ] [iˈməːsɪŋ] [ðə; ði][træp][ɪn][hɔːt][ˈwɔːtə] [ːr] ,
The destruction of the flies is best accomplished by immersing the trap in hot water ,
这 破坏 的 这 苍蝇 是 最好的 完成 经过 沉浸式 这 陷阱 在 热的 水 ,
or ,
或者 ,
消灭苍蝇的最佳方法是将陷阱浸入热水中，或者，

[stiɪ] [ˈbetə] ,
still better ,
仍然 更好的 ,
更好，

[wer] [ə; eɪ] [taɪt] [ˈbærəl][ɪz][æt; ət][hænd] [pleɪs] [ə; eɪ] [fjuː] [lɪv; laɪv] [kʊl] [ɪn][ə; eɪ][pæn][ɑːn][ðə; ði]
where a tight barrel is at hand place a few live coals in a pan on the
在哪里 一个 紧的 桶 是 在 手 地方 一个 很少 居住 煤炭 在 一个 平底锅 在 这
[graʊnd] ,
ground ,
地面 ,
如果手边有密封的木桶，就在地上放一个平底锅，里面装几块燃烧的煤炭。

[ˈskætə] [tuː] [ˈteɪblspuːnfʊl] [ʌv; əv] [ˈsʌlfə] [ˈoʊvə][ðəm; ðəm] , [pleɪs] [ðə; ði][træp][ˈoʊvə][ðə; ði] [kʊl] ,
scatter two tablespoonfuls of sulphur over them , place the trap over the coals ,
分散 二 汤匙 的 硫 超过 他们 , 地方 这 陷阱 超过 这 煤炭 ,
在炭火上撒上两汤匙硫磺，然后将陷阱放在炭火上。

[ænd; ənd][tɜːrɪn][ðə; ði][ˈbærəl][ˈoʊvə][ðə; ði][træp] .
and turn the barrel over the trap .
和 转动 这 桶 超过 这 陷阱 .
把桶翻过来放到陷阱上。

[ɔːl][ʌv; əv][ðə; ði][flaɪz] [wɪl] [biː; bi] [ˈrendəd] [ˈmoʊʃnləs] [ɪn][əˈbaʊt][faɪv] [ˈmɪnɪts] .
All of the flies will be rendered motionless in about five minutes .
全部 的 这 苍蝇 将要 是 渲染 静止不动 在 关于 五 分钟 .
大约五分钟后，所有的苍蝇都会停止移动。

[ðeɪ] [meɪ] [ðen] [biː; bi] [kɪld] [baɪ][ˈjuːzɪŋ][hɔːt][ˈwɔːtə] , [ˈθroʊɪŋ] [ðəm; ðəm][ˈɪntuː][ə; eɪ][ˈfaɪə] , [ɔːr]
They may then be killed by using hot water , throwing them into a fire , or
他们 可能 然后 是 被杀 经过 使用 热的 水 , 投掷 他们 进入 一个 火 , 或者
[ˈberiɪŋ] [ðəm; ðəm] .
burying them .
埋葬 他们 .
然后可以用热水烫死它们，或者把它们扔进火里烧死，或者把它们埋葬。

[ɪn][ðə; ði][ɑːpəˈreɪ(ə)n][ʌv; əv][ˈflaɪtræp][ɪn] [kənˈtroʊɪŋ] [ðə; ði] [skruː] - [wɜːrm][aɪ ˈtiː][hæz; həz][nɑːt] [bɪn]
In the operation of flytraps in controlling the screw - worm it has not been
在 这 手术 的 捕蝇器 在 控制 这 拧紧 - 蠕虫 它 有 不是 到过
[faʊnd] [ˈnesəsəri] ,
found necessary ,
成立 必要的 ,
在利用捕蝇草控制螺旋蝇的过程中，尚未发现有必要这样做。

[ɪˈspeʃəli] [ˈdʊrɪŋ] [hɑ:t] [ˈweðə] , [tu:; tə] [kɪl] [ðə; ði] [flaɪz] , [æz; əz] [ðeɪ] [daɪ] [ˈveri] [ˈræpɪdli] [wɪˈðɪn] [ðə; ði]
especially during hot weather , to kill the flies , as they die very rapidly within the
尤其 期间 热的 天气 , 到 杀 这 苍蝇 , 作为 他们 死 非常 快速 之内 这

[træps] .
traps .
陷阱 :

尤其是在炎热的天气里，为了杀死苍蝇，因为它们在陷阱里会很快死亡。

[ɪn] [ˈɔ:rdə] [tu:; tə] [ˈempti] [ə; eɪ] [træp] [aɪ ˈti:] [meɪ] [bi:; bi] [ɪnˈvɜ:rtɪd] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ded] [flaɪz] [ˈʃeɪkən]
In order to empty a trap it may be inverted and the dead flies shaken
在 命令 到 空的 一个 陷阱 它 可能 是 倒 和 这 死的 苍蝇 摇晃

[daʊn] .
down .
向下 :

要清空捕蝇器，可以将其倒置，抖落死蝇。

[æz; əz] [ðə; ði] [ˈlɪvɪŋ] [flaɪz] [wɪl] [ˈnæt(ə)rəli] [ɡoʊ] [ˈʌpwərd] ,
As the living flies will naturally go upward ,
作为 这 活的 苍蝇 将要 自然 去 向上 ,
活苍蝇自然会向上飞，

[ðə; ði] [dɔ:r] [meɪ] [ðen] [bi:; bi] [rɪˈmu:vɪd] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ded] [flaɪz] [ˈʃeɪkən] [aʊt] , [ðə; ði] [dɔ:r]
the door may then be removed and the dead flies shaken out , the door
这 门 可能 然后 是 已移除 和 这 死的 苍蝇 摇晃 出去 , 这 门

[rɪˈpleɪst] ,
replaced ,
替换 ,
然后可以把门卸下来，抖掉死苍蝇，再把门装回去。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [træp] [set] [ˈʌpraɪt] [wɪˈðəʊt] [lɔ:s] [ʌv; əv] [ˈmeni] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈlɪvɪŋ] [flaɪz] .
and the trap set upright without loss of many of the living flies .
和 这 陷阱 放 直立 没有 损失 的 许多 的 这 活的 苍蝇 :
陷阱竖直放置，没有损失多少活苍蝇。

[ðə; ði] [loʊˈkeɪ](ə)n] [ʌv; əv] [træps] [ju:st] [əˈɡenst] [ðə; ði] [skru:] - [wɜ:rm] [flaɪ] [ɪz] [ˈbri:fli] [dɪˈskʌst] [ɑ:n] [peɪdʒ]
The location of traps used against the screw - worm fly is briefly discussed on page
这 地点 的 陷阱 用过的 反对 这 拧紧 - 蠕虫 飞 是 简要地 讨论 在 页

- .
11 .
- .
第 11 页简要讨论了用于防治螺旋蝇的陷阱的位置。

[ˈstɪki] [flaɪ] [ˈpepərz]
STICKY FLY PAPERS
黏 飞 文件

粘蝇纸

[ˈstɪki] [flaɪ] [ˈpepərz] [ɑ:r; ər] [ʌv; əv] [sʌm; səm] [ˈvælju:] [ɪn] [dɪˈtrɔɪŋ] [flaɪz] [wɪtʃ] [hæv; həv] [geɪnd] [ˈækses]
Sticky fly papers are of some value in destroying flies which have gained access
黏 飞 文件 是 的 一些 价值 在 摧毁 苍蝇 哪个 有 获得 使用权

[tu:; tə] [ˈhaʊzɪz] ,
to houses ,
到 房屋 ,
粘蝇纸对于消灭进入房屋的苍蝇有一定的作用。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [hæv; həv] [mɑ:rkt] [ˌlɪmɪˈteɪʃənz] [ænd; ənd] [ˈnu:mərəs] [əbˈdʒekʃənəbl] [fɪtʃər] .
but they have marked limitations and numerous objectionable features .
但 他们 有 标记 限制 和 很多的 令人反感的 特征 :
但它们也存在明显的局限性和诸多令人反感的特点。

[fɔːr; fər][juːz][aʊt][ʌv; əv] [dɔːz] [træps][ɑːr; ər] [mʌt] [mɔːr] [ɪˈfektɪv; əˈfektɪv][ænd; ənd][iːkəˈhɑːmɪk(ə)] .
For use out of doors traps are much more effective and economical .
为了 使用 出去 的 门 陷阱 是 很多 更多的 有效的 和 经济 .
户外使用的捕鼠器更加有效且经济。

[ˈdɑːktər] [krʌmbaɪn] , [ʌv; əv][ðə; ði][ˈkænzəs] [steɪt] [bɔːrd] [ʌv; əv] [helθ] , [ˈɡɪvz] [ðə; ði] [ˈfɑːloʊɪŋ] [ˈmeθəd]
Doctor Crumbine , of the Kansas State Board of Health , gives the following method
医生 克朗宾 , 的 这 堪萨斯州 状态 木板 的 健康 , 给予 这 下列的 方法
[fɔːr; fər] [prɪˈpeərɪŋ] [flaɪ][ˈpeɪpər] :
for preparing fly paper :
为了 准备 飞 纸 :
堪萨斯州卫生委员会的克伦宾医生给出了以下制作粘蝇纸的方法:

" [teɪk] [tuːˈtuː] [paʊndz] [ʌv; əv][ˈrɑːzn][ænd; ənd][wʌn][paɪnt][ʌv; əv][ˈkæstər][ɔɪ] ;
" **Take 2 pounds of rosin and 1 pint of castor oil ;**
" 拿 2 磅 的 松香 和 1 品脱 的 蓖麻 油 ;
“取2磅松香和1品脱蓖麻油;

[hiːt] [təˈgeðər] [ʌnˈtɪl][aɪˈtiː] [lʊks] [laɪk] [məˈlæsɪz] .
heat together until it looks like molasses .
热 一起 直到 它 看起来 喜欢 糖蜜 .
加热至呈糖浆状。

[teɪk] [æn; ən][ˈɔːrd(ə)nerɪ] [ˈpeɪntbrʌʃ] [ænd; ənd] [smɪr] [waɪl] [hɑːt][ɑːn][ˈeni][kaɪnd][ʌv; əv][ˈpeɪpər] —
Take an ordinary paintbrush and smear while hot on any kind of paper —
拿 一个 普通的 画笔 和 涂抹 尽管 热的 在 任何 种类 的 纸 —
[æn; ən][oʊld] [ˈnuːzpeɪpər] [ɪz] [ɡʊd] — [ænd; ənd] [pleɪs] [ˈsevrəl] [əˈbaʊt][ðə; ði] [ruːm] .
an old newspaper is good — and place several about the room .
一个 老的 报纸 是 好的 — 和 地方 一些 关于 这 房间 .
用普通的画笔趁热在各种纸张上涂抹颜料——旧报纸就很好——然后把几张这样的纸放在房间各处。

[ə; eɪ][ˈdʌz(ə)n][ʌv; əv] [ðiːz] [meɪ][biː; bi] [meɪd] [æt; ət][ə; eɪ][kɔːst][ʌv; əv][wʌn][sent] .
A dozen of these may be made at a cost of 1 cent .
一个 打 的 这些 可能 是 制成 在 一个 成本 的 1 中心 .
制作一打这样的物品成本可能只有 1 美分。

" [trænˈskraɪbər] [noʊt]
" **Transcriber Note**
" 转录员 笔记
转录者注释

[ˈmaɪnər][ˈtaɪpəʊs][hæv; həv] [bɪn] [kəˈrektɪd] .
Minor typos have been corrected .
次要的 拼写错误 有 到过 已更正 .
已修正一些小错误。

[,ɪləˈstreɪfəns] [wɜːr; wər] [muːvd] [tuː; tə] [prɪˈvent] [ˈsplɪtɪŋ] [ˈpærəˌgræf] .
Illustrations were moved to prevent splitting paragraphs .
插图 是 已搬 到 防止 分裂 段落 .
为了避免段落分割，插图的位置进行了调整。

[prəˈduːst] [frʌm; frəm][ˈfaɪlz] [ˈdʒenərəsli] [meɪd] [əˈveɪləb(ə)][baɪ][ˌjuː.əs,dɪˈeɪ] [θruː] [ðə; ði] [ˈɪntənet]
Produced from files generously made available by USDA through The Internet
生产 从 文件 慷慨地 制成 可用的 经过 美国农业部 通过 这 互联网
[ˈɑːrkaɪv] .
Archive .
档案 .
本文件由美国农业部通过互联网档案馆慷慨提供。

[ɔːl] [rɪˈzʌltənt] [məˈtɪriəlz] [ɑːr; ər] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði][ˈpʌblɪk][douˈmeɪn] .
All resultant materials are placed in the Public Domain .
全部 结果 材料 是 放置 在 这 民众 领域 .
所有最终成果均置于公共领域。

听书破万卷

开口如有神

